

仰光烈士陵園發生爆炸事件

炸死隨團訪緬十五南韓高官

全斗煥總統尚未到步幸免於難

【路透社仰光九日電】南韓方面人士稱，一枚炸彈今日在仰光烈士陵園發生爆炸，炸死隨團訪緬十五南韓高官，全斗煥總統尚未到步幸免於難。

據悉，這枚炸彈是在南韓隨團訪緬的高官中爆炸的。當時，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。據悉，這枚炸彈是在南韓隨團訪緬的高官中爆炸的。當時，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

全斗煥即宣佈取消訪問亞洲六國行程

【路透社仰光九日電】南韓總統全斗煥今日宣佈，取消原定訪問亞洲六國的行程。全斗煥總統是在今日宣佈，取消原定訪問亞洲六國的行程。

外國醫學生在美深造 萬八名醫學生要重考

【路透社華盛頓九日電】美國醫學會今日宣佈，萬八名外國醫學生在美深造，將被要求重考。美國醫學會今日宣佈，萬八名外國醫學生在美深造，將被要求重考。

美蘇裁減戰略核武器談判的難題

【路透社華盛頓九日電】美蘇裁減戰略核武器談判的難題，目前正處於僵局。美蘇裁減戰略核武器談判的難題，目前正處於僵局。



吳學謙今日抵華府 與列根舒爾茲會談

【中央社華盛頓九日電】台灣駐美代表吳學謙今日抵達華府，將與美國總統列根及副總統舒爾茲會談。台灣駐美代表吳學謙今日抵達華府，將與美國總統列根及副總統舒爾茲會談。

【中央社華盛頓九日電】吳學謙代表在華府期間，將與美國政府官員就台灣問題進行廣泛交換意見。吳學謙代表在華府期間，將與美國政府官員就台灣問題進行廣泛交換意見。

【中央社華盛頓九日電】吳學謙代表在華府期間，將與美國政府官員就台灣問題進行廣泛交換意見。吳學謙代表在華府期間，將與美國政府官員就台灣問題進行廣泛交換意見。

中外合作開發海上石油 十八外國公司中標 九個合同批准生效

【北京九日電】中國石油部今日宣佈，十八個外國公司中標，九個合同批准生效。中國石油部今日宣佈，十八個外國公司中標，九個合同批准生效。

將通過整肅綱領 整肅四千萬黨員

【北京九日電】中國共產黨中央委員會今日通過整肅綱領，整肅四千萬黨員。中國共產黨中央委員會今日通過整肅綱領，整肅四千萬黨員。

確保漢江武漢安全 兩江鐵路西線修復通車

【北京九日電】中國鐵路部今日宣佈，確保漢江武漢安全，兩江鐵路西線修復通車。中國鐵路部今日宣佈，確保漢江武漢安全，兩江鐵路西線修復通車。

英教士獲獎 諾貝爾獎

【倫敦九日電】一名英國教士今日獲獎，諾貝爾獎。一名英國教士今日獲獎，諾貝爾獎。

米特蘭銀行 相輔相成

國際經驗配合本港專才就是英國米特蘭銀行相輔相成的服務本質。米特蘭銀行是世界上規模最大的銀行組織之一，誠意為香港工商界提供多元化的金融服務。資助香港與國際貿易為本行努力奉行的宗旨之一。本行以勤懇態度及超卓效率誠意為閣下安排一切業務所需。

查詢請電：任元誠先生 - 工商貸款部 5-265678

Midland Bank International

米特蘭銀行或米特蘭集團在下列城市設有辦事處或分行：
阿姆斯特丹、雅典、巴林、北京、孟買、布魯塞爾、布魯諾斯艾利斯、開羅、卡爾加里、埃德蒙頓、香港、馬德里、墨西哥城、莫斯科、紐約、巴黎、皮雷埃夫斯、聖保羅、新加坡、雪梨、東京、多倫多、溫哥華、倫敦。

中外合作開發海上石油 十八外國公司中標 九個合同批准生效

【北京九日電】中國石油部今日宣佈，十八個外國公司中標，九個合同批准生效。中國石油部今日宣佈，十八個外國公司中標，九個合同批准生效。

將通過整肅綱領 整肅四千萬黨員

【北京九日電】中國共產黨中央委員會今日通過整肅綱領，整肅四千萬黨員。中國共產黨中央委員會今日通過整肅綱領，整肅四千萬黨員。

確保漢江武漢安全 兩江鐵路西線修復通車

【北京九日電】中國鐵路部今日宣佈，確保漢江武漢安全，兩江鐵路西線修復通車。中國鐵路部今日宣佈，確保漢江武漢安全，兩江鐵路西線修復通車。

英教士獲獎 諾貝爾獎

【倫敦九日電】一名英國教士今日獲獎，諾貝爾獎。一名英國教士今日獲獎，諾貝爾獎。

米特蘭銀行 相輔相成

國際經驗配合本港專才就是英國米特蘭銀行相輔相成的服務本質。米特蘭銀行是世界上規模最大的銀行組織之一，誠意為香港工商界提供多元化的金融服務。資助香港與國際貿易為本行努力奉行的宗旨之一。本行以勤懇態度及超卓效率誠意為閣下安排一切業務所需。

查詢請電：任元誠先生 - 工商貸款部 5-265678

Midland Bank International

米特蘭銀行或米特蘭集團在下列城市設有辦事處或分行：
阿姆斯特丹、雅典、巴林、北京、孟買、布魯塞爾、布魯諾斯艾利斯、開羅、卡爾加里、埃德蒙頓、香港、馬德里、墨西哥城、莫斯科、紐約、巴黎、皮雷埃夫斯、聖保羅、新加坡、雪梨、東京、多倫多、溫哥華、倫敦。



蔣總統與各要人合影

要把三民主義仁政建設向大陸推

詞祝慶國十雙表發統總蔣

礙障除劇量力中集勢機握掌要
成於底終撓不折百力毅心信憑

（中央社台北九日電）蔣總統今日發表雙十節祝詞，重申三民主義為建國之唯一正確道路，並強調在當前抗戰建國之艱難時期，必須堅持三民主義，才能達成建國之大業。祝詞全文如下：

中華民國二十八年十月十日，是中華民國建國十週年紀念日。回首過去十年，我們經歷了無數的艱辛與奮鬥，但我們始終堅持三民主義，終於在抗戰中取得了決定性的勝利。今天，我們站在新的起點上，回顧過去，展望未來，我們必須更加堅定地相信，三民主義是我們建國的唯一正確道路。

在當前抗戰建國之艱難時期，我們必須堅持三民主義，才能達成建國之大業。我們必須堅持三民主義，才能達成建國之大業。我們必須堅持三民主義，才能達成建國之大業。

菲披索又一再貶值

十四披索兌一美元

馬可斯已宣佈凍結物價和工資

（路透社馬尼拉九日電）菲律賓披索今日再度貶值，十四披索兌一美元。菲律賓總統馬可斯今日宣佈凍結物價和工資，以應付通貨膨脹之壓力。馬可斯表示，由於披索貶值，菲律賓的物價將大幅上漲，為了保護民眾的生活，政府決定凍結物價和工資。

美陸戰隊一直昇機

降落哨站時遭射擊

是流彈抑是針對目標則未明

（中央社華盛頓九日電）美國海軍陸戰隊今日在太平洋某島嶼進行演習時，一架UH-1直升機在降落哨站時遭到不明身份者的射擊。美國海軍發言人表示，這架直升機在降落時遭到了射擊，但機上人員均安全。目前尚不清楚射擊是否針對該直升機，或是流彈所致。

各國政要來電

祝賀雙十國慶

美聯誼會舉行雙十國慶宴會

（中央社台北九日電）今日為中華民國二十八年十月十日，即雙十國慶日。美國各界政要紛紛來電祝賀。美國總統羅斯福致電蔣總統，祝賀中華民國建國十週年紀念。此外，美國參眾兩院議長、最高法院首席大法官等也紛紛致電祝賀。

蘇在叙部署新飛彈

並有軍事人員五千

敘一再申明和平意向值得懷疑

（法新社開羅九日電）據此間外交界消息，蘇聯在敘利亞境內部署了新型飛彈，並派駐了五千名軍事人員。敘利亞政府一再申明其和平意向，但外界對此表示懷疑。分析人士認為，蘇聯在敘利亞的軍事部署，可能是為了保護其在敘利亞的利益，也可能是為了向西方國家施壓。

教宗保祿主持

集體結婚典禮

是舉行宗教界之大事

（美聯社羅馬九日電）教宗保祿今日主持了一場集體結婚典禮，為一對新人主持了婚禮。這場婚禮在梵蒂岡舉行，吸引了數百名嘉賓參加。教宗在致詞時表示，婚姻是神聖的，夫妻應該相互愛護，共同生活。

巴解各派空前會議

商未來戰略及領域

阿拉法法在法蘭西並無出席會議

（法新社巴黎九日電）巴勒斯坦解放組織（巴解）各派今日在巴黎舉行了一場空前規模的會議，商討未來的戰略及領域。阿拉法法並未出席此次會議。會議討論了巴解組織在未來的發展方向，以及如何在國際舞台上發揮更大的影響力。

美售予軍火

阿根廷要求

因為美軍火價廉物美

（法新社布宜諾斯艾利斯九日電）阿根廷政府今日向美國政府提出請求，要求美國向其出售軍火。阿根廷政府表示，美國軍火價格低廉，品質優良，是阿根廷軍隊最需要的。美國政府尚未對此作出回應。

蘇聯強硬的新作風

列根強硬的新作風

蘇聯強硬的新作風

（路透社莫斯科九日電）蘇聯政府今日發表了一項強硬的聲明，表示蘇聯將採取一切必要措施，以維護其在東歐的利益。這項聲明被視為蘇聯強硬新作風的表現。分析人士認為，蘇聯的這項聲明，可能是為了向西方國家施壓，也可能是為了展示其軍事實力。

日自民及民社兩黨

祝賀團昨聯袂抵台

岸信介率議員代表赴台祝賀

（中央社台北九日電）日本自民黨及民社黨兩黨祝賀團，昨日由岸信介率領，抵達台灣祝賀中華民國建國十週年紀念。祝賀團成員包括多名國會議員及政府官員。岸信介在致詞時表示，日本人民對中華民國的建國事業表示祝賀，並希望兩國關係能夠進一步發展。

區山南東貝

戰炮發爆又

標目奪爭成鎮比加艾

（中央社貝魯特九日電）貝魯特東山區今日再次發生炮戰，多枚炮彈發射。據悉，這是該地區近期發生的多次衝突之一。目前尚不清楚衝突的具體原因，但雙方均表示將繼續戰鬥。

家國裕富及國美

世界第三持支須

持工業

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日發表了一項報告，指出美國在世界第三大工業國的地位。報告指出，美國在工業生產、科技研發等方面均處於世界領先地位。美國政府表示，將繼續支持其工業發展，以維護其世界大國的地位。

超中鋼製鋼

片鋼製鋼

功成後

（中央社台北九日電）中國鋼鐵工業今日取得了一項重大突破，成功製成了一種超中鋼。這種超中鋼具有優良的機械性能，廣泛應用於建築、製造等領域。這項突破標誌著中國鋼鐵工業技術水平的顯著提高。

本港新聞

位座層上士巴迷昏血鮮身滿 鬼頭無變險年少

查調場現臨親司警奇新件事危命者傷 撞所柱燈遭外車出頭伸道林扶薄經疑

【本報訊】一名年僅十七歲的少年，於昨日下午，在士巴丹拿道，被一輛由外間駛出的車輛撞倒，受傷甚重，目前仍在醫院接受治療，情況危殆。警方接報後，立即趕到現場，並封鎖了現場進行調查。據目擊者表示，當時該少年正走在馬路上，突然有一輛車輛從側面駛出，將其撞倒。車輛在撞人後並未停下，而是加速離開現場。警方在接到報警後，立即展開調查，並在不久後找到了肇事車輛。警方表示，這是一宗嚴重的交通意外，目前正全力調查中，以確定肇事司機的身份及責任。



在此宗意外受傷的少年，姓黃，十七歲。警方接報後，立即趕到現場，並封鎖了現場進行調查。

繼黎敦義任民政司 曹廣榮說毫無根據

【本報訊】有關黎敦義將出任民政司的傳聞，曹廣榮表示毫無根據。曹廣榮在接受訪問時表示，目前他並不知道任何有關民政司人事變化的消息。他強調，任何有關他將出任民政司的傳聞都是沒有根據的。曹廣榮表示，他目前正專注於自己的工作，並對未來的發展充滿信心。他還表示，他將繼續為社會服務，並為市民提供最好的服務。

案血場市菜灣沙長 襲遇人工菜搬 昏擊漢大數被

【本報訊】長沙灣菜市場發生一宗暴力襲擊案，多名搬菜工人被襲，其中一人傷勢嚴重。據目擊者表示，當時有多名搬菜工人正在市場內工作，突然有一群人衝入市場，對他們進行襲擊。其中一名工人被重傷，血流不止。警方接報後，立即趕到現場，並封鎖了現場進行調查。警方表示，這是一宗嚴重的暴力襲擊案，目前正全力調查中，以確定襲擊者的身份及動機。

問題將盡快解決 太平洋銀行存戶

【本報訊】有關太平洋銀行存戶的問題，銀行方面表示將盡快解決。太平洋銀行發言人表示，目前銀行正全力處理有關存戶的問題，並承諾將盡快給出解決方案。發言人還表示，銀行將與有關方面進行溝通，以確保存戶的利益得到保障。他還表示，銀行將繼續為存戶提供最好的服務，並確保其資產的安全。

兩歲半艇童 墮海遭溺斃

【本報訊】一名兩歲半大的男童，於昨日下午，在沙灣海面，不幸墮海，經搶救後證實溺斃。據目擊者表示，當時該男童正在海邊玩耍，突然掉入海中。他的父母立即趕到現場，並試圖將其救起，但為時已晚。警方接報後，立即趕到現場，並封鎖了現場進行調查。警方表示，這是一宗嚴重的意外，目前正全力調查中，以確定事故的原因。

柏餘中心馬場景 高尚寫字樓招租

【本報訊】柏餘中心馬場景，高尚寫字樓招租。柏餘中心馬場景位於沙灣，環境優美，交通便利。該中心內設有高尚寫字樓，適合各種商業用途。中心還設有馬場、餐廳、酒吧等設施，為租客提供最好的服務。中心還提供保安、清潔等服務，確保租客的舒適和安全。有意者請洽柏餘中心管理處。

中源中心

最現代化，購物中心
四層，四萬餘呎

地下：實用面積
每呎4元起
月租580元起

樓上：實用面積
每呎2.90元起
月租310元起

中央冷氣、扶手電梯、鋁質窗簾
雲石走廊、美術天花、來路燈飾

怡華置業有限公司
金新置業有限公司

地盤電話：5-430320

調整印染加工費通告

近期以來，由於顏料原料及工業
燃料價格不斷大幅上漲，致令本同
業不勝負荷，在不得已情況下，經
公議決，十月份提高印染加工費百
分之二十，藉資彌補，尚祈鑒諒。

香港印染同業公會啓

萬寶至工人中毒意外 勞工團體不滿判罰輕

【本報訊】萬寶至公司發生的一宗工人中毒意外，勞工團體對判罰結果表示不滿。據悉，該公司的一名工人因誤食化學物質而中毒，目前仍在醫院接受治療。勞工團體表示，這是一宗嚴重的意外，判罰結果太輕，不能起到警示作用。他們要求有關部門重新審理此案，並對公司進行嚴厲處罰。

蘭心 咖啡食品中心

特製印度皇室咖啡，
用料上乘，隨叫隨煮，
與別不同，大中小
及不辣，任君選擇，
歡迎定座。

尖沙咀彌敦道62號地下
(近漆咸道)

電話：三—六六四六一號

★下列廣告，請來本中心用券
★可免費贈送飲品一支★

世紀工業中心

沙田火炭，火炭道，麵粉街，坳背灣街，三面草邊
已有入伙紙

特平租售

每單位由123,400元起
月租每呎1.62元，地下3.70元起

二樓：樓高十八呎，負重四百磅，
三至六樓：樓高十五呎九吋，負重三百磅

古銅色鋁窗，配茶色玻璃
外牆鋪顏色玻璃紙皮石
設有中央水冷氣系統，可供需要
中央空調調節之廠戶，接駁之用

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五—二五三〇〇—(十線)
地盤辦事處電話：0-6043877 假日照常辦公

碧麗苑

高級洋樓·面海向南
環境幽雅·即買即住
面積由856呎起

九龍官塘功樂道53號
☎3-429664(假日照常)

每呎僅售：
\$560起

金新置業有限公司
香港皇后大道中33號頂樓 ☎5-253001
華懋集團
香港中環(金鐘)遠東金融中心十九樓 ☎5-202802
怡華置業有限公司
香港雪廠街新順利大廈97室 ☎5-229162

加拿大中學招生通告

REMIDIAL COURSES (進修班)
●TOEFL托福進修班
課程分4階段，每星期上課6小時，
每班名額只限30名。

●Structure Programming In BASIC
課程分4階段，每星期上課4小時，
課程由加拿大教授Dr. Ross O'Brien,
Dr. S.R. Bhat及本校Head of Computer
Science Department之Mr. Ebenezer Shum,
B. Ed.負責教授，教材採用現在加拿大最先
進之方法。

以上兩科讀完後可得到加拿大中學12班之學
分證書，此證書是由加拿大教育部認可的。

諮詢詳情，請電：5-407208或親臨香港西營盤德輔道中33-35號
本校有專人為您解答一切有關以上二間中學之教學制
度，設施及美加升學等詳情，簡章備索。

頭獎派彩 \$1,340,076

六合彩第79/83期中獎號碼
14 17 22 23 34 37 + 20

下次開獎日期：十月十一日星期二
下午六時五十分
請於當日下午六時前在各馬會場外投注處或
攪球前一日下午八時前以電話投注戶口投注
開彩結果請致電五—五五八七查詢
香港獎券管理局

華僑日報 中區辦事處

皇后大道中
德輔道中
干諾道中

中區華僑報社
香港華人銀行地下
電話：5-2316378-23172
歡迎惠登廣告

參加84年春季英國試良機

商科語言電腦供選擇

英國PTM LCC試考將於十月一日開始在港進行
該試旨在為學生提供一個在英國中學畢業後，
直接升讀英國大學的機會。該試科目包括：
英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、
體育、藝術、電腦、商業等。該試由英國
政府主辦，成績優良者可獲英國大學錄取。
詳情請洽：K-918838 K-918839 K-918840

屯門閣

屯門咖啡灣風景區
青山公路189地段

本年11月完成

超值豪華住宅 新訂 \$332起
首期5%，20年分期付款

地盤優勝，圖則新穎，工料精美，設備齊全
同級樓宇中無與倫比！

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中環大廈9字樓
電話：5-235235 5-243261 5-236866
地盤售樓處電話：0-804914(假日照常營業)

現貨·減價

麥當勞大廈
半山山頂
每單位
2,519呎

歡迎參觀
示範單位

MACDONNELL HOUSE
洽購處：聯邦代理有限公司 RDC AGENTS LTD.
中環皇后大道中70號連卡佛大廈1708室
TEL: 5-247925, 5-249311

超值豪華住宅

新訂 \$332起
首期5%，20年分期付款

地盤優勝，圖則新穎，工料精美，設備齊全
同級樓宇中無與倫比！

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中環大廈9字樓
電話：5-235235 5-243261 5-236866
地盤售樓處電話：0-804914(假日照常營業)

柏餘中心馬場景 高尚寫字樓招租

柏餘中心馬場景位於沙灣，環境優美，交通便利。該中心內設有高尚寫字樓，適合各種商業用途。中心還設有馬場、餐廳、酒吧等設施，為租客提供最好的服務。中心還提供保安、清潔等服務，確保租客的舒適和安全。有意者請洽柏餘中心管理處。

華僑體育

賽大松拉馬球爾墨 出勝易輕亞尼干艾

【路透社倫敦九日電】墨爾本馬球賽，在昨晚八時三十分開始，由亞尼干對艾尼，結果艾尼以二比零獲勝。這場比賽在墨爾本馬球場舉行，吸引了數千名觀眾。艾尼在比賽中表現出色，多次射門得分，而亞尼干則未能發揮其實力。

十一項刷新紀錄

沙田官立中學運動會，於本月六日及七日，在沙田官立中學舉行。該校學生在各項比賽中表現優異，共刷新了十一項紀錄。其中包括在五十米、一百米、二百米、四百米、八百米、一千五百米、三千米、五公里、十公里、二十公里及五十公里等項目中創下的紀錄。

個人全場冠軍

在昨晚的馬球賽中，艾尼以二比零獲勝，成為全場冠軍。他在比賽中展現了精湛的球技和強大的射門能力，多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球。艾尼的出色表現贏得了觀眾的熱烈掌聲。

國際網球元老賽

國際網球元老賽，將於本月十六日在上海揭幕。這項比賽旨在推廣網球運動，增進國際間網球愛好者的交流。比賽將吸引來自世界各地的網球名將參加，屆時將展開激烈的角逐。

場外投注站

場外投注站，將於本月十六日開始開放。該站將為廣大市民提供便捷的投注服務，方便他們在比賽期間進行投注。投注站將設有專門的投注窗口，並提供專業的諮詢服務。

水銀仍見神采飛揚

在昨晚的馬球賽中，水銀隊表現出色，展現了強大的實力。隊員們在場上配合默契，攻守有序，多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球。水銀隊的出色表現贏得了觀眾的熱烈掌聲。

新界簡上週開齋果然威水

發覺楊格騎技不俗 有意羅致旗下效力

【本報訊】新界簡上週開齋，果然威水。在比賽中，楊格展現了精湛的騎技和強大的實力，多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球。楊格的出色表現贏得了觀眾的熱烈掌聲，並引起了球隊管理層的注意。球隊有意羅致楊格在旗下效力，以增強球隊的實力。

下兩週夜賽分場

下兩週的夜賽分場，將於本月十六日及十七日舉行。這兩場比賽將是夜賽的重頭戲，吸引了數千名觀眾參加。比賽將在晚上八時開始，屆時將展開激烈的角逐。

堆煎執手冷能仕朴

在昨晚的馬球賽中，朴仕能執手堆煎，展現了精湛的球技和強大的實力。他在比賽中多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球，贏得了觀眾的熱烈掌聲。朴仕能的出色表現引起了球隊管理層的注意。

馬價平是雖寶聚

在昨晚的馬球賽中，馬價平是雖寶聚，展現了精湛的球技和強大的實力。他在比賽中多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球，贏得了觀眾的熱烈掌聲。馬價平的出色表現引起了球隊管理層的注意。

勝利之聲毛色閃閃

在昨晚的馬球賽中，勝利之聲毛色閃閃，展現了精湛的球技和強大的實力。他在比賽中多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球，贏得了觀眾的熱烈掌聲。勝利之聲的出色表現引起了球隊管理層的注意。

水銀仍見神采飛揚

在昨晚的馬球賽中，水銀隊表現出色，展現了強大的實力。隊員們在場上配合默契，攻守有序，多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球。水銀隊的出色表現贏得了觀眾的熱烈掌聲。

偉駒走勢步順有力

在昨晚的馬球賽中，偉駒走勢步順有力，展現了精湛的球技和強大的實力。他在比賽中多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球，贏得了觀眾的熱烈掌聲。偉駒的出色表現引起了球隊管理層的注意。

易渡腳法較前純熟

在昨晚的馬球賽中，易渡腳法較前純熟，展現了精湛的球技和強大的實力。他在比賽中多次在關鍵時刻為球隊攻入致勝一球，贏得了觀眾的熱烈掌聲。易渡的出色表現引起了球隊管理層的注意。



李應有(內)與水銀相爭，兩駒表現仍出色，馬步仍見神采飛揚。



馬經 主編 公



快到尾擅跑慢地 步步快長途佳駒 兩駒初出仍要留意



偉駒走勢步順有力 易渡腳法較前純熟

13. 200 students took examinations in English, Chinese and Mathematics. 25 passed in Chinese and English; 15 passed in Chinese and Mathematics; 10 passed in English and Mathematics only; 40 passed in Chinese only; 30 passed in English only; 20 passed in Mathematics only. There are altogether 40 passed in Mathematics.

(a) If a student is picked at random, find the probability that he passed in (i) all three subjects, (ii) one subject only, (iii) no subject.

(b) If a student is picked at random from those who passed in English, find the probability that he also passed in Mathematics.

14. A farmer has 25 acres of land, \$1000 capital and 120 man-days of labour to prepare for two crops A and B. The cost per acre for sowing crop A is \$20 and the for crop B is \$50. Crop A takes 6 man-days per acre, while crop B takes 3 man-days per acre. The profit on crop A is \$11 per acre and that on crop B is \$18 per acre. If the farmer spent x acres and y acres of land for crop A and crop B respectively.

(a) Write down the constraints in terms of x and y.

(b) Write down the profit in terms of x and y.

(c) Using the provided graph, find the values of x and y if he wants to have maximum profit.

(d) What is this maximum profit?

11. In figure 5, ABC is a right angled triangle with right angled at C. AEC, CDB and ACB are semi-circles with diameters AC, CB and AB. Find the ratio of the area of the shaded region to the area of triangle ABC.

Fig. 5

12. (This question is for Syllabus A only)

(a) Expand $(1+x)^5(1+2x)^5$ in ascending powers of x as far as the term containing x^7 .

(b) Using the result of part (a), find an approximate value of (i) $(1.0302)^5$, (ii) $(0.9702)^5$.

9. (This question is for Syllabus B only). The cost of making to painted ball varies partly as the square and partly as the cube of its radius. If the cost of a painted ball of radius 12 cm is \$37.3 and that of radius 8 cm is \$13.5, find the cost of a ball whose radius is 4 cm.

10. As shown in figure 4, from a point A on the horizontal ground due south of a tower, the angle of elevation of C, the top of a tower is 25° . From a point B, on the same horizontal ground, due east of the tower, the angle of elevation of C is θ . Find (a) the sum of perimeters all triangles so formed, (b) the sum of areas of all triangles so formed.

Fig. 4

3. In figure 2, O is the centre of the circle, $OA=OB=10$ cm and $\angle AOB=120^\circ$. Find the area of the shaded region. (take $\pi=3.14$)

4. In figure 3, $\angle ABC=90^\circ$, $\angle CAB=30^\circ$, $\angle CDB=45^\circ$ and $AD=10$. Find the length of BC.

Fig. 3

5. If $\frac{a}{b} = \frac{c}{d}$, prove that $(a+b)(c+d) = (b+c)^2$.

6. Find the value of k if $x^2 + y^2 + 8kx + 20y + 125 = 0$ represents a point circle.

7. Prove the identity $(1+\tan\theta)^2 + (1-\tan\theta)^2 = \frac{2}{\cos^2\theta}$.

Section B

8. A equilateral triangle has a perimeter of 30 cm. Another triangle is formed by joining the mid-points of the sides of the given triangle, another is formed by joining the mid-points of the sides of the 2nd triangle and so

1984 中學會考試題預習專欄

數學 (四)

明德出版社 盧雄國提供資料

MATHEMATICS (4)

H.K. Lo

MILL & DALE PRESS LTD.

TEST 2

Answer ALL questions in Section A and any FIVE in Section B.

Section A

1. In figure 1, O is the centre of the circle, $\angle AED=80^\circ$ and $\angle ADE=70^\circ$. Find θ .

Fig. 1

2. If $x^2 - x - 4 = 0$, find the value of $(2x-1)^2$.

Fig. 2

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩高(即五寸位)每天收費六十五元，三天起碼，最大限刊(五寸位)加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

痛頭

身痛或可加服「神龍九」一服，即能止痛。
婦女月經期內腹痛，服「神龍九」一服，即能止痛。
九地歸風祛

胡漢權

英國倫敦眼科醫院院長
美國國立眼科研究學院院長
日本東京眼科醫院院長
日本秋田眼科醫院院長

香港隱形眼鏡中心
中環恒生銀行大廈1607A室
電話：5-248583

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-222976

古今名家書畫大平賣

全部展品.. 300至5000元
驚人減價 切勿錯過 廿五歲起 歡迎參觀

閉路電視系統
名廠閉路電視
實像清晰耐用
適合各行各業
歡迎參觀比較
批發零售，無任歡迎
嘉信公司
H 455454 H 412152

閣下是否想投資澳洲？
做一商業調查？
想移民澳洲？

請參加我們的商業調查團，閣下將在最短時間內獲悉一切所需資料，徹底瞭解澳洲經濟(維多利亞省)並安排直接與各有關政府機構進行及商面接洽，我們的顧問每日作妥善安排，並可提出詳盡資料供閣下參考作投資及申請移民，欲知詳情請電
3-7225150或3-7225264
唐小姐約見。

批發 零售
K 808738
K 804717
仍舊 每支 59元
大來貿易行

惠風牌
窗型冷氣/暖氣機7700-24000BTU
性能優越 設計美觀 服務最好
中國冷氣有限公司
電話：5-295581 5-286342

福日路立止劇咳
BEECHAM-CAZE LAB. FRANCE
總代理：百都洋行
本藥專治傷風流行性感冒，立止劇咳，立止劇咳，立止劇咳。

美國汽車焗油
車身焗油，代報無損
保用三年
九龍灣偉業街87號
3-7570566 3-7570661

執門哥漏
樓房內外，天面地庫，升降機底，門窗牆壁，石裂縫，有關漏水無效問題，使用各國有效材料修葺立單保用免費查察。有意請電：
3-600829港澳

BOSCH DAHL BERG
美國 德國 形隱耳聾助機
清晰無比
助聽器專家
九龍灣偉業街87號
電話：3-7570566 3-7570661

HMC SHOPFITTING SYSTEM FROM BELGIUM
(比利時製造) 新款貨架適合：
超級市場、百貨公司、文具書店等
●全不銹鋼製造
●獨特設計，優質價廉
●可隨意更改調節
●大量存貨
SIN FUNG ENTERPRISES LTD.
Shelving display & Material Handling
尖沙咀金倫道26-28號金倫大廈16樓1501室
電話：3-7211974

靈芝
你認識靈芝藥用的價值嗎？
請認明御用靈芝歡迎電索說明書
主治：高血壓、風濕、心氣痛、失眠、頭痛、婦女經痛等...
有治病無病補身。另售靈芝盆景
或藥膳有CC刻圖歡迎零售批發轉口
總代理：美信公司 K 957418, K 627931



房委會揭發另有居所 取消五名住戶客籍

【本報訊】房委會揭發另有居所，取消五名住戶客籍。房委會發言人昨日表示，房委會最近接獲舉報，指有住戶在房委會轄下單位內，另有居所。經房委會調查後，證實有五名住戶在單位內，另有居所。房委會決定，取消這五名住戶的客籍，並收回單位。房委會發言人表示，房委會一向致力於提供廉價房屋，以解決香港人的居住問題。但最近發現，有住戶在單位內，另有居所，這是不符合房委會的政策的。房委會決定，取消這五名住戶的客籍，並收回單位。房委會發言人表示，房委會將會繼續加強對住戶的監察，以確保房委會的政策得到落實。

通善壇辦道講座 邱漢添主持開課

【本報訊】通善壇主辦的道教講座，由邱漢添主持開課。邱漢添表示，道教是中國傳統文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。他希望通過舉辦道教講座，讓更多人了解道教，弘揚中華文化。邱漢添表示，道教講座的內容包括：道教的歷史、道教的教義、道教的儀式等。邱漢添表示，道教講座的開課時間為：每星期六下午二時至四時。邱漢添表示，道教講座的開課地點為：通善壇辦事處。

大樹村公園開幕 余志榮慶賀

【本報訊】大樹村公園昨日舉行開幕典禮，由余志榮主持。余志榮表示，大樹村公園的建成，為市民提供了一個良好的休閒場所，也為大樹村的發展注入了新的活力。余志榮表示，大樹村公園的建成，是政府致力於改善民生、提升城市形象的體現。余志榮表示，大樹村公園的建成，將為市民提供更多的便利，也將為大樹村的發展提供更多的動力。

九龍公廁浴室 更新設備標投

【本報訊】九龍區議會宣佈，將對九龍區內的公廁浴室進行更新設備標投。九龍區議會表示，公廁浴室是市民日常生活中不可或缺的一部分，對市民的生活質量有着重要的影響。九龍區議會決定，將對九龍區內的公廁浴室進行更新設備標投，以改善公廁浴室的環境，提升市民的生活質量。九龍區議會表示，公廁浴室更新設備標投的內容包括：更換馬桶、洗手盆、淋浴器等設備。九龍區議會表示，公廁浴室更新設備標投的開標時間為：每星期三上午十時。

九龍塘馬頭圍委會 合辦千人暢遊西貢

【本報訊】九龍塘馬頭圍委員會宣佈，將合辦千人暢遊西貢活動。九龍塘馬頭圍委員會表示，西貢是越南的一個美麗城市，擁有悠久的歷史和獨特的文化。九龍塘馬頭圍委員會決定，將合辦千人暢遊西貢活動，讓更多人了解西貢，弘揚中華文化。九龍塘馬頭圍委員會表示，千人暢遊西貢活動的內容包括：參觀西貢的歷史遺蹟、品嚐西貢的美食等。九龍塘馬頭圍委員會表示，千人暢遊西貢活動的開行時間為：每星期六上午八時。

重九秋日環島旅遊 華僑讀者七海舉辦

【本報訊】重九秋日環島旅遊活動，由華僑讀者七海舉辦。華僑讀者七海表示，重九秋日環島旅遊活動，是為廣大僑胞提供的一個良好的休閒場所，也是為僑胞提供的一個了解祖國的機會。華僑讀者七海表示，重九秋日環島旅遊活動的內容包括：參觀祖國的風景名勝、品嚐祖國的美食等。華僑讀者七海表示，重九秋日環島旅遊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

各界祝國慶 中華藥業總商會

【本報訊】中華藥業總商會昨日舉行國慶慶祝活動。中華藥業總商會表示，國慶是中華民族的節日，也是中華民族的驕傲。中華藥業總商會決定，將舉行國慶慶祝活動，讓更多人了解中華藥業，弘揚中華文化。中華藥業總商會表示，國慶慶祝活動的內容包括：舉行國慶大會、舉行國慶宴會等。中華藥業總商會表示，國慶慶祝活動的開行時間為：每星期六上午八時。

重九秋日環島旅遊 華僑讀者七海舉辦

【本報訊】重九秋日環島旅遊活動，由華僑讀者七海舉辦。華僑讀者七海表示，重九秋日環島旅遊活動，是為廣大僑胞提供的一個良好的休閒場所，也是為僑胞提供的一個了解祖國的機會。華僑讀者七海表示，重九秋日環島旅遊活動的內容包括：參觀祖國的風景名勝、品嚐祖國的美食等。華僑讀者七海表示，重九秋日環島旅遊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

沙龍邊 年輕人關心社會

【本報訊】沙龍邊活動，吸引了年輕人參加。沙龍邊活動是一個讓年輕人交流思想、分享經驗的平台。沙龍邊活動的內容包括：舉行沙龍邊大會、舉行沙龍邊宴會等。沙龍邊活動的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。

中西區舉辦康樂盃 籃球足球賽揭幕

【本報訊】中西區舉辦的康樂盃籃球足球賽，昨日揭幕。康樂盃籃球足球賽是一個讓市民參與體育運動、增強體質的機會。康樂盃籃球足球賽的內容包括：舉行籃球賽、舉行足球賽等。康樂盃籃球足球賽的開行時間為：每星期六上午八時。



北區足球發展計劃 數百青年熱烈參加

【本報訊】北區足球發展計劃，自推行以來，深受各界人士及青少年之歡迎。該計劃旨在推廣足球運動，提高青少年之體魄，並培養足球人才。目前，已有數百名青少年參加了該計劃的各項活動。北區足球發展計劃的負責人表示，他們將繼續努力，為青少年提供更好的足球訓練和比賽機會。



北區足球發展計劃 數百青年熱烈參加

【本報訊】北區足球發展計劃，自推行以來，深受各界人士及青少年之歡迎。該計劃旨在推廣足球運動，提高青少年之體魄，並培養足球人才。目前，已有數百名青少年參加了該計劃的各項活動。北區足球發展計劃的負責人表示，他們將繼續努力，為青少年提供更好的足球訓練和比賽機會。



北區足球發展計劃 數百青年熱烈參加

【本報訊】北區足球發展計劃，自推行以來，深受各界人士及青少年之歡迎。該計劃旨在推廣足球運動，提高青少年之體魄，並培養足球人才。目前，已有數百名青少年參加了該計劃的各項活動。北區足球發展計劃的負責人表示，他們將繼續努力，為青少年提供更好的足球訓練和比賽機會。



北區足球發展計劃 數百青年熱烈參加

【本報訊】北區足球發展計劃，自推行以來，深受各界人士及青少年之歡迎。該計劃旨在推廣足球運動，提高青少年之體魄，並培養足球人才。目前，已有數百名青少年參加了該計劃的各項活動。北區足球發展計劃的負責人表示，他們將繼續努力，為青少年提供更好的足球訓練和比賽機會。

重慶節節泊車位有限 警方提醒掃墓市民
盡使用公共交通工具
【本報訊】重慶節節泊車位有限，警方提醒掃墓市民，盡使用公共交通工具，以減少交通壓力。警方表示，掃墓期間，道路擁擠，容易發生交通事故，市民應加強自我保護，並遵守交通規則。

北區足球發展計劃 數百青年熱烈參加
【本報訊】北區足球發展計劃，自推行以來，深受各界人士及青少年之歡迎。該計劃旨在推廣足球運動，提高青少年之體魄，並培養足球人才。目前，已有數百名青少年參加了該計劃的各項活動。北區足球發展計劃的負責人表示，他們將繼續努力，為青少年提供更好的足球訓練和比賽機會。

利順展發地關海填洲長
成完月七前提
米方萬三地增將洲長前底年本
境環善改施設項各校學邨屋建供
統系水排道通築並程工萬餘千三

利順展發地關海填洲長
成完月七前提
米方萬三地增將洲長前底年本
境環善改施設項各校學邨屋建供
統系水排道通築並程工萬餘千三

黃大仙節揭幕
鼓勵居民關注地區事務
政務署長表示意義深長
【本報訊】黃大仙節揭幕典禮，由政務署長主持，並邀請了多位嘉賓參加。政務署長在致辭時表示，黃大仙節是香港的重要節日，具有深遠的意義。他鼓勵居民積極參與地區事務，共同為香港的發展貢獻力量。

黃大仙節揭幕
鼓勵居民關注地區事務
政務署長表示意義深長
【本報訊】黃大仙節揭幕典禮，由政務署長主持，並邀請了多位嘉賓參加。政務署長在致辭時表示，黃大仙節是香港的重要節日，具有深遠的意義。他鼓勵居民積極參與地區事務，共同為香港的發展貢獻力量。

黃大仙節揭幕
鼓勵居民關注地區事務
政務署長表示意義深長
【本報訊】黃大仙節揭幕典禮，由政務署長主持，並邀請了多位嘉賓參加。政務署長在致辭時表示，黃大仙節是香港的重要節日，具有深遠的意義。他鼓勵居民積極參與地區事務，共同為香港的發展貢獻力量。

黃大仙節揭幕
鼓勵居民關注地區事務
政務署長表示意義深長
【本報訊】黃大仙節揭幕典禮，由政務署長主持，並邀請了多位嘉賓參加。政務署長在致辭時表示，黃大仙節是香港的重要節日，具有深遠的意義。他鼓勵居民積極參與地區事務，共同為香港的發展貢獻力量。

警方追查一男子
百貨公司提防受騙
【本報訊】警方正在追查一名男子，該男子涉嫌在百貨公司內進行詐騙活動。警方提醒百貨公司員工，要提高警惕，提防受騙。警方表示，該名男子通常會以各種理由向員工借錢，並聲稱有急用。警方呼籲市民，如果發現有類似情況，應立即向警方舉報。

警方追查一男子
百貨公司提防受騙
【本報訊】警方正在追查一名男子，該男子涉嫌在百貨公司內進行詐騙活動。警方提醒百貨公司員工，要提高警惕，提防受騙。警方表示，該名男子通常會以各種理由向員工借錢，並聲稱有急用。警方呼籲市民，如果發現有類似情況，應立即向警方舉報。

警方追查一男子
百貨公司提防受騙
【本報訊】警方正在追查一名男子，該男子涉嫌在百貨公司內進行詐騙活動。警方提醒百貨公司員工，要提高警惕，提防受騙。警方表示，該名男子通常會以各種理由向員工借錢，並聲稱有急用。警方呼籲市民，如果發現有類似情況，應立即向警方舉報。

警方追查一男子
百貨公司提防受騙
【本報訊】警方正在追查一名男子，該男子涉嫌在百貨公司內進行詐騙活動。警方提醒百貨公司員工，要提高警惕，提防受騙。警方表示，該名男子通常會以各種理由向員工借錢，並聲稱有急用。警方呼籲市民，如果發現有類似情況，應立即向警方舉報。

置富花園廁所內
老看更非禮女童
被告認罪判處監禁
【本報訊】一名男子在置富花園廁所內對女童進行非禮，被警方抓獲。該男子已被控以性侵犯罪名，並被判處監禁。警方表示，這起案件引起了社會的廣泛關注，並提醒家長，要加強對子女的保護，防止類似事件再次發生。

置富花園廁所內
老看更非禮女童
被告認罪判處監禁
【本報訊】一名男子在置富花園廁所內對女童進行非禮，被警方抓獲。該男子已被控以性侵犯罪名，並被判處監禁。警方表示，這起案件引起了社會的廣泛關注，並提醒家長，要加強對子女的保護，防止類似事件再次發生。

置富花園廁所內
老看更非禮女童
被告認罪判處監禁
【本報訊】一名男子在置富花園廁所內對女童進行非禮，被警方抓獲。該男子已被控以性侵犯罪名，並被判處監禁。警方表示，這起案件引起了社會的廣泛關注，並提醒家長，要加強對子女的保護，防止類似事件再次發生。

置富花園廁所內
老看更非禮女童
被告認罪判處監禁
【本報訊】一名男子在置富花園廁所內對女童進行非禮，被警方抓獲。該男子已被控以性侵犯罪名，並被判處監禁。警方表示，這起案件引起了社會的廣泛關注，並提醒家長，要加強對子女的保護，防止類似事件再次發生。

MOVE AHEAD TO BETTER CAREERS, BRIGHTER PROSPECTS
Why idle away your life and languish in poorly paid jobs with no future when you can move ahead with the RIGHT QUALIFICATION?
Enrol now with FEDERAL PUBLICATIONS HOME STUDIES DIVISION for any of the following courses and get just THAT QUALIFICATION!

Wolsey Hall
ACADEMIC: London GCE/AEB 'O' & 'A' Levels, London U External Degrees/Diplomas, London Chamber of Commerce & Industry, Hong Kong School Certificate.
PROFESSIONAL: Institute of Bankers, Institute of Statisticians, Business Studies.

Chart Foulks Lynch
Association of Certified Accountants, Institute of Cost & Management Accountants, Association of Accounting Technicians.

The National School of Salesmanship
Managing and Marketing Sales Association.

Pitmans Correspondence College
Secretarial Training Courses, Commercial Teaching Courses, London Chamber of Commerce & Industry, Royal Society of Arts, Pitman Examinations Institute.

ACT TODAY FOR TOMORROW'S SUCCESS

CREATIVE TECHNOLOGY 主辦
(Expertise in microcomputer learnings)

微型電腦全科課程
FULL COURSE IN MICRO COMPUTER TECHNOLOGY (A COMPUTER LITERACY PROGRAM)

全課程共三十五課，教授及講義均屬全港最新。內容包括：BUSINESS MANAGEMENT, ACCOUNTING SYSTEM, ENGINEERING CONTROL, COMPUTER GRAPHICS, PERSONAL APPLICATION, COMPUTER GAMES, PROGRAMS 等之詳細LISTINGS及解釋。凡參加者均可在課程中獲得「PROGRAM LIBRARY」, 8-BIT MANUAL 及「16 BIT MICROPROCESS MANUAL」等。

報名及查詢時間：11:00am - 6:00pm
中環域多利街後街
15號裕成商業大廈1303室 (三聯書局隔鄰)
TEL: 5-224796 5-224609
TLX: 60270 YSSAM HX

九龍太子酒店
明年一月開幕
【本報訊】九龍太子酒店，位於九龍尖沙咀，將於明年一月正式開幕。該酒店由著名建築師設計，外觀現代化，內部裝修豪華。酒店設有數百間客房，設備齊全，服務周到。此外，酒店還設有餐廳、酒吧、健身房等設施，為客人提供全方位的服務。九龍太子酒店的開幕，將為九龍地區增添一個新的地標性建築。

回音筒
一九八六年十月十日
文藝界聚會慶祝
【本報訊】文藝界聚會，於一九八六年十月十日舉行，旨在慶祝文藝事業的發展。參加者包括多位知名作家、演員、導演等。聚會中，大家共同探討了文藝創作的意義和方向，並對未來的文藝事業充滿信心。聚會還設有文藝作品展覽，吸引了眾多觀眾參加。

華僑文化

黃天石的春酌與詩畫

(王世昭)

黃天石先生是香港著名的詩人、畫家、收藏家。他一生致力於中華文化的傳承與弘揚，在詩壇和畫壇均有卓越成就。他的詩作風格獨特，意境深遠；他的畫作則融詩入畫，展現了深厚的藝術功底。黃先生不僅是一位藝術家，更是一位熱心公益的社會人士，他的生平事跡值得我們深入瞭解。

黃天石先生，名天石，字石公，廣東人。早年畢業於香港大學，曾任教於多所學校。他自幼酷愛詩畫，尤擅山水、花鳥。其詩作多反映社會現實，充滿人文關懷。在藝術創作上，他主張「詩畫合一」，認為詩與畫是相輔相成、不可分割的藝術形式。他的代表作品包括《春酌圖》、《詩意》等，這些作品不僅展現了精湛的技藝，更蘊含了豐富的文化內涵。

除了藝術創作，黃先生還積極參與社會活動。他曾多次舉辦詩畫展覽，推廣中華文化。此外，他還致力於古籍的收藏與研究，為後世的學術研究提供了寶貴的資料。黃天石先生的逝世，是華僑文化界的一大損失，但他的藝術精神和文化追求將永遠激勵著我們。

漫遊西洋美術史的發源地

(潘光)

漫遊西洋美術史的發源地，這是一場穿越時空的藝術之旅。從古希臘的古典主義到文藝復興的輝煌，從巴洛克的繁複到洛可可的優雅，西洋美術史展現了人類對美的不懈追求。每一幅名畫、每一座雕塑都承載著一個時代的精神與智慧。在漫遊的過程中，我們不僅欣賞了藝術的瑰麗，更瞭解了不同文化背景下的審美觀與價值觀。這場漫遊，讓我們在藝術的海洋中徜徉，感受著人類文明的博大精深。

西洋美術史的發源地，可以追溯到古希臘。古希臘人對美的追求是全方位的，他們在建築、雕塑、繪畫等各個領域都取得了卓越成就。古希臘美術強調比例、和諧與理想美，這些特點深深影響了後世的藝術創作。從古希臘到文藝復興，西洋美術經歷了多次風格的變遷，但對美的追求始終是貫穿始終的主線。在漫遊的過程中，我們需要具備敏銳的藝術感知力和深厚的文化素養，才能真正領略到西洋美術的奧妙。

本港新聞

龍翔道昨晚發生嚴重車禍

小巴隊巴相撞

車上六人重傷

【本報訊】龍翔道昨晚發生嚴重車禍，一輛小巴與一輛巴士相撞，導致小巴上六人重傷。警方表示，事故發生在昨晚十時左右，當時小巴正沿龍翔道行駛，突然變道與行駛中的巴士相撞。由於小巴車速較快，撞擊力巨大，導致小巴上多名乘客受傷。目前，傷者已被送往醫院救治，警方正對事故原因進行調查。

據悉，小巴上受傷的六人中，有三名傷勢較重，目前正在醫院接受搶救。另外三名傷者傷勢較輕，已無大礙。警方初步調查顯示，小巴司機在行駛過程中存在違規變道行為，這可能是導致事故發生的主要原因。目前，龍翔道該路段已封鎖，交通受到一定程度的影響。警方提醒廣大駕駛員，在行駛過程中應遵守交通規則，謹慎駕駛，確保道路安全。

本週五重陽 僱主須依例給假

僱主須依例給假，僱員可獲補假。根據勞工法例，僱主在重陽節當日必須給予僱員法定假日。如果僱員在該日工作，僱主應按照法定標準支付加班費。僱員在休假期間，工資應按全額計算。

中區遮打花園開幕

中區遮打花園昨日舉行開幕典禮，多位嘉賓出席。該花園位於中區遮打道，佔地約一萬平方呎，園內設有多種花卉、綠化植物，環境優美，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。遮打花園的建成，將進一步提升中區的城市景觀，為市民提供更多綠化空間。

港生梁慧萍獲獎學金

香港女學生梁慧萍在國際數學競賽中獲獎，獲頒獎學金。梁慧萍在比賽中表現出色，獲得了優異成績。她的獲獎不僅是對她個人能力的肯定，也是對香港教育事業的支持。梁慧萍表示，她將繼續努力學習，為祖國爭光。

觀塘旺角 暫停供水

觀塘及旺角地區因水管維修，部分地區將暫停供水。有關地區的居民應提前做好儲水準備。供水部門表示，維修工作預計將持續數小時，請居民在停水期間儘量減少用水，並利用此機會檢查家中的水管是否有漏水情況。

退股啟事

本人何美蘭因故退股，特此啟事。退股後，所有債務與本人無關。此啟事旨在告知相關方，退股人何美蘭已正式退出該公司，今後該公司的任何經營活動及債務均與何美蘭無涉。特此聲明。

捷達統一發展有限公司 派發中期股息通告

本公司宣佈派發一九八三年中期股息。股息將以現金形式派發，請股東持憑證前往指定地點領取。捷達統一發展有限公司董事局宣佈，根據公司章程，本公司將派發一九八三年中期股息。股息總額為港幣一千五百萬元，每股派發港幣五元。股息將於一九八三年十月十五日起開始派發，請股東持憑證前往本公司辦事處或指定銀行領取。

香港保護兒童會週年常會通告

香港保護兒童會將於下月舉行週年常會，歡迎各界人士參加。該會將介紹過去一年的工作情況，並討論未來的發展計劃。香港保護兒童會是一個致力於保護兒童權益、促進兒童身心健康的非牟利組織。該會每年都會舉行週年常會，邀請政府官員、社會人士及媒體代表參加。今年的週年常會將於下月舉行，屆時將有精彩的節目和豐富的交流活動。歡迎各界人士踴躍參加，共同為保護兒童權益貢獻力量。

拍賣大帮名貴珍貴古畫

拍賣大帮名貴珍貴古畫，包括各類陶瓷、玉器、古玩等。拍賣品來源於私人收藏，品質優良，價格公道。拍賣活動將於下月舉行，歡迎各界人士參加。拍賣品包括多幅名畫、陶瓷器、玉器、古玩等，這些物品均具有極高的藝術價值和收藏價值。拍賣活動將於下月舉行，地點設在香港會議展覽中心。歡迎各界人士踴躍參加，搶購心仪的拍品。

全利台代理有限公司 自動清理啟事

全利台代理有限公司因業務調整，自動清理業務。特此啟事。全利台代理有限公司因業務調整，決定自動清理業務。所有與該公司有關的合約及債務，請於規定期限內與指定人員聯繫處理。特此啟事。

承業主命貴重物業出投

承業主命貴重物業出投，包括各類名畫、古玩、珠寶等。有意購買者請洽拍賣行。拍賣行將提供專業的評估和服務，確保交易公平透明。拍賣品包括各類名畫、古玩、珠寶等，這些物品均具有極高的藝術價值和收藏價值。有意購買者請洽拍賣行，了解詳情。

承業主命貴重物業出投

承業主命貴重物業出投，包括各類名畫、古玩、珠寶等。有意購買者請洽拍賣行。拍賣行將提供專業的評估和服務，確保交易公平透明。拍賣品包括各類名畫、古玩、珠寶等，這些物品均具有極高的藝術價值和收藏價值。有意購買者請洽拍賣行，了解詳情。

承業主命貴重物業出投

承業主命貴重物業出投，包括各類名畫、古玩、珠寶等。有意購買者請洽拍賣行。拍賣行將提供專業的評估和服務，確保交易公平透明。拍賣品包括各類名畫、古玩、珠寶等，這些物品均具有極高的藝術價值和收藏價值。有意購買者請洽拍賣行，了解詳情。

承業主命貴重物業出投

承業主命貴重物業出投，包括各類名畫、古玩、珠寶等。有意購買者請洽拍賣行。拍賣行將提供專業的評估和服務，確保交易公平透明。拍賣品包括各類名畫、古玩、珠寶等，這些物品均具有極高的藝術價值和收藏價值。有意購買者請洽拍賣行，了解詳情。

承業主命貴重物業出投

承業主命貴重物業出投，包括各類名畫、古玩、珠寶等。有意購買者請洽拍賣行。拍賣行將提供專業的評估和服務，確保交易公平透明。拍賣品包括各類名畫、古玩、珠寶等，這些物品均具有極高的藝術價值和收藏價值。有意購買者請洽拍賣行，了解詳情。

承業主命貴重物業出投

承業主命貴重物業出投，包括各類名畫、古玩、珠寶等。有意購買者請洽拍賣行。拍賣行將提供專業的評估和服務，確保交易公平透明。拍賣品包括各類名畫、古玩、珠寶等，這些物品均具有極高的藝術價值和收藏價值。有意購買者請洽拍賣行，了解詳情。

製造業就業情況穩定

財經保險建築地產 僱員人數年來下降

【本報訊】政府統計處昨日發表一九八三年六月份製造業就業情況，顯示製造業就業情況穩定，但地產、保險、財經及服務業則有下降。

製造業就業情況，一九八三年六月，共有一萬二千三百零七人，較去年同期增加百分之零點二，較一九八二年六月則減少百分之零點一。

在製造業中，地產、保險、財經及服務業，一九八三年六月，共有一萬二千三百零七人，較去年同期增加百分之零點二，較一九八二年六月則減少百分之零點一。

在製造業中，地產、保險、財經及服務業，一九八三年六月，共有一萬二千三百零七人，較去年同期增加百分之零點二，較一九八二年六月則減少百分之零點一。

行業	一九八三年六月	一九八二年六月	一九八一年六月
製造業	12,307	12,307	12,307
地產、保險、財經及服務業	12,307	12,307	12,307
其他行業	12,307	12,307	12,307

七名男子被控禁錮

警方全力緝主腦人

【本報訊】警方昨日在灣仔區拘捕七名男子，控以禁錮罪名。警方表示，這七名男子涉嫌在灣仔區設立一個禁錮中心，並招募成員。警方目前正在全力緝捕主腦人。

大寶地產董事局宣佈

已與債權銀行協議 延長貸款結算期限

【本報訊】大寶地產董事局昨日宣佈，已與債權銀行達成協議，延長貸款結算期限。董事局表示，這項協議將有助於公司渡過難關，並繼續經營。

大寶地產董事局宣佈

已與債權銀行協議 延長貸款結算期限

【本報訊】大寶地產董事局昨日宣佈，已與債權銀行達成協議，延長貸款結算期限。董事局表示，這項協議將有助於公司渡過難關，並繼續經營。

大寶地產董事局宣佈

已與債權銀行協議 延長貸款結算期限

【本報訊】大寶地產董事局昨日宣佈，已與債權銀行達成協議，延長貸款結算期限。董事局表示，這項協議將有助於公司渡過難關，並繼續經營。

快艇撞傷泳客

警方扣留一名涉嫌少年助調查

【本報訊】警方昨日扣留一名涉嫌少年，以協助調查一宗快艇撞傷泳客案。警方表示，這名少年涉嫌在快艇上操作，導致一名泳客受傷。

銀行允墊支

工人遣散費

【本報訊】銀行昨日允墊支工人遣散費。銀行表示，這項措施將有助於減輕工人的經濟負擔，並促進社會穩定。

建議本港設中央銀行從速穩定港元

【本報訊】有專家建議，本港應設立中央銀行，以穩定港元匯率。專家表示，設立中央銀行將有助於加強金融穩定，並促進經濟發展。

讀者論壇

歡迎讀者來函投稿，討論社會問題。論壇將選取部分稿件，刊登在本報上。

東頭邨六人家庭對屋邨編配有意見

【本報訊】東頭邨六人家庭對屋邨編配有意見。他們表示，目前的編配方案不合理，並要求政府重新考慮。

對穩定港元保持樂觀提供幾點意見

【本報訊】有專家對穩定港元保持樂觀，並提供幾點意見。專家表示，只要政府採取適當措施，港元匯率將保持穩定。

泰吉發展有限公司啟事

本公司因業務需要，遷往新址辦公。特此啟事，敬請舊雨新知繼續支持。

拍賣名貴郵票

拍賣名貴郵票，歡迎參加。拍賣品包括多種珍貴郵票，數量有限，欲購從速。

香港政府公佈

香港政府公佈有關地產稅收的政策。政府表示，將根據市場情況，調整地產稅收，以促進地產市場的健康發展。

香港政府公佈

香港政府公佈有關地產稅收的政策。政府表示，將根據市場情況，調整地產稅收，以促進地產市場的健康發展。

香港政府公佈

香港政府公佈有關地產稅收的政策。政府表示，將根據市場情況，調整地產稅收，以促進地產市場的健康發展。

香港政府公佈

香港政府公佈有關地產稅收的政策。政府表示，將根據市場情況，調整地產稅收，以促進地產市場的健康發展。

體育

少林兵昨埔頭吐氣揚眉 南華勇挫東方

拉南鄧柱建功東方安斯高破蛋

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的少林兵與南華足球隊之比賽，少林兵隊以二比一獲勝。南華隊之拉南與鄧柱在比賽中均有出色表現，拉南更在比賽中建功，東方隊之安斯則高破蛋。

中國開波

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的少林兵與南華足球隊之比賽，少林兵隊以二比一獲勝。南華隊之拉南與鄧柱在比賽中均有出色表現，拉南更在比賽中建功，東方隊之安斯則高破蛋。



少林兵昨埔頭吐氣揚眉

甲組足球聯賽積分表

(截至十月九日止)

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	二	一	一	一	四	四	三
東方	二	一	一	一	四	四	三
南華	二	一	一	一	四	四	三
海軍	二	一	一	一	四	四	三
先特	二	一	一	一	四	四	三
海軍	二	一	一	一	四	四	三
先特	二	一	一	一	四	四	三

國際足球修改規則

【本報訊】國際足球聯合會最近通過修改足球比賽規則，使足球比賽進行更精彩。修改後的規則包括：發球時球必須在球桌上，不得以腳作爲掩護。

英乙組足球基謹再度揚威

【本報訊】英乙組足球賽中，基謹隊再度揚威，擊敗查爾頓隊，取得三連勝。

錫蘭三連勝列斯聯

【本報訊】錫蘭隊在最近的比賽中取得三連勝，擊敗列斯聯隊。

巴薩隆拿網球決賽

【本報訊】巴薩隆拿網球決賽，韋蘭特維拿斯爭雄。

歐洲足球充滿暴力

【本報訊】歐洲足球比賽中充滿暴力，甘隊被罰四萬元。

溫哥華網球賽爭霸戰

【本報訊】溫哥華網球賽爭霸戰，史簡倫決鬥干諾斯。

前世界足球王比利

【本報訊】前世界足球王比利，呼籲改例對抗暴力。

世界盃哥爾夫球賽

【本報訊】世界盃哥爾夫球賽，香港印度星洲入圍。

亞洲足球賽首天爆冷

【本報訊】亞洲足球賽首天爆冷，何志文勝小野誠治。

法國足球賽首五隊形勢

【本報訊】法國足球賽首五隊形勢，布達錫仍居榜首。

法國足球賽首五隊形勢

【本報訊】法國足球賽首五隊形勢，布達錫仍居榜首。

解決文中繁體字繁複難題

[illegible]

例如變成一個「嬌」字，可以取字庫內的「嬌」和「嬌」字來組成字，採用「嬌」字右邊的「嬌」，和「嬌」字左邊的「嬌」合併而成。如嬌合併而成的「嬌」字，「嬌」旁邊大，又可將「嬌」字略加修窄，而成一個「嬌」字。

一次，改為每年舉行一次，而第十四屆的新文匯系統展覽將會於十二月舉行。

陳香甚文傑用具商會上包保確言稱：「基於文匯系統之新科技及新產品的發展甚速，本會所有會員已協商之後，咸表示有必要將

「包氏並透稱，今屆之文匯系統展覽將移至香港展覽中心舉行，包氏稱：「鑒於去年參觀人數之衆多，及在會員的要求之下，今屆我們特利用香港展覽中心舉行展覽，俾使用更大的空間，供衆會員展出更

[illegible]

本報記者展覽會
本年已定於十月廿四

香港交易會
工業品展覽會


香港文僑用具商會
展出至今僅有十九年的
歷史，並訂定期舉辦
從僑工商界人士得有
機會。過去參觀到文僑
器具之最新發展。

當時則在身後，可以隨
時指示下屬，或直
接與各和供應商聯
系，即時作出決定以順
應成交勢。現在先進科
技之發達，此種新的實
現得非筆詰。
美國科技支有
新突破，手提辦公室之
概念終於實現。先為
一電話傳真系統之年
提辦公室，令能移動
之工商人仕皆覺安妥
。概如自己的辦公室之
在左右，無論身在何地
，只要電話話筒或感應
勝在輕巧美觀，外型
如一具小型手提機，
作書寫之用。只需將之接
普通電線，透過電腦
的DAIEL
ESSACS S
RICE服務
即可收發自如，訊息
由此系統之印字機印
出，既可直接發出，亦
先制成電子，再按
出鍵，訊息即錄；而
弱之正當操作不受影
響。此系統更備有輕便
提箱，攜帶方便。然
住可隨時隨地便有

at them.

Filmer for A2 Documents

- Compact 16 mm planetary filmer
- Maximum document size: A2
- Collapsible for true portability



Lodefilm Manufacturing

粉演了重要的角色。

他說：「近年來，中國對電腦設備之需要，其最主要之供應商，因為一般來說港商除能提供售後服務，好像本公司總已在中國安設必要提供售後服務。」

雷氏透露，E二〇〇型屬於每分鐘攝四幀，即式印字機，正常之印字速度每秒可印出十個字，則可達六十個字。

該型印字機之設計獨特，體積小，可以節省，故尤為各公署於辦公處使用。此外，該機操作，尤型印字外，故而字跡清晰易讀。該操作，或透過遙控進行程序設計。

達德柏（香港）有限公司乃是達德柏亞洲各地均有附屬公司，而提供電匯體系。

求增長迅速，而本港則是提供安全工程之外，尚能適應輸入電電腦系統，並迅速達一千二百比特之印字序，若對雙向印字序短促，操作時寂靜無聲而又型印字機力採用伺服電動且印字時可與電腦進行聯機之附屬機構，該集團在馳名。

商用
文儀器材

An illustration showing a stack of several pencils with erasers, and below them, a vintage-style calculator with a circular display and several buttons. The entire advertisement is enclosed in a double-line rectangular border.[illegible]

此新之「電話傳文系統」具有多種用途

(一)分置此系統於不同點作直接通訊

輕巧的電話傳文系統。

(二)連接電腦系統，可直接將資料輸入電腦內，留作私人聯絡

(三)連接在電腦

用。(四)透過電話公司(MATEL ME)可以較便宜方法與世界各地之電話網聯系。

電話傳文系統一為「每行可印八十個字位，並擁有儲存四萬個字的記憶特(BAUD)」。傳訊網上使用時，發頻率達一百二十至三千

香港商扮演重

中國對電腦

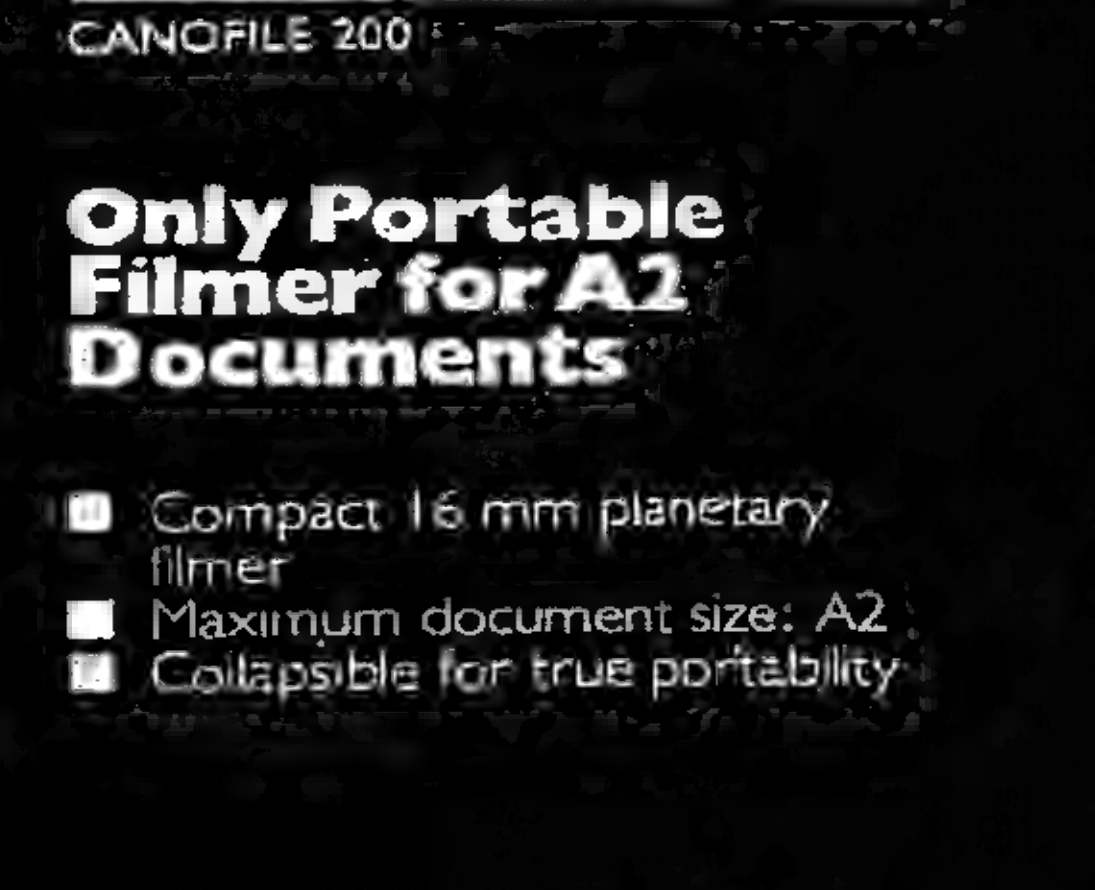
本港著名電腦供應商中國方面之單
密電腦之機，總值達十萬港元。
目前，達德柏（香港）有限公司所
大之用戶，而今次的合約，該公司將向國
三〇型印字機，更為加強，該公司之國
據該公司市場董事黃先生稱，次次之

**需求增
要角色**

向該公司訂購五十萬精
乏電腦設備在中國已為廣
方面提供五十部GE○
場之發展。

合約不只可以顯示中國對

Canon Microfilmers.
Unique, any way you look at them.



Canon
Microfilm Systems.
F 8272723



娛樂圈

由華星統籌

雛鳳鳴演出紅樓夢

票價最高收一百卅

(業中左)

雛鳳鳴劇團，為推廣粵劇，特演出「紅樓夢」，內容由「黛玉葬花」開始，至「黛玉焚稿」結束，共計十場。此劇由名伶演出，票價最高收一百卅元。演出地點：新大戲院。

李賽鳳不覆求愛信

曾在台灣念小學

李賽鳳日前在「勁歌金曲」演唱會上，被一名男子遞上一封求愛信，她隨即表示，她曾在台灣念小學，對這名男子並不認識，因此拒絕了這封信。



添摩菲赫頓好幸運

從影五年已得金像



黎漢持持搬屋

物色新居準備結婚

黎漢持日前在「勁歌金曲」演唱會上，表示他已物色到新居，並準備結婚。



郭鋒一年不離節目

夏日潛水冬天爬山



繡榻風雲

明珠台九點半



黎漢持持搬屋

物色新居準備結婚

黎漢持日前在「勁歌金曲」演唱會上，表示他已物色到新居，並準備結婚。



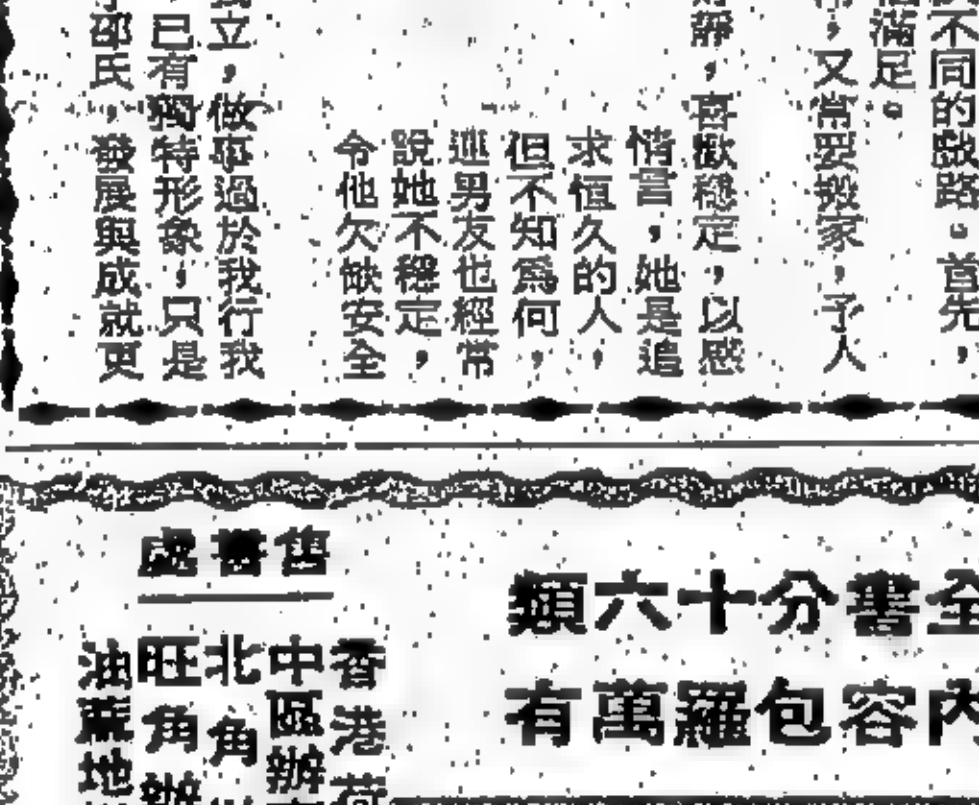
郭鋒一年不離節目

夏日潛水冬天爬山



繡榻風雲

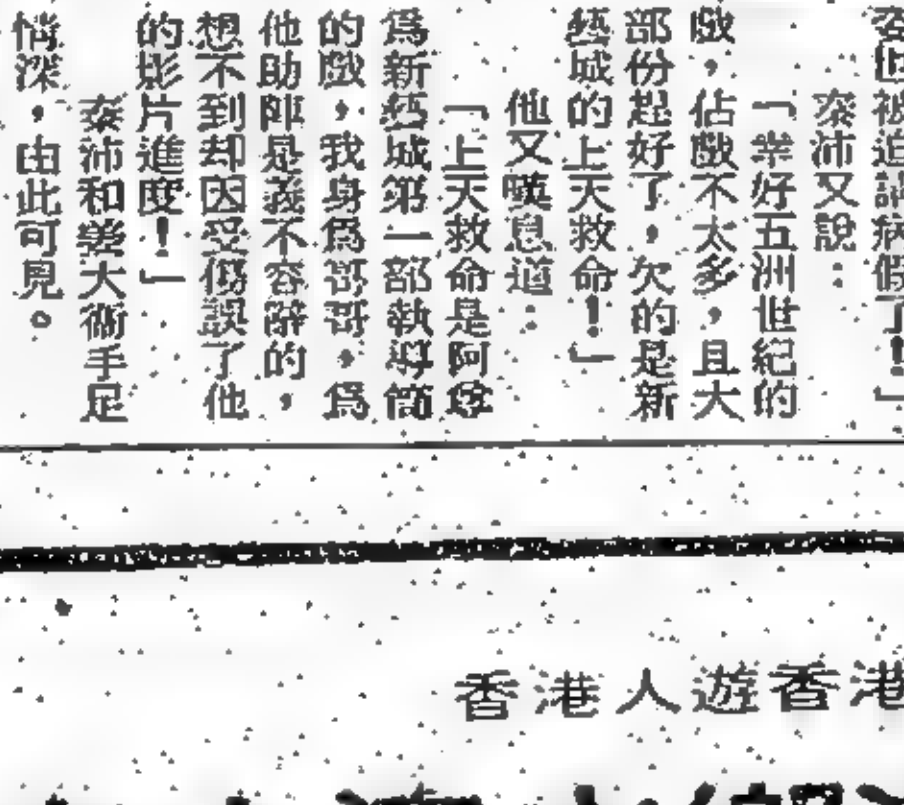
明珠台九點半



黎漢持持搬屋

物色新居準備結婚

黎漢持日前在「勁歌金曲」演唱會上，表示他已物色到新居，並準備結婚。



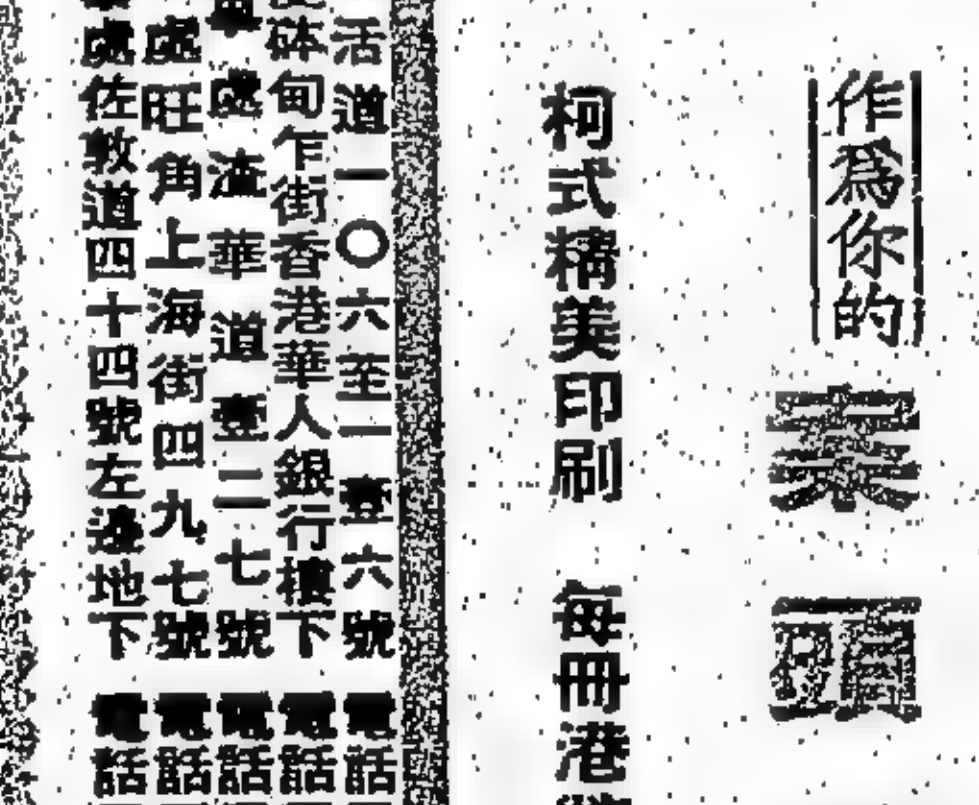
郭鋒一年不離節目

夏日潛水冬天爬山



繡榻風雲

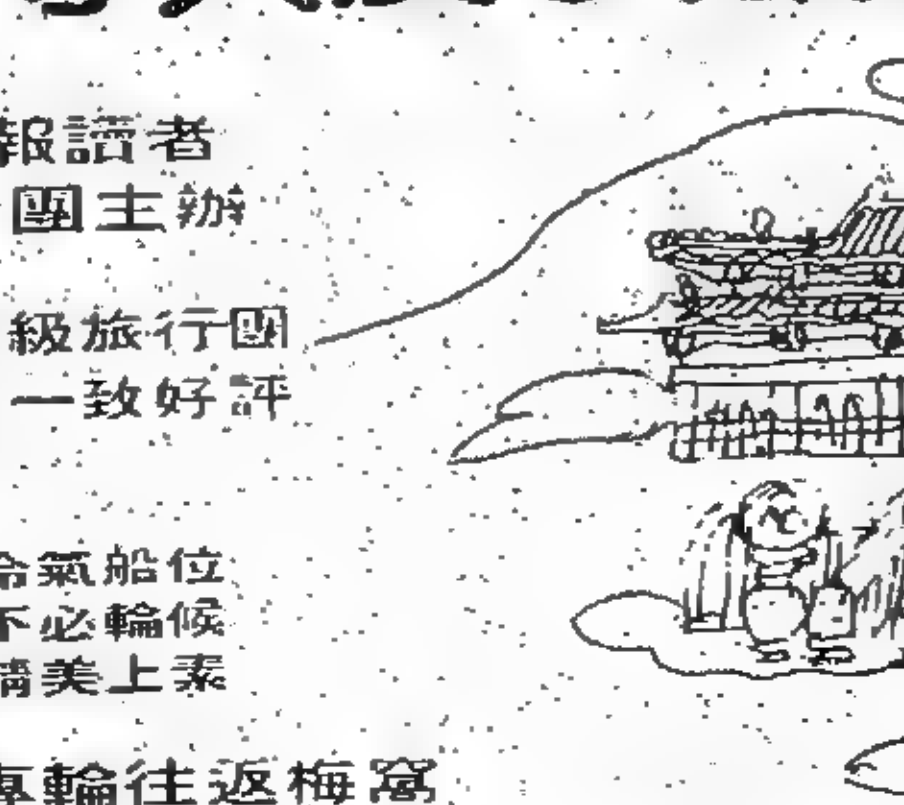
明珠台九點半



黎漢持持搬屋

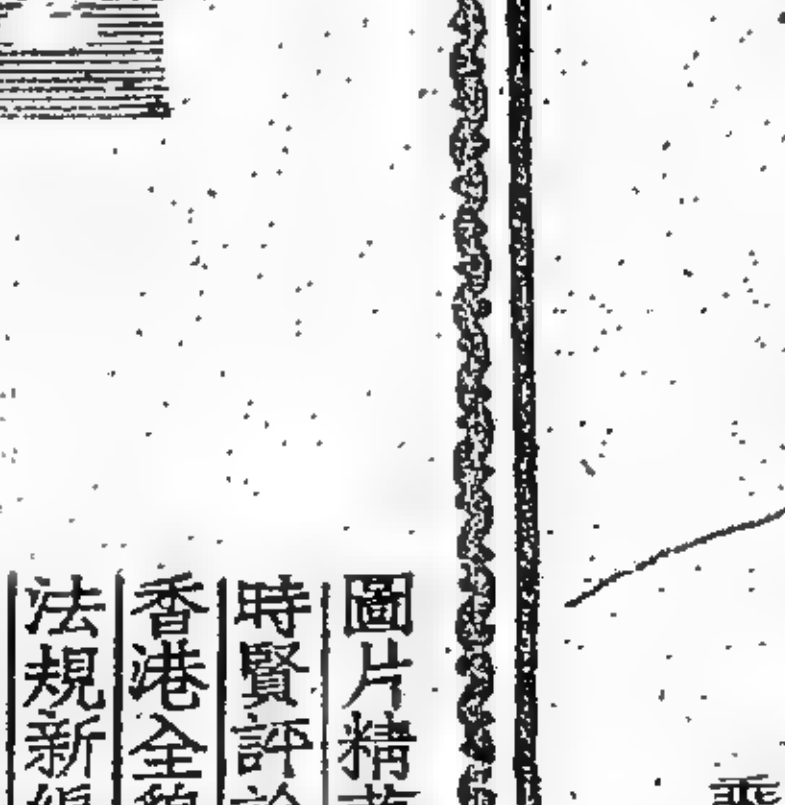
物色新居準備結婚

黎漢持日前在「勁歌金曲」演唱會上，表示他已物色到新居，並準備結婚。



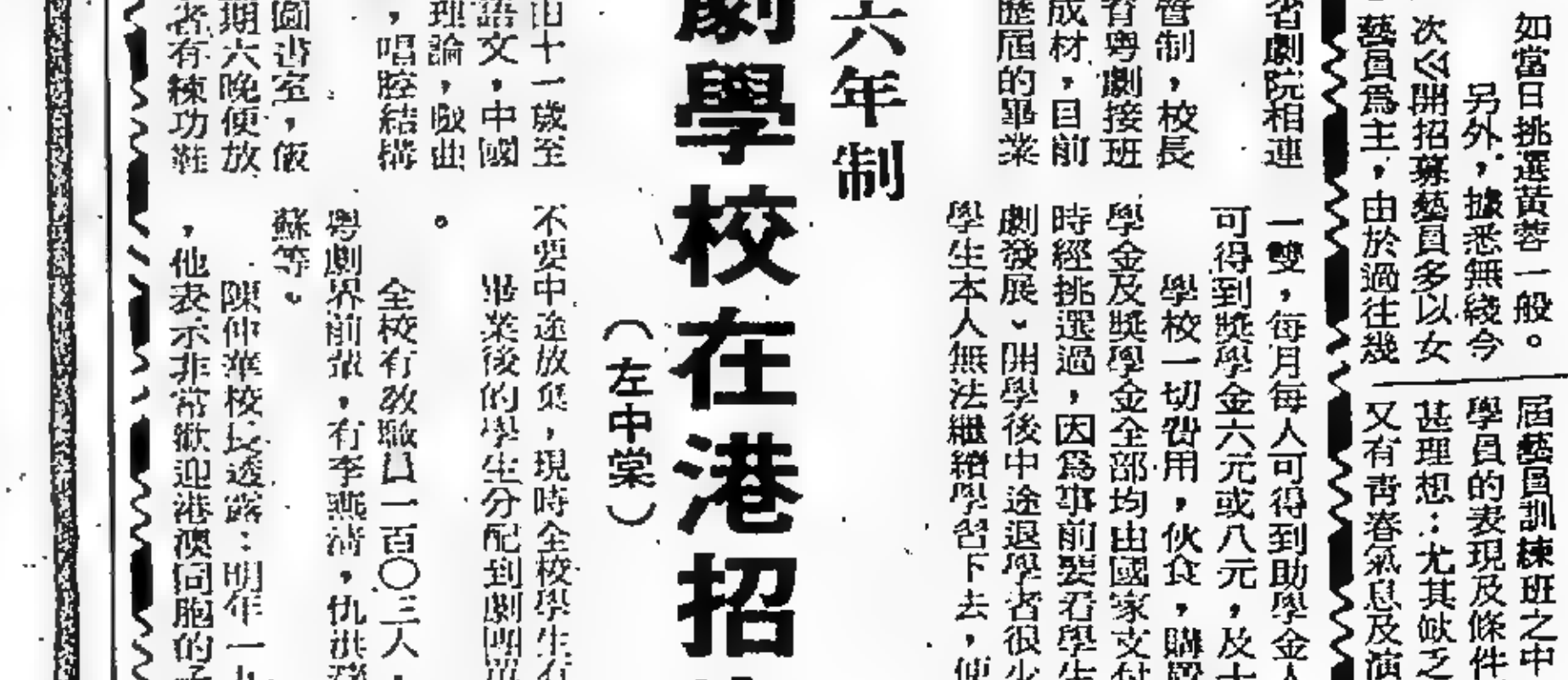
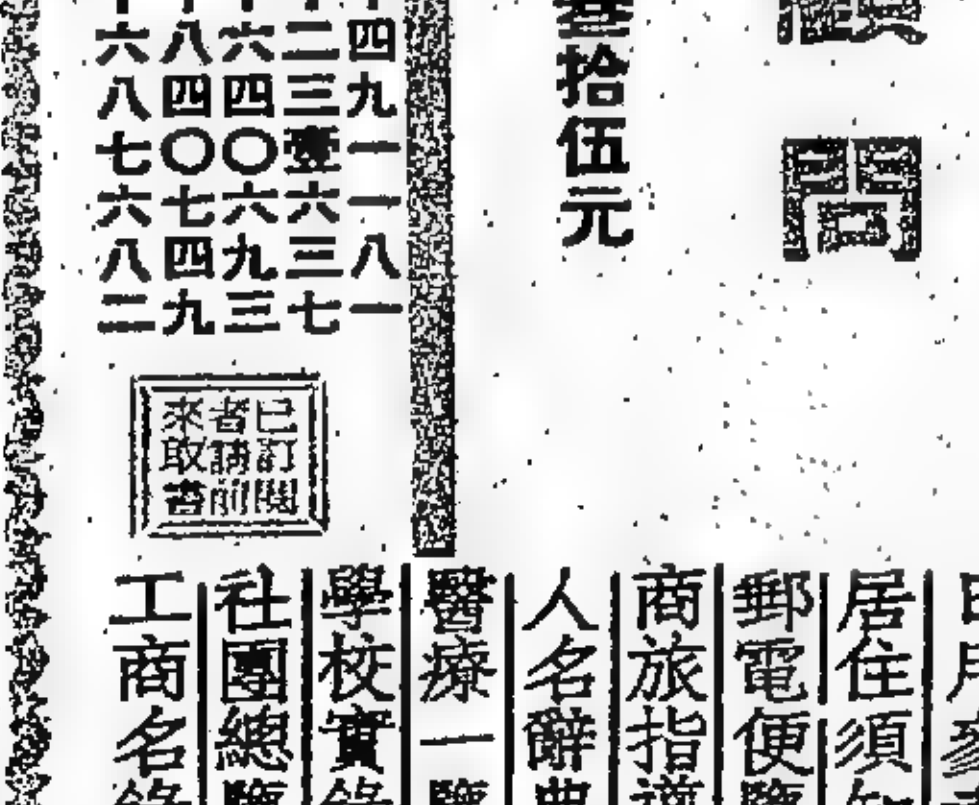
郭鋒一年不離節目

夏日潛水冬天爬山



繡榻風雲

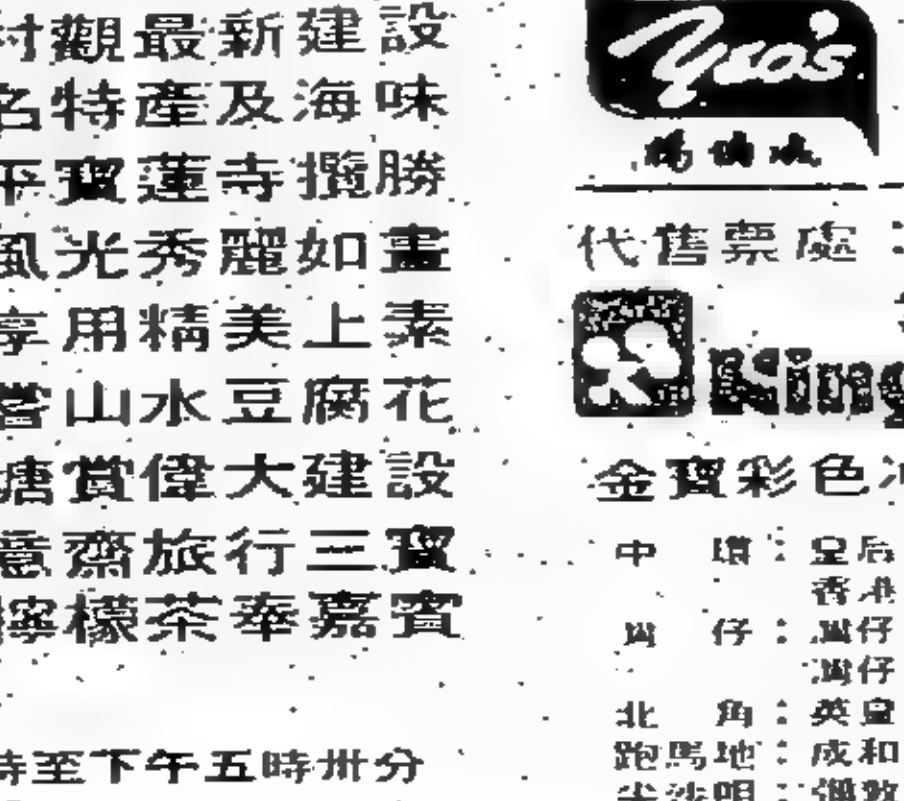
明珠台九點半



黎漢持持搬屋

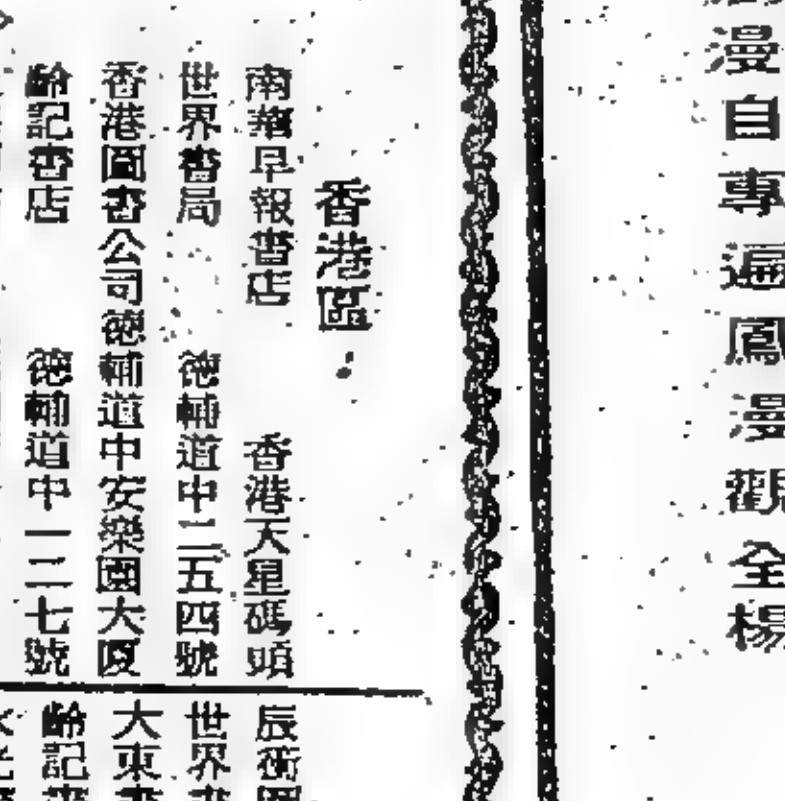
物色新居準備結婚

黎漢持日前在「勁歌金曲」演唱會上，表示他已物色到新居，並準備結婚。



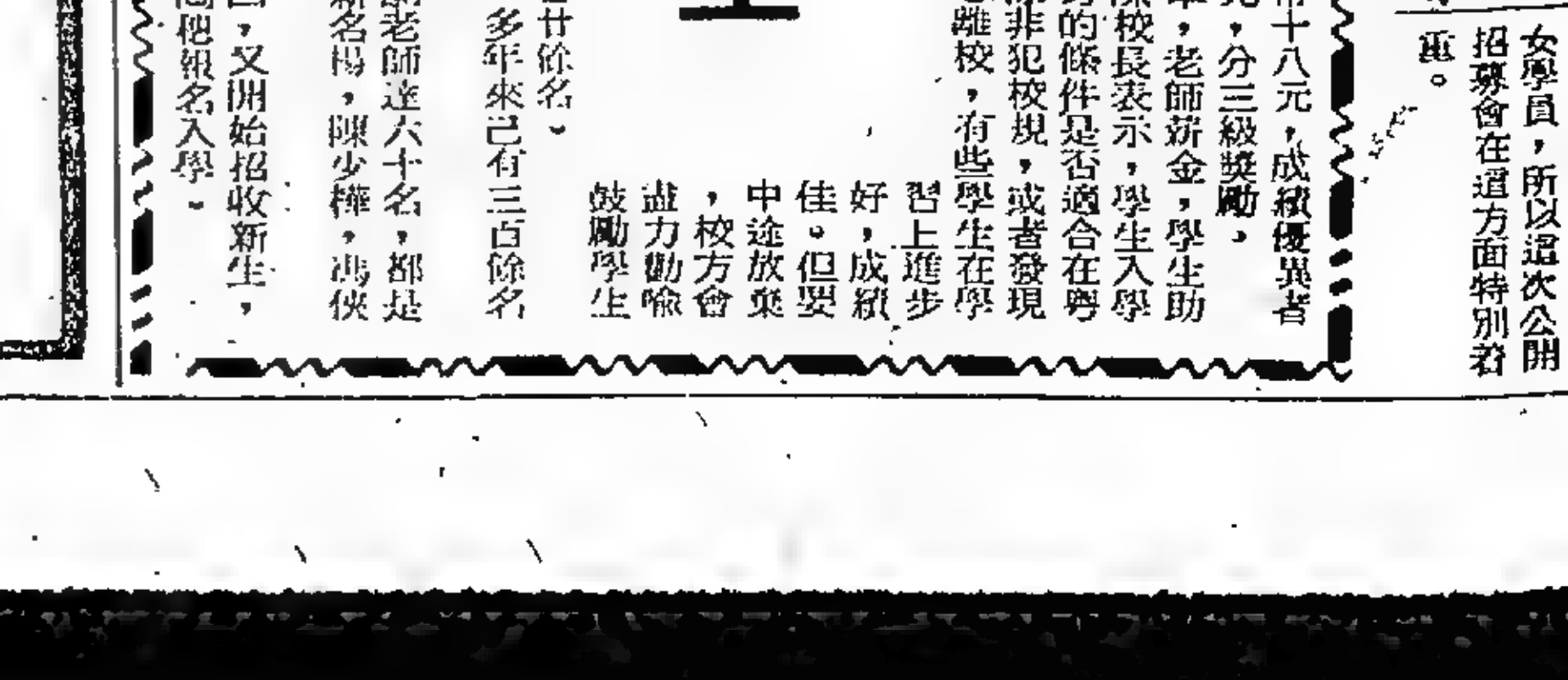
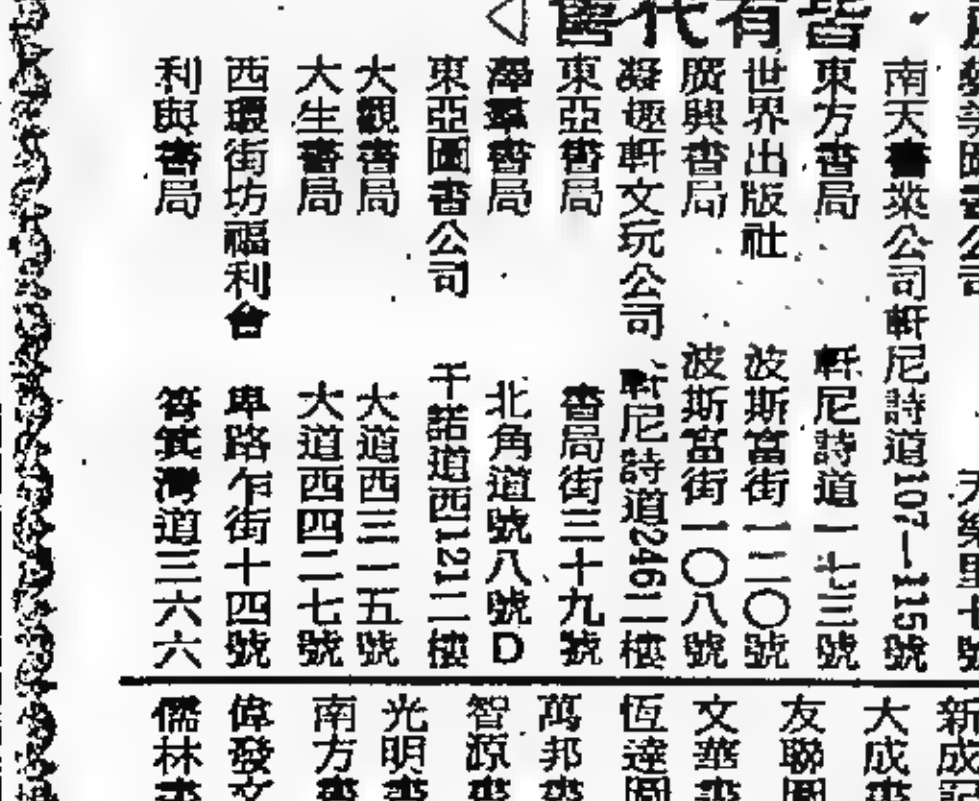
郭鋒一年不離節目

夏日潛水冬天爬山



繡榻風雲

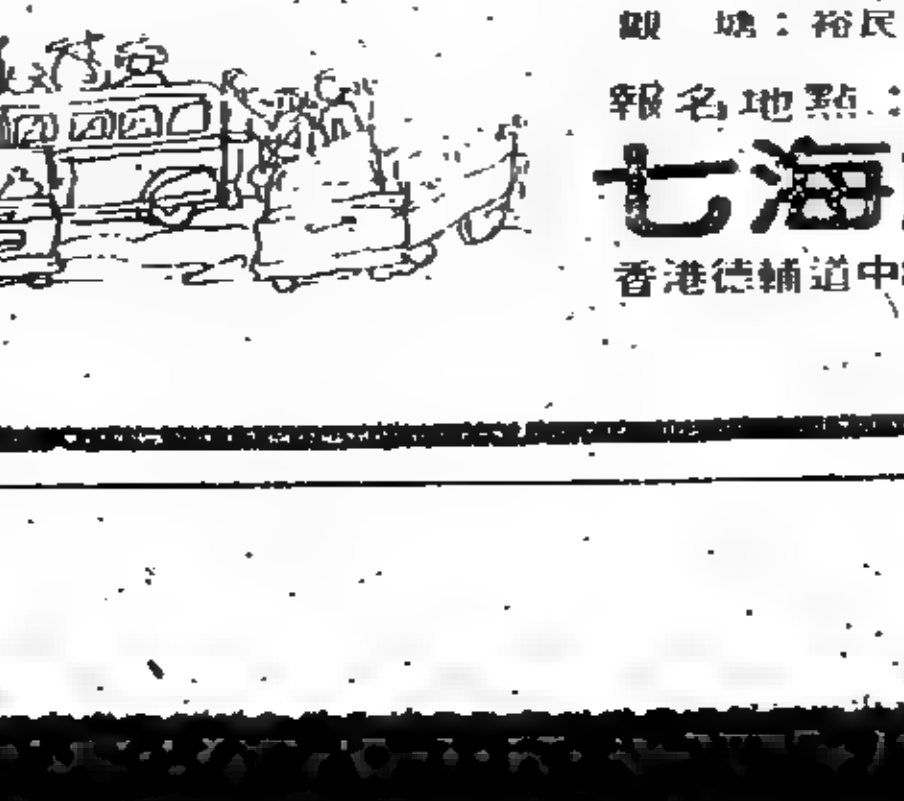
明珠台九點半



黎漢持持搬屋

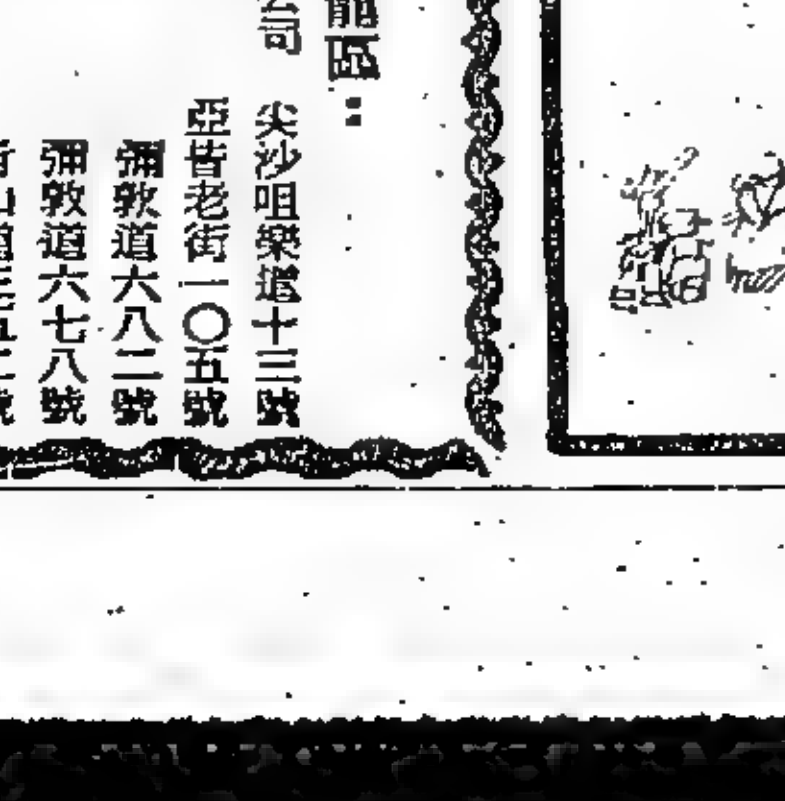
物色新居準備結婚

黎漢持日前在「勁歌金曲」演唱會上，表示他已物色到新居，並準備結婚。



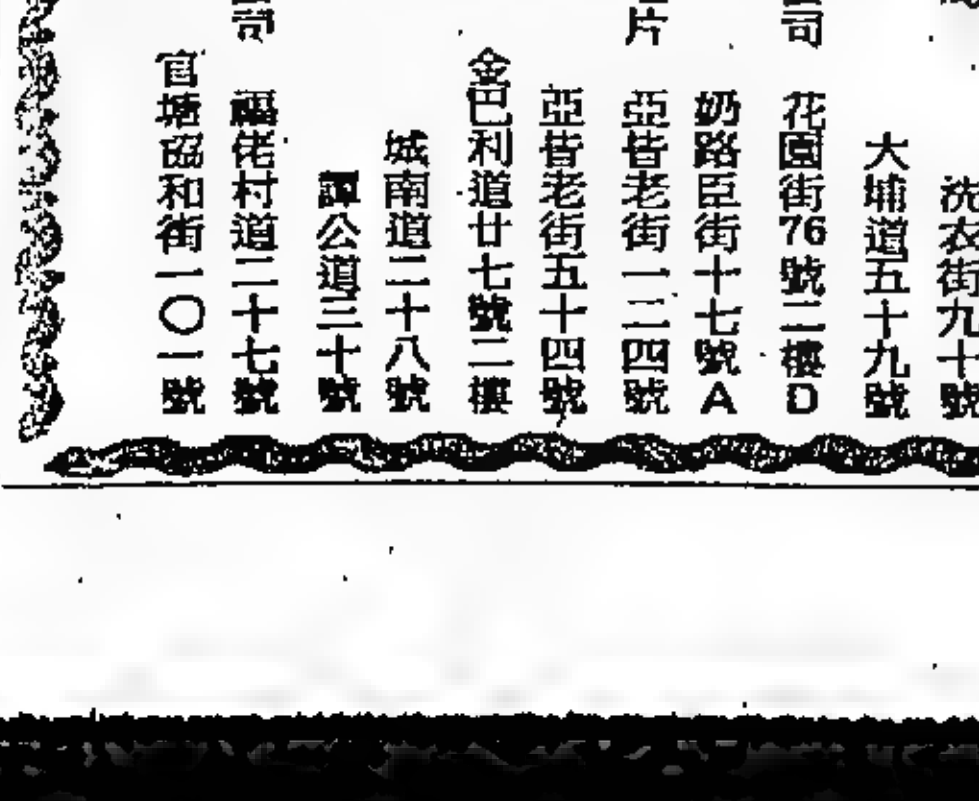
郭鋒一年不離節目

夏日潛水冬天爬山



繡榻風雲

明珠台九點半



華僑經濟

國際金價 似正蓄勢 向升

看度再年明但，力壓跌下受價金期

鉤幅跌率利，頭盡到走景好市股且一。升

力吸有就金黃，大

。即現相常半的去年，金

價則到四四元，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

品織紡毛羊本日 絡活分十銷外 而，五廿分百值增 元美萬千三億三達 六。成四佔港香

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

廣州迎接秋交會 三千人已訂客房

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

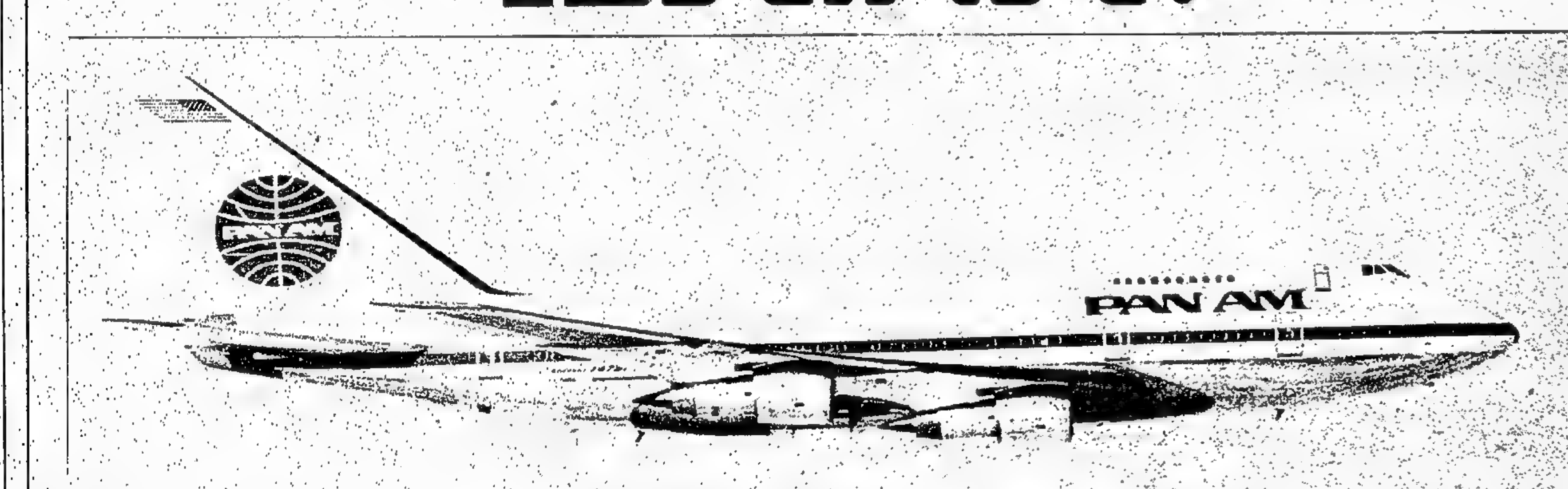
。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

。上中半金價低，而一

每日直航三藩市 唯我汎美。



汎美747SP之特點

汎美獨家由三藩市直飛 紐約·達拉斯·新奧爾良·芝加哥·邁亞美·候斯頓·拉斯維加斯。

汎美經驗唯我獨尊，享受捨我其誰！

德國汽車採用 英國利掣系統

HAWK新車系 有型又有款

汎美班機時間 最能配合你的行程。

學生參加團體活動 學校應負安全責任

教署警務處已擬一套簡單知會程序 協助各校確保所有參加活動學生安全

【本報訊】教育局與警務處共同擬定一套簡單知會程序，以協助各學校確保參加團體活動的學生安全。該程序將於下月開始推行，要求各學校在學生參加任何校外活動前，必須向警方知會，並填妥一份表格，提供學生的個人資料及活動詳情。警方表示，這項措施旨在加強對學生校外活動的監管，確保學生在活動期間的安全。學校負責人表示，這項程序將有助於學校更好地協調與警方的合作，確保活動順利進行。

教育一週

前景未明影響教育發展

【本報訊】如果未來發展前景不明朗，將會對教育產生深遠的影響。在一個充滿變化的時代，教育必須適應新的挑戰。目前，社會對未來的不確定感日益增加，這使得家長和教育者在為孩子規劃未來時感到困惑。教育者需要思考如何培養學生的適應能力，以應對未來的不確定性。同時，政府也需要制定相應的政策，為教育發展提供保障。

以溫馨幽默的風格 介紹阿波新書「濃情集」出版

【本報訊】阿波的新書「濃情集」已出版。這本書以溫馨幽默的風格，介紹了阿波對生活的感悟。書中收錄了多篇散文，內容豐富，情感真摯。阿波在書中分享了他的生活經歷和心路歷程，讀者在閱讀過程中，不僅可以感受到文字的魅力，還可以從中獲得生活的啟迪。這本書的出版，受到了廣大讀者的歡迎。

往事

【本報訊】往事如夢，回首往事，心中充滿感慨。在過去的歲月裡，我們經歷了許多風雨，也收穫了許多成長。那些曾經的點滴，如今依然歷歷在目。往事雖然已經過去，但它們卻深深地印在了我們的記憶裡，成為我們人生寶貴的財富。讓我們懷著感恩的心，去面對未來。

初中成績評核預習

【本報訊】初中成績評核預習，旨在幫助學生更好地掌握知識，提高學習效率。通過預習，學生可以提前了解即將學習的內容，發現自己的知識盲點，並及時進行補充。這不僅可以減輕學生的學習壓力，還可以提高他們的學習興趣。家長和老師應該鼓勵學生積極參與預習，共同提高學習成績。

中國語文練習四

【本報訊】中國語文練習四，包含多項選擇題，旨在測試學生的語文理解能力。練習題涵蓋了詞語理解、句子分析、段落大意概括等多個方面。學生需要仔細閱讀題目，並根據自己的理解進行選擇。這套練習題是學生學習中國語文的重要參考資料，也是老師進行教學評估的工具。

友校港學大治政 慶祝國十雙年72祝

【本報訊】友校港學大治政，慶祝國十雙年72祝。活動旨在弘揚愛國精神，增進校際交流。在慶祝活動中，各校師生齊聚一堂，共同慶祝這一重要時刻。活動內容豐富多彩，包括文藝表演、體育比賽等。通過這次活動，不僅增強了學生們的愛國情懷，也促進了各校之間的友好關係。

教協會提供意見書 全文洋洋十二萬言

【本報訊】教協會提供意見書，全文洋洋十二萬言。這份意見書詳細闡述了教協會對當前教育政策的看法和建議。意見書指出，當前教育政策在促進教育公平、提高教育質量方面取得了一些成效，但仍存在許多問題需要解決。教協會建議政府應進一步加大對教育的投入，完善教育法規，確保每個孩子都能享有優質的教育機會。

會運水學中南嶺 錄紀破績成項多

【本報訊】會運水學中南嶺，錄紀破績成項多。在這次比賽中，多位選手刷新了紀錄，展現了強大的實力。比賽吸引了眾多觀眾前來觀看，現場氣氛熱烈。選手們在比賽中全力以赴，爭奪每一分。最終，多位選手以優異成績奪冠，為學校爭得了榮譽。這次比賽不僅是一次體育競技，更是一次對學生意志力的考驗。



圖為學生參加水球接力賽，場面熱鬧。

加拿大溫哥華 艾爾華預科書院

ALPHA COLLEGE

1880 Renfrew Street, Vancouver
British Columbia, Canada V6M 3H9

- 本校為加拿大B.C.省政府資助中學，校內一切課程及設備，均經政府所審核及認可。
- 本校自置宿舍，並為加拿大移民局指定為入生學生之合法監護人。
- 成績優異學生，可獲本校特設之獎學金。
- 駐港註冊主任 親自接見，免費指導學生辦理一切入學及簽證手續。
- 歡迎F.2以上學生申請，F.5會考合格生，可入讀預科班，並可於八四年九月直升加拿大及美國各省市大學。
- 現接受明年一月份入學申請。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

加、英、美、澳一升學

加拿大、英國、美國、澳洲各中學（招收7至13班，G.C.E. "O"及"A" LEVEL）大學（文、理、商各科系）及專科學校現接受84年入學申請。

- 加拿大：HIGH SCHOOL 07-013, UNIVERSITY S.A., M.A. PROGRAM
加拿大艾爾華預科書院
- Albermar College
- Ryerson Polytechnical Institute
- Simon Fraser University
- 美國：HIGH SCHOOL 08-012, UNIVERSITY S.A., M.A. PROGRAM
Ohio Educational Board (76 Universities)
California Educational Board (54 Universities)
- Saint Mary's Hall
- St. Johnsbury Academy
- 英國：G.C.E. "O" & "A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM
Concord College
- Schiller International University
- Abbey International College, Worc.
- Bearwood College

●輔導學生申請進入政府及私立學校，並代辦加澳移民學生簽證，接機服務各項手續。
●歡迎開辦中心之英美澳升學移民手續。

海外留學導教中心

九龍彌敦道655號胡生行1507室
電話：K-968078, K-951230, K-948213
九龍尖沙咀彌敦道胡生行1507室
電話：K-7221141-3

會運水學中南嶺 錄紀破績成項多

【本報訊】會運水學中南嶺，錄紀破績成項多。在這次比賽中，多位選手刷新了紀錄，展現了強大的實力。比賽吸引了眾多觀眾前來觀看，現場氣氛熱烈。選手們在比賽中全力以赴，爭奪每一分。最終，多位選手以優異成績奪冠，為學校爭得了榮譽。這次比賽不僅是一次體育競技，更是一次對學生意志力的考驗。

前程教育顧問會

Challenging Career Counseling & Consultancy

英、美、加升學

升讀加拿大中學一月課程，最後機會

加拿大政府學校，著名私立學校及寄宿學校，一月課程入學申請，截止在即，從速辦理。中學各級，均可就讀；中五學生，入讀十三班，起及明年九月升入英、美、加各大學。

英國、美國公立及私立大學，中學，同時接受入學申請，明年一月及九月開學，歡迎國內學生，自留學申請。

香港德輔道中392號華樂商業中心11樓B
電話：5-410415, 5-435332

技術人員對社會貢獻

不遜學術及專業人士

葉錫恩主持觀塘職訓中心畢業

向青年呼籲多從事技術性工作

【本報訊】觀塘職訓中心畢業典禮，由葉錫恩主持。葉錫恩在致辭時表示，技術人員對社會的貢獻是不容忽視的。他呼籲青年人要正確看待技術工作，不要盲目追求學術，而應根據自己的興趣和專長，選擇合適的職業道路。他還強調，技術人員應不斷學習，提高自身素質，為社會做出更大的貢獻。

伯明翰電腦商專學院

地址：旺角彌敦道126-8號
電話：3-887068 近利沙街青年體育館

半年制證書課程

商科	電腦科
1. Accounting 2. Costing 3. Business English 4. Economics 5. Data Processing 6. Taxation 7. Commercial Studies 8. Business English 9. Economics 10. Data Processing 11. Business and Industrial Administration 12. Commerce & Finance 13. Young & Rubicam 14. CRITICAL STUDIES 15. Business English 16. Structure of fast paper 17. Planning Shortland 18. Typewriting & Telex 19. Data Processing 20. Secretarial Practice 21. C.I.T. & I.E. Documentation 22. Documentation	1. Information processing (a) File organization and setting (b) Precision (c) Simulation and network analysis (d) Computer people (e) Basic data and introduction to a computer (f) Internal representation and arithmetic (g) Internal representation and arithmetic (h) Instruction formats (i) Computer architecture and organization (j) Software execution (k) Character sets and peripheral (l) Character sets and peripheral (m) Character sets and peripheral (n) Character sets and peripheral (o) Character sets and peripheral (p) Character sets and peripheral (q) Character sets and peripheral (r) Character sets and peripheral (s) Character sets and peripheral (t) Character sets and peripheral (u) Character sets and peripheral (v) Character sets and peripheral (w) Character sets and peripheral (x) Character sets and peripheral (y) Character sets and peripheral (z) Character sets and peripheral

THE CITY UNIVERSITY LONDON, ENGLAND

INTERVIEWS FOR ENTRY TO B.S.C. HONOURS COURSES IN OCTOBER 1984 IN THE FOLLOWING SUBJECTS:

CIVIL, MECHANICAL, ELECTRIC, ELECTRONIC, SYSTEMS AND AERONAUTICAL ENGINEERING, MATHEMATICS, ACTUARIAL SCIENCE, COMPUTER SCIENCE, PHYSICS, CHEMISTRY, OPTOMETRY, SOCIAL SCIENCES AND BUSINESS STUDIES, PROPERTY VALUATION AND MANAGEMENT, AND SPEECH THERAPY.

STUDENTS WHO HAVE, OR EXPECT, GOOD 'A' LEVELS ARE INVITED TO ATTEND FOR INTERVIEW WITH THE ASSISTANT REGISTRAR DURING HIS VISIT TO HONG KONG, 25-28 OCTOBER 1983.

PLEASE WRITE BEFORE OCTOBER 19 TO MR P. CRAGGS, 2701 ADMIRALTY CENTRE, TOWER 1, 18 HARBOUR ROAD, HONG KONG, GIVING DETAILS OF EDUCATION, 'O' LEVEL RESULTS, 'A' LEVEL RESULTS OR SUBJECTS TO BE TAKEN AND DEGREE COURSE REQUIRED, AS WELL AS TELEPHONE.

ANNUAL TUITION FEES CURRENTLY 3,800 POUNDS STG (SCIENCE), 2,900 POUNDS STG (ARTS). COURSES QUALIFY FOR TUITION FEE ASSISTANCE UNDER THE HONG KONG/UK GOVERNMENT SCHEME.

西太平洋海外 升學輔導中心

Room 1426A, Star House, Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon.

九龍尖沙咀星光行1426A室
電話：3-696477 (四線)

●專人接待，免費指導，各校章程，歡迎來函。

Cosmopolitan College

加拿大詩姆書院

理想升學於加拿大

本校為加拿大艾爾華預科書院註冊中學，接受香港學生申請就讀84年11月至13班。

- 校舍設備完善：師資優良，本校畢業生均獲各大學取錄。
- 名師指導：81-82年入讀大學人數為270人，成績優異，可獲獎學金。
- 凡應屆中學會考，Higher Level G.C.E. 學生，可申請就讀預科13班，起及明年9月入讀大學。
- 申請者需攜帶最近兩年內彩色印本及相片，到本辦事處，經Mr. C.M. Xavier 進行個別面試及錄取，備有資料索取。
- 香港辦事處：星光行1720室
查詢電話：3-676769 3-7226617

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE

HAMILTON, ONTARIO, CANADA

- ①本校以校風優良，師資優良，為加拿大人士所推崇。
- ②本校位於環境優美的HAMILTON市，鄰近多倫多。
- ③應屆畢業生均以優異成績被加拿大各大學取錄。
- ④擁有完善的實驗室、圖書館、電腦室及專人處理宿舍。
- ⑤前高級教育官MR. OROZIER任校長，紀律，校風嚴明。
- ⑥專人解答升學問題並提供各大學資料，備有幻燈片，歡迎垂詢。

現招收八四年一月、六月及九月11班至13班全科及英學生，歡迎中三以上學生從速報名。

香港辦事處：香港德輔道中16-22號高威大廈2樓F座
電話：5-7954189, 5-7953913 (A.M. 10.00 - P.M. 5.00)

報日僑華閱訂期長請

不隨禮柯多新彩無報請遠
另報拜式采穎色任販就道
收附出印多雜華歡訂近閱
費送版刷姿誌僑迎閱向戶

訂閱電話：5-491181

石油產品全面漲價

工商民生負荷更重

【本報訊】石油產品全面漲價，工商民生負荷更重。據悉，由於國際原油價格大幅上揚，加上運輸及加工成本增加，各類石油產品價格均告上揚。其中，汽油、柴油、煤油等價格漲幅尤為顯著。此舉將直接導致交通、運輸及工業生產成本增加，最終轉嫁至消費者，加重了工商民生的負擔。

時屆秋深百貨市場上 上市秋冬新貨非衆 整行開展非常緩慢

【本報訊】時屆秋深，百貨市場上上市秋冬新貨非衆，整行開展非常緩慢。據觀察，由於受經濟環境影響，消費者信心不足，百貨公司新貨上市速度較往年為慢。此外，部分百貨公司因資金鏈斷裂，導致新貨到貨率低，進一步影響了市場的活躍度。目前，百貨市場呈現出較為疲軟的態勢。

一週經濟大事

一週經濟大事摘要：本週經濟動態包括國際原油價格波動、主要經濟體數據發布以及市場走勢分析。其中，國際原油價格的持續上漲是本周最受關注的焦點，對全球經濟產生深遠影響。此外，部分主要經濟體的GDP數據顯示增長放緩，引發市場對經濟前景的擔憂。

每天收費

三寸半位 (一格高) 每段	四十元
加印紅色每段	五十七元半
七寸位 (二格高) 每段	八十元
加印紅色每段	一百一十五元

買賣租賃·建築材料

瓷磚潔具·電器燈飾
傢俱裝修·居室設計

地產與樓房

專業地產服務，提供各類樓房買賣、租賃及裝修服務。地址：香港中環區。電話：5-452522。

美景新邨

新界粉嶺5173地段 (毗鄰粉嶺和) 仍原價低至八五折出售 每層由十八萬五千元起

金邦大廈

元朗順達路234號地段 安基大廈 標準游泳池連更衣室及兩獨立單位 租3000元 售500,000元

安達工業大廈

下葵涌華星街2-6號 B座二樓8,950呎 面積：A座五樓5,056呎 B座五樓5,571呎 特價：廉售每呎190元 租每呎22,000元起

澳門假期

代辦工商團體旅遊 歡迎垂詢接受委託 澳門總統大酒店 天天出發 酒店+船票 \$238 (雙房每位計)

銀閣閣

九龍彌敦道75號 豪華複式別墅，面積3,600呎起 雙重隔音，中央冷氣 地點高尚，靜中帶旺

鹿苑

屯門新市172地段 現貨樓宇出售即買即住 初售期八五折優待 地下兩層每呎由590元起

筲箕灣嘉裕大廈

南安街1-7號巴士總站側 541-618呎，兩梯三伙，全部高層，月租\$2600起

澳門一日歡樂遊

逢星期日出發 (1) 乘豪華華翼船客位來往港澳 (2) 全日暢遊早班往澳傍晚返港 (3) 歡迎午餐設澳門龍記大酒家 (4) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博覽 (5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝 (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影 (7) 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設 (8) 選購澳門著名土產饋贈親友 (9) 全場大贈送陳嘉庚旅行三寶

威享大廈

皇后大道中128-140號 新型寫字樓 高低層租賃 接洽處：城記有限公司 六基有限公司

旺舖吉售

灣仔修頓地鐵站譚臣道109號 建築面積732呎售145萬 地下廠售 葵涌地鐵站對面大連排道150號 建築面積6500呎大車位一個 吉售350萬 請電 5-445171大業公司洽

利基大廈

筲箕灣西灣河街 舖位伍千呎廉租 18呎樓底 可建兩層 月租35,000元 接洽處：六基有限公司 城記有限公司

澳門一日歡樂遊

逢星期日出發 (1) 乘豪華華翼船客位來往港澳 (2) 全日暢遊早班往澳傍晚返港 (3) 歡迎午餐設澳門龍記大酒家 (4) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博覽 (5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝 (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影 (7) 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設 (8) 選購澳門著名土產饋贈親友 (9) 全場大贈送陳嘉庚旅行三寶

嘉順大廈

九龍大埔道194-196號 二樓商業面積4416呎，租售均可 住宅僅餘560呎單位數間 古銅鋁窗，顏色潔具 交通便捷，本區首選

西環住宅廉售

荷蘭街太康大廈一廳兩房即買即住 廿樓433呎 特價304,000 錦茂企業有限公司 5-236049

嘉熙大廈

屯門新市4B區 (近紅天橋) 旺舖，地庫及二樓商業租售均可，面積隨意，住宅僅餘三樓連平台數伙 各線車輛，穿梭本區 郊區價錢，市區享受

澳門一晚兩日遊

逢星期六出發 (1) 乘豪華華翼船客位來往港澳 (2) 住宿最新落成澳門總統大酒店 (3) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博覽 (4) 週日午餐設澳門龍記大酒家 (5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝 (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影 (7) 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設 (8) 選購澳門著名土產饋贈親友 (9) 全場大贈送陳嘉庚旅行三寶

尖沙咀寫字樓租賃

(亞士厘道九龍中心旁海防道35-37號) 近碼頭及地鐵口，交通方便，光猛寧靜，公園及海景全圍1,750呎，中央冷氣，有捲閘，開格及地庫，即可營業 廉租或售電 5241640免佣

市區廠房平租

旺角 廣東道1159-1161號二、三樓，面積由7,000呎至全層14,000呎交通方便，招工易 有電燈，合各樣工業大廈，而面 有廚房，265-277號工業大廈，而面 有1,300呎起，地方寬闊，合各樣工業 詳電 3-699431蔡先生洽

中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商 電話5-244133港內線259號

九龍塘

①花園洋房佔地萬方尺及三千呎上蓋出售 ②吉地 萬方尺及批准圖則可即建出售 有意請電 K 945830王治

本欄廣告·費用廉宜

集中宣傳·收效宏大

七海旅運有限公司

香港德輔道中八十八號十八樓 電話：5-413081 四線

化元多計設腦電人私IBM

IBM個人電腦系統，是一個具備多種功能，能處理多種資料，並能與多種設備連接的電腦系統。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

商用文儀器材

適合私人用途及商業用途的IBM電腦



IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。IBM個人電腦系統，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

麗莎型電腦效能卓越

軟件商編製程式躍躍

初步發展程式以會計用途為主

麗莎型電腦，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。麗莎型電腦，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。麗莎型電腦，是由IBM公司設計，並由IBM公司生產。

天祥在文儀展中

將展多款新產品

天祥洋行，是由天祥洋行設計，並由天祥洋行生產。天祥洋行，是由天祥洋行設計，並由天祥洋行生產。天祥洋行，是由天祥洋行設計，並由天祥洋行生產。

精密輕巧 得心應手

CASIO

CASIO計算器，是由CASIO公司設計，並由CASIO公司生產。CASIO計算器，是由CASIO公司設計，並由CASIO公司生產。CASIO計算器，是由CASIO公司設計，並由CASIO公司生產。

隨身攜帶 方便計算

CASIO計算器，是由CASIO公司設計，並由CASIO公司生產。CASIO計算器，是由CASIO公司設計，並由CASIO公司生產。CASIO計算器，是由CASIO公司設計，並由CASIO公司生產。

實隆洋行

委新經理

實隆洋行，是由實隆洋行設計，並由實隆洋行生產。實隆洋行，是由實隆洋行設計，並由實隆洋行生產。實隆洋行，是由實隆洋行設計，並由實隆洋行生產。

U-Bix 最新機型 1600MR

集所有複印機功能於一身



U-Bix 1600MR複印機，是由U-Bix公司設計，並由U-Bix公司生產。U-Bix 1600MR複印機，是由U-Bix公司設計，並由U-Bix公司生產。U-Bix 1600MR複印機，是由U-Bix公司設計，並由U-Bix公司生產。

商用 文儀器材

最通行行政階層人士的 HP-86B 型私人電腦

宜兩私公腦電人私型HP-86B 普惠



辦公室內好帮手 好利獲得打字機

現今社會中，不少辦公室都採用打字機來處理文件，這不僅是為了節省空間，也是為了提高效率。好利獲得打字機，以其優良的品質和可靠的性能，成為辦公室的理想選擇。該打字機具有多種功能，包括自動換行、自動換頁等，能夠大大減輕打字員的負擔。此外，其外觀設計簡潔大方，與現代辦公環境完美融合。好利獲得打字機不僅是辦公的好帮手，也是提升工作效率的利器。



東遠在多吉迪 腦電人私出推

多項功能，包括可預選打字格式、字數由白底數字變為黑底數字、在字底變換上更有一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。



ONAL TMS 系列：PDP-11/23 中央處理單元，具有 128K 字節的隨機存取記憶體 (RAM)，可擴充至 1M 字節。此外，還配備了 5.25 英寸軟碟片驅動器，可讀取 5.25 英寸、5 ¼ 英寸和 8 英寸的軟碟片。該系統還支持多種操作系統，包括 UNIX、MS-DOS 和 CP/M。其強大的性能和靈活的擴展性，使其成為企業和學術研究的理想選擇。

世界首創自動無段變焦 放大/縮小影印



萬能達 EP450Z 自動變焦乾式影印機



萬能達香港有限公司
地址：香港中環皇后大道中 213 號 21 樓
電話：3-676051
廣州分公司：廣州沙面 1 號 10 樓
電話：3-676051

世界第一部自動無段變焦乾式影印機，現已面世。萬能達 EP-450Z 變焦乾式影印機，應用了萬能達的尖端光學科技，製成精密的自動變焦影印鏡頭。鏡頭焦距可作無段式隨意改變，進行放大或縮小影印，範圍由 0.64 至 1.42 倍，大小即時隨意；此外，更可

作一般的預定尺碼式影印，靈巧方便。萬能達 EP-450Z 自動變焦乾式影印機，尚有多項獨特優點：
●自動選擇放大比例 ●自動紙張尺寸選擇
●加配文件供應匣及副本分類器，即成完整的影印體系，最符合任何需求。

欲進一步了解萬能達 EP-450Z 的設備及性能，歡迎致電垂詢或預約示範。
影印機部
3-676051
3-691281

辦公室新需要 傢俬靈活變化



現代辦公室競爭激烈，令使用者在工作時，能靈活適應各種變化，是每個辦公室所必需的。傢俬的靈活變化，不僅能提高工作效率，還能營造舒適的工作環境。通過調整傢俬的布局，可以滿足不同的工作需求，如會議、培訓、個人辦公等。這種靈活性是現代辦公室設計的重要特徵。

迪吉多文字處理系統



顯示器可以透過一個傾斜十五度的弧形調節器進行調節，以配合不同工作環境的需要。此外，該系統還具備多種功能，如文字編輯、格式設定、打印輸出等，能夠滿足辦公室對文字處理的各種需求。迪吉多文字處理系統以其先進的技術和優良的性能，成為辦公室不可或缺的工具。

商用 文儀器材

蘭克施樂(上)102及(下)1035型影印機。



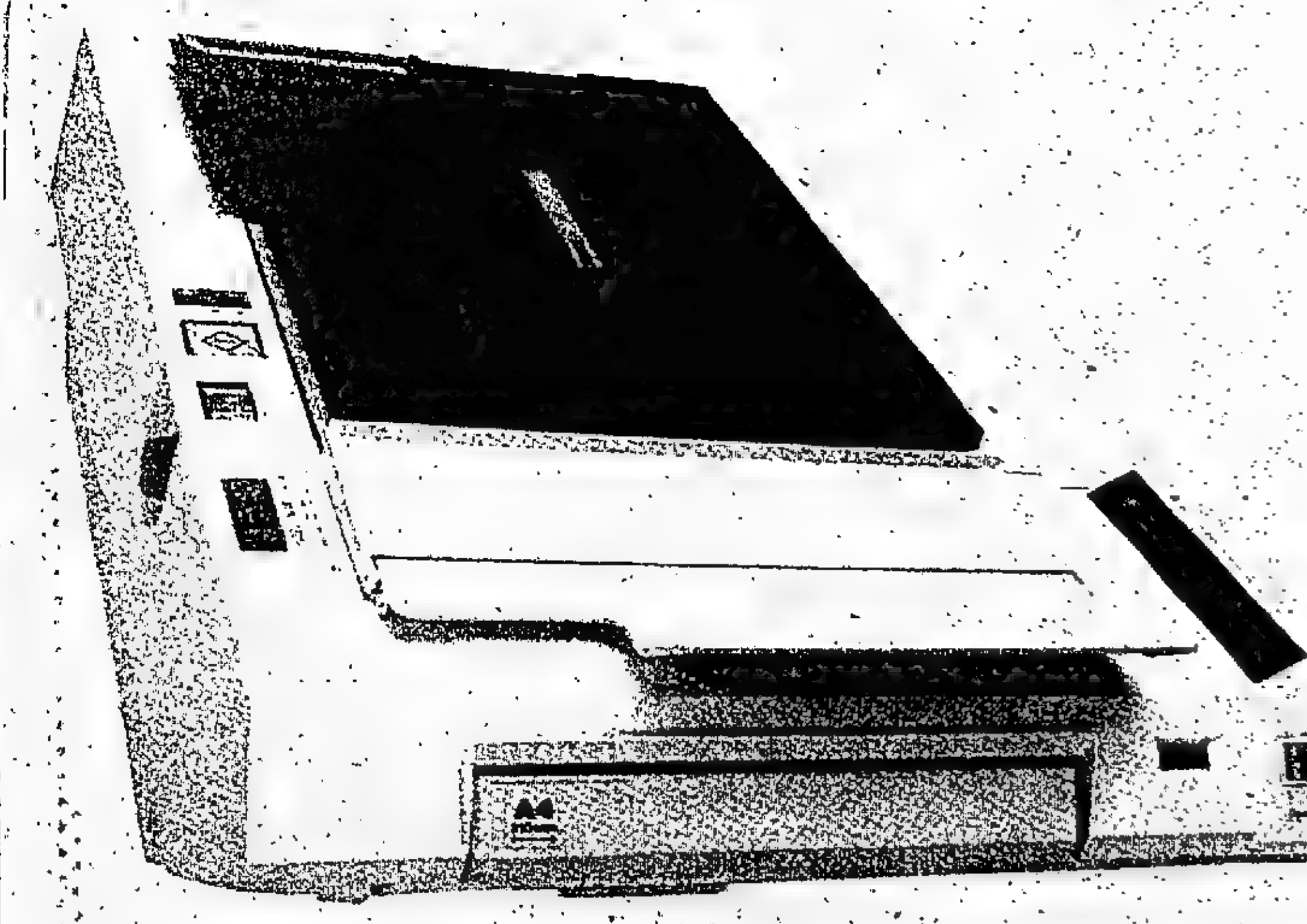
蘭克施樂再創權威 突破性影印機面世

蘭克施樂公司最近推出兩款全新影印機，其性能之卓越，足以打破傳統影印機之權威。這兩款影印機分別為102及1035型。102型影印機為桌上型，體積小巧，操作簡便，適合辦公室使用。1035型影印機則為大型機，具有高速、高容量之特點，適合大型企業或政府機構使用。兩款影印機均採用最先進之雷射技術，能確保影印品質清晰、準確。此外，它們還具備多種功能，如自動進紙、自動收紙等，大大提升了工作效率。蘭克施樂公司表示，這兩款影印機之推出，將為市場帶來一場革命，引領影印技術進入一個全新時代。

多顏色數字繪圖器 適合專業電腦用家

英國出品之「多顏色數字繪圖器」，適合專業電腦用家。該設備具有多種顏色選擇，能精確繪製各種圖形，是設計師、工程師及建築師的理想工具。它操作簡單，功能強大，能滿足專業人士對繪圖精確度和效率的要求。

能功進先項多備具機印影型2370樂施克蘭



凸版摩亞引進最新機器 商業表格可印彩色圖文

本港著名商業表格印刷商「凸版摩亞」最近引進了最新型號之彩色印刷機，為客戶提供更優質之服務。該機器能同時印刷多種顏色，使商業表格、名片、信箋等文件更具美觀和專業感。凸版摩亞表示，他們一直致力於提供最先進之印刷技術，以滿足市場不斷變化的需求。新機器之引進，將進一步提升他們的生產效率和產品質量，為客戶帶來更多便利。



展儀文際國行舉港 加參會公法英引吸

由英國政府資助之「國際文儀展」將於本月在香港舉行。此次展覽旨在展示全球最新的文儀技術和產品，吸引眾多專業人士參加。展覽內容豐富，包括各種辦公設備、印刷技術、電子產品等。此外，還將舉辦多場研討會和講座，為參展商提供交流機會。主辦單位表示，希望通過此次展覽，促進國際間的文儀技術交流與合作，推動行業發展。

漢通1640中文終端機

漢通1640中文終端機，是專為中文資料之輸入輸出而設計，兼有英文終端機VT100之功能。漢通所採用之中文簡易輸入法，使用者更為易學易用。漢通可單獨使用，更可接駁Honeywell DPS-6電腦系統，使中文電腦系統，更臻完善。



CASIO. BASIC電腦語言袖珍計算機

FX-702P
• 66個功能，使用BASIC電腦語言，10位數顯示，2位指針，20個字元顯示。可讀取1600個指令及26個字元或80個指令及226個字元。

FX-700P
• 12個字元顯示(數字、英文及符號)，10位數顯示，2位指針，20個字元顯示。可讀取1600個指令及26個字元或80個指令及226個字元。

FX-100
• 12個字元顯示，使用BASIC電腦語言。可讀取640個指令及26個字元或80個指令及226個字元。可讀取1600個指令及26個字元或80個指令及226個字元。

CASIO. 先進高級微型電腦

FP-200
• 液晶顯示器顯示160×64點，文字顯示功能為20×8行。可讀取FP-100系列，如70K字元、印字機、繪圖器、可讀取RS-232C介面與其他電腦作互連通訊。內置CIRTEL及BASIC語言，並可作數據傳輸。另備50個功能，方便商業數據處理。

FP-100
• 兩層微型處理器—Z80A compatible (4MHz) 及 8bit microprocessor 32K+4KB ROM及4K+4KB RAM。可讀取60×25字元或80×25字元。彩色顯示器840×400點(綠色螢光) (綠色螢光屏)。可接駁數據機、溫度記錄器、圖形打印機、小字打印機、C/MOS RAM、RS-232C接口等。使用CP/M Operating System。

三聖拱照 難得一見

天祥洋行誠意
邀請你參觀.....

Kobundo 光文堂 66NP型
日本老牌66NP型高速式印刷機，配合最現代化電子及機械科技，精製高品質印刷，機件精良可靠，操作簡單，並可配上白版機組，同時加印「號碼」、「針孔」及「第二色」。

AB Dick 愛德維 9840型
9840型高速高質小型式印刷機，最新設計，除保留該機傳統優點外，並具大機性能，16支墨路比同類機多33%，無論大書地版印刷均達專業水平，雙米及故磁由微型電腦顯示，無須檢查，一目了然，並有原裝數據表等多項優點。

Elefax 愛發牌 PM 383
愛發牌PM 383全自動紙版印刷機，高度專業化，傳統電子操作指引，線路、齒輪、鋼絲、質地清晰無瑕，並可隨意縮放原稿，紙度自動切裁，可處理達304×430mm原稿，製造紙版達310×480mm，原稿太多，未能盡錄，歡迎光臨垂詢。

天祥洋行商業機器部
5-551331 香港中環皇后大道中250號利華大廈三樓

生活，亦影響了數字。而於日前獲頒「傑出成就獎」之「三聖拱照」，其成就之偉大，實非筆墨所能形容。該公司之產品，不僅在技術上具有領先地位，更在市場上獲得了廣泛認可。其成功之秘訣，在於對品質的堅持和對客戶需求的深刻理解。我們相信，在未來的發展中，「三聖拱照」將繼續保持其領先地位，為客戶提供更多優質產品和服務。

辦要 公明 室智 電選 腦擇 化適 初當 階系 段統



驅動器也有一個設置選擇的選項。FIRST STEP 乃由 IBM 公司所開發的一種美國加州州府辦公室的系統發展而來的設計。它將會將資料集中儲存在市上維納斯系統集區。在南市的廠房進行生產。

系統組合

FIRSTSTEP 的不反光、可指示力表示器，可指示廿四行，每行有八十個位。它的裝置為底座式，設有光暗及溫度調節，用光感應器來感應光線，用溫度調節角度，以調節傾斜到角度。

在儲存資料方面，兩個系統應用的密實度與驅動器，內式裝置與調節之內，每料數為四萬五千個字節，大約相等於三種格式的一頁紙。

分式式裝置

六呎高的圓形電線接近顯示器，因此用在此距離之內，不論遠近，可使用電磁，甚至將被建於牆上，也可將發自它的接收輸入，和資料。

運用 FIRSTSTEP

系統創製的條件，只要透過交換機辦法，或是經由通訊方式，均可應用於其他如 IBM 的 KASPER 系統上，同時設備又可透過國際面談設備，可接 IBM 的 RESERVE FIRST STEP 系統設備。

共用式計算機主機或控制系統，這應用的的系統機共有三種，每部有美觀的書信格式，印字速度由每秒二十個字節至五十個字節不等。

軟件應用與便簡單

FIRSTSTEP 對要求統一是以一種名為 HEIST 的軟件作爲標準，在制表期間，在這種制表期間，N 個的軟件超額爲使用戶設計，在用戶設計，別出心裁，在軟件，可與鍵盤上按簡單的操作，便可啟動性，發覺超額的功能。

財政規則軟件

MULTIPLAN 是一種新的財政規則軟件，由於其功能強大，因此在全世界管理，在它的工業中，已獲

其他資料紀錄。它又具有多個數字運算功能，包括：加、減、乘和除以百分率。由於它的計算程序方功能廣泛，因此差不多在任何複雜的財政計算項都應付裕如。而且其簡單單獨應用或聯同其他應用程式一起操作，一樣適用。

配合CP/M可用現成軟件，配合廠方供用之選用的P/N2E2操作系統之後，FIRST-STEP便會變成「商業專用軟體」，應付各種現成軟件體積約有數十種，目前有關著名的軟件設計商，正為FIRST-STEP系統編寫大量應用的程式，其中包括：日曆編輯、應收帳款、應付帳款、存貨、工程材料以及收車票等。

面，都有出色的表現。加上它的強而靈活，而且售價便宜，雖然初期始行轉售公司自動化的銀行辦公室來說，都是理想的用具。

**蘋果電腦八代
營業額躍入八成**

美國蘋果電腦公司宣佈，截至三月三十一日止的一九八三年第四季淨溢利額上升百分之八十七，而淨收益則增加百分之五十九。

該公司的全年度營業額，在該季共達二億零六百三十萬美元，而去年同期則為一億四千七百七十萬美元；淨收益則增至二千四百二十五萬美元，每股盈利為七角五分，而去年同期則為四角二分。

按一九八二年同期的盈餘數字則為一千零四十二萬美元，而去年同期的盈餘數字則為一千五百二十萬美元，每股派息則為六分，而去年同期則為四分。

在一九八三財年



據最近一項調查顯示，由於蘋果公司總裁史高迪稱：「本季加拿大生產和推銷APPLE-III型電腦銷售」，造成市場上供不應求。因此突發，華世方貨源極缺問題增加。每月運的數量約有百分之五至十的短缺，以致該項業務在本季度尤特別可觀。

據他談說，淨收益可能與營業額的增加並行。至於於Apple-III型在各地的需求量大，起見，因要迅速反應，所以原本應付遠東、馬來半島及泰國的本地支出，以及東南亞各區，三國幣制兌換價值，是將收益的增補原因之登載價格增幅過大的

FIRSTSTEP只要透過一具數據記錄媒體傳送器與WORKREADY軟件程式的轉換技術，便可與其他WORKSAYER系統兼容並濟，發揮彼此的應用功能。WORKREADY是一種具備完善特色的文字處理程式，為用戶提供功率龐大的資源，差不多任何一種文件均可進行創製、編輯、印製及

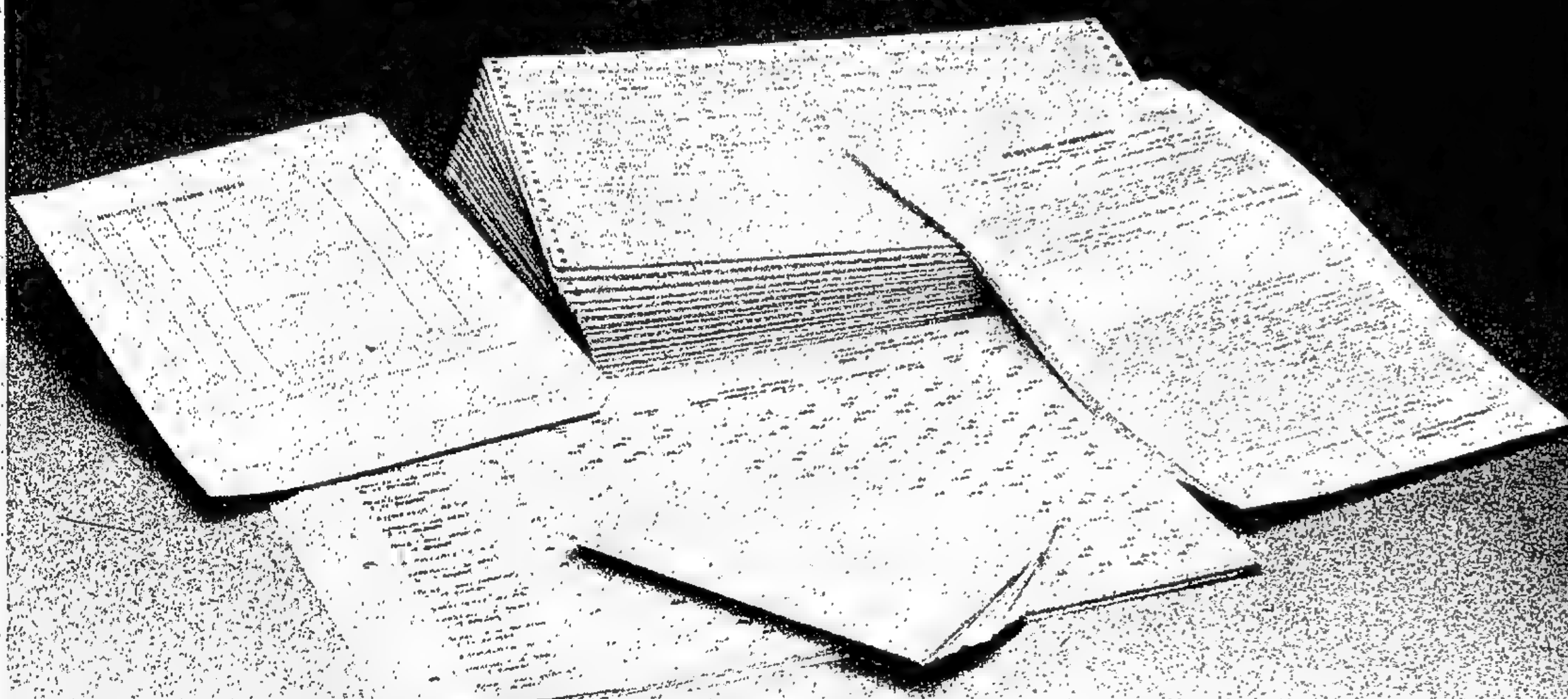
多端，同時令一些角落

收錄功能多元化 耳筒喇叭齊齊聽



SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司
電話：5-2451114 (7線)
雲南省三洋電器有限公司

The problems with paper...



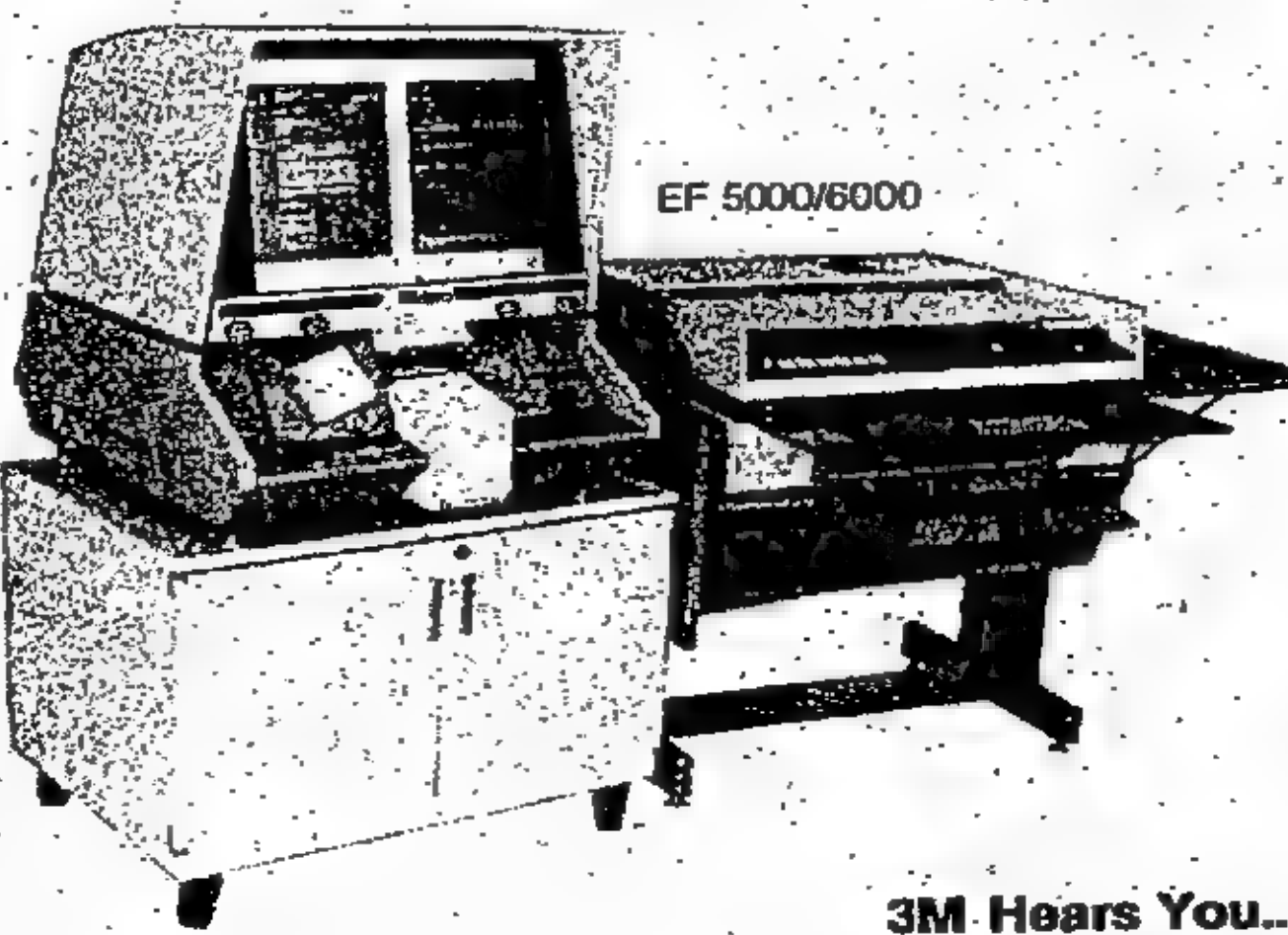
**Paper is expensive.
Paper takes up a lot of space.
Paper documents can be misfiled or damaged easily.
Paper costs a lot to duplicate and to distribute.**

The Solution:

3M's EF 5000/6000 Microfilm System. It organizes and protects your paper files, saves up to 97% of your filing space, and allows you to retrieve information speedily and efficiently.

In fact, 3M provides the most comprehensive line of microfilming equipment and systems for all types of business.

Find out how 3M's EF 5000/6000 can help solve your paper problems. Call us at **5-689211** or return this coupon to the **Micrographic Products Division, 3M Far East Ltd., G.P.O. Box 270, Hong Kong.**



3M Hears You...

Tell me more about
your EF 5000/6000
Microfilm System

☐ Please send further information.

☐ Please send a representative to discuss our microfilming needs.

Name _____
 Title _____
 Company _____
 Address _____
 Tel: _____

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

三類機型

型 號	街線數目	分機個數
8+16	1-8	1-16
14+36	1-14	1-36
26+60	1-26	1-60



電話用戶
大喜訊！

增加通訊效率，業務自然提高
請即與香港電話有限公司聯絡，參觀選用

總代理：香港通訊器材有限公司
陳列室：香港軒尼詩道五十五號 · 電話：5-276622
歡迎參觀示範

香港太子行 1 字樓
電話：5-288111

- * 各分機可儲藏16個常用號碼
- * 可重複撥號。一觸即發
- * 在閒來電，可由指定分機接收
- * 不欲接聽電話時可按掣暫停接駁來電
- * 可局部廣播及接揚聲器廣播
- * 各分機能否接駁國際電話可預先安排
- * 熱線電話
- * 專用號碼
- * 音樂候聽
- * 三人會議
- * 可接PABX
- * 可接救火警及防盜系統
- * 可加接座席免持聽筒通話器，聽講自如

元港定穩以長成濟經牲犧

仍息利高來看，案方體具佈公未尙府港止爲前目到惟。週兩有已厘三息加幅大而明聲元港定擬取採府港合配爲行銀，法辦出拿快儘應府港張主們我。深加必勢應反良不鎖連的成做濟經體整對息高而。跌回易不內期短，去下續持要將遲太是不也值價元港排安的性期長較比個一慮考才際之朗明題問途前港看到等，力壓商工輕減以緩回快儘可率利高使

[illegible]

在金融風暴的狂瀾襲擊下，去週（十月三十一日）週初股市又出現強烈的回風，美元匯率亦大幅反彈至八十四元半，港幣匯率亦由貶至八十四元，港幣與美元間市場買賣任何大美金交易，均會由港幣兌美元，此種做法，雖未必能全面被接受，心理障礙仍然有之。此外，本地銀行客戶每天購買押匯實入美元，而港府則限制客戶每週買入美金五萬，即限制中則客戶有較穩定之匯率，以致政府公佈有賴穩定匯率，但在實際的要求仍欠支持，連元兌港幣八十五，到週五市面則回至八十九元半，到廿四前收市的八十九元半，港元金週跌銀四角四，港幣指數也由前週的七十四點四回跌至六十九點九，跌三點八八或百分之四點二。

過去兩星期，港元的表現大致上已接近於穩定，而外圍大政上

比對九六〇（最高值）與一九四六（最低值）之值，則升幅達百分之四十四點六。港幣兌換率也隨之而升幅，由七角四分至四角四分，升幅達百分之四十四點七，亦即升七、七毫五或百份十三。

港元的一次發鈔，雖暫時風聲鶴唳，但一度受此影響而驟降的港幣，在過去幾年，又因國際間匯兌，結果港幣將繼續成為公營銀行，這是本港歷史以來無前例的一次，港幣被接收，亦反映港府穩定本港金融的信心，如非採取此緊急收權法（由立法局召開特別會議，通過接收權），一兩兩月間便穩定港幣，相信又難免受一波動的沖擊，但港幣相安無事，除受波動的沖擊外，臣大致上可記之是，房產市道大跌行亦在追趕，繼位之後，新市道大跌行亦在聚急會議後，及黃林道行，雖已交由香港政府接辦，但黃林道行，仍保留在港幣，仍保留在港幣一號，但該銀行行政法則則變為，將是當地的銀行，除了行政法則則變為，港幣及港幣銀行亦曾受到所匯兌全力，港幣及港幣銀行亦曾

[illegible]

遇間，港府拋售美元的現象相當明顯。內閣雖亦是在起初以十厘至十一厘開做，但隨着美國在十一月十五日正式宣佈美元與港幣掛鈎，港幣與美元等值，港幣的市價是毫無幫助的，特別係銀行公會主席三厘，看來在港府仍未定出任何穩定港幣消除，換言之，目前有關方面是運用了更大的招搖手段，現在後有一段不短的時間，如果匯率現象在後有一段不短的時間，更大的招搖是無用懷疑的，事實上，今仍仍繼續開做地拋售美元與抽象銀根才能

生產與民生的悲哀

免，這樣，很多服務性的行業難免受到連鎖影響。

工業生產，既受原料廠遭受打擊特別嚴重，支都是增加，不但使邊際利潤繼續削減，甚至會造成虧蝕。中、小型工廠遭受打擊特別嚴重。

不能支持過份的有薪病假法

案！

增加土地廉供政策貫徹到底

易資料。證券事務監察委員會近日曾提出多項建議，並認為這些建議確能保障金融界和一般

空運業務欣欣向榮

節日，對各類消費品的需要仍多，故業務的淡季，應由復活節後至八月的一段期間最為顯著。

香港糖價升幅低於預期

存糖砂非如，際之感敏別特料食油狼於對
。倘更必當市糖港本，增大

今國際糖
轉高，九
日紐約市
一月期常
貼八一至
場原糖價
月漲三厘
一百四十五
○到了
糖一，紐約
糖一，期
已升至十
○漢仙
場原糖價
已升至
八鎊五
為百分之
百分之
低轉甚
其先是



滙豐財務有限公司

滙豐授信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

滙豐授信財務有限公司

最低存款額 HK \$50,000

三個月	15.825%	兩年	13.5%
六個月	14.75%	三年	13%
十二個月	13.5%	四年	13%
十八個月	13.5%	五年	13%

滙豐財務有限公司

最低存款額 HK \$500,000	最低存款額 HK \$1,000
隨晚存款 而派	十八個月 13.5%
一星期 15.5%	兩年 13.5%
兩星期 15.5%	三年 13%
一個月 15.5%	四年 13%
兩個月 15.5%	五年 13%

超過一年期限之存款，每半年付息一次。

滙豐銀行各分行均代辦理

定期存款諮詢請電：5-8396254

其他信貸服務：

車輛機械租購/租賃.....林劉淑英 5-8396210

胡月香 5-8396220

樓宇貸款.....鄺智群 5-8396256

查詢電話：5-8396333

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

[illegible][illegible][illegible][illegible]

美國反對阻礙投資流入行動

今樂府

一九七九年訂立的跨國企業指導原則。同時，我們遵守該組織於一九六一年通過的資金流動自由化原則，並支持將其擴充，鼓勵經濟合作發展組織各會員國政府遵

被收歸國有時，向美國投資書提供充分支持，以確保東主國政府尊重國際法標準。

為協助海外美國投資者而提供適當的便利服務，尤其是協助他們獲得關於東主國投資環

美國領先經濟指標

上月增幅縮細有什麼疑慮

赤字巨大肯定會威脅復甦

【本報訊】正當四月季末美債利率長九點二厘，去年第二季失業率增長至九點一%，在華府政界和民意調查機構中，當美國「生計調查」新指數和經濟學家彼此預測美國經濟將在九八年四月將轉趨上升並帶動物價動向經濟復甦的時候，三月美國商務部公佈的月份經銷商指數卻顯示了一股陰風。

美國商務部指出，三月份經銷商指數的初步估計上升百分之零點七。這是連續第十一個月的上升，但以這個月份的年結為最小，去年全年上升了百分之五點八以後的最弱表現。這項指數數字在去年十一月上升一點九，六月上升一九點九。

儘管這只是一個月月幅的減少，但由於該項指數的作用在於預測未來一段時間的新貨定購，加上過去幾個月人們一直擔心美國經濟復甦的特性，因此三月份的一〇．三％增幅立即引起美國朝野的議論。

「當然，安定人心，白雲立刻出來解釋一張票不會一個月內變化來作衡量的標準」，又是上個月來這批報紙連環小說式地出現，但是，許多大眾和研究所是指出：雖然美債利率已開始放鬆的一種信號，他們還說「言歸正傳的時候，這種放緩趨勢越趨明顯。」

與此同時，人們還注意到三月份美國工廠的新訂單下降了十七點七，比六月份的一十七點七美元（六月份的訂單則是上升五點一），達到自去年一月、八月、九月美元的最低月份（加稅）。

加上住宅市場的放緩，是否可能使市場開始出現冷卻的現象？人們對此感到不安。因為它顯然低於第二季度的勁勢增長勢頭大大地減弱了。

值得注意是，這些國家在分析七月的美國經濟表現時，出現的是「清涼現狀」；如果經濟復

**噩夢，
奔向理想，
殺出生天！**

爲過熱的經濟增長加
上價格上揚和利率不
斷上升的壓力。因此不少
人認爲第三、四季度的美
國經濟增長率都將下
跌到復甦軌跡以爲可能得
到的基礎水平，免得有
三四%的增長率。

如果七月美國經濟
指標的一些變化確實反
映了經濟復甦朝更穩
定和可靠的方向發展的
趨勢，那目前對於美元
而也有利於西方其他各
國經濟的復甦。但七月
經濟指標是些反映迫種
趨勢呢？值得懷疑。因
在美國則美國經濟確實存
在着許多不利持續復甦
的難題——利率仍然高
大推銷數字及全國各
門產業發展不平衡等。
勢必影響到最近
在美國指出多州舉行
的世界經濟會議討論會
上，參加的諸方各國通
特達力的威實刺，法
國的德斯坦，英國的卡
拉漢，澳大利亞的弗雷
澤等。）就明中指出，倘
若美國迅速，○○○
億美元（約佔美國國民
總生產額的百分之十）
引起人們的注意。（原

洗冤靈獸·日夜逃亡
鐵腕警長·如影隨形

天王巨星：
却德格拉斯
領銜主演

納德

公司巨獻·當代名著暢銷小說改編
國際影片公司(遠東)榮譽發行

●百樂 下期獻映

憑堅強鬥志、掌握自己的命運

萬水千山

A LONG WAY HOME

令美國35,000,000 家庭深受感動的真實故事

★ 本片榮獲
聯合國教育科技文化組織(UNESCO)特獎
蒙地卡羅影展最高榮譽金獅獎
美國電影檢查協會最佳影片

監製：[模糊]
導演：[模糊]

「普通人」金像獎演員
添摩菲赫頓
白蓮達華嘉露·露珊娜艾歌蒂 主演
羅拔麥高尼 導演

三小兒妹
慘被遺棄
孤兒院內
被迫分離
小小兒長
不畏艱辛
窮十六年
尋找弟妹

老幼咸宜

海運·百樂

越映越旺
今天五場熱早

波姬小絲唯一勁敵
「金童玉女」女主角
菲比姬絲
八三年最佳新作
特別介紹——
北美洲最HOT靚妹仔
貝茜羅素
「最優雅」女主角
「少婦有種」女主角
施維亞姬絲桃
師表性教育教師
親自示範表演

★明報影話：
拍得風趣熱鬧，女主角年輕
健美，演來惹人注目。

瘋狂靚妹仔

私立學校，
靚妹有難！
兒童不宜

Private School

HIT SONGS:
PHOEBE CATES "HOW DO I LET YOU KNOW"
"JUST ONE TOUCH"
HARRY NILSSON "YOU'RE BREAKING MY HEART"
STRAY CATS "ROCK THIS TOWN"
RICK SPRINGFIELD "THE AMERICAN GIG"
BOB-WOW-WOW "I WANT CANDY"

第十四首，早已風靡全球！

光怪陸離的學校！
青春健美的人物！

發行：國際公司發行，保時公司，由新嘉坡發行

碧麗宮

梵蒂岡教廷究竟出現甚麼危機？

今天四場

時間：2:30
5:15
7:30
9:45

「一部媲美梵蒂岡的電影！」

比「水門事件」

更懸疑、更具爆炸性！

【華人】黑光明星了0年！黑光巨星
塞斯杜化李夫

【歐戰神國】特約區畫
法蘭度德
領軍主美

MONSIGNOR

神與惡：如何從靈、如何從權！
「神與惡」與你深入探討人性的另一面！

麗宮
最後一段情
 過錯勿請場五
 鉅情騰溫界道歐賽一
 構忠宛聲的德麗麗都
 神細安馬東羅
 之威尼斯里鄉
 作傳。杜尼安
 悔追另！相找，要娶
 的自及的到到的尊
 愛而一再痛了個愛始
 ！不次燃苦真是情夫
 不平以不復以情
 ！階反思忠情
 級叛！夫怒
 的扯的報
 情風雅典，浪漫時談
 。看觀宜不童兒。
 月淫樂情風大
 德的不夜粗奴
 品傷而不痛和賦
 品傷而不痛和賦

嘉禾投資2000萬美元震撼世界鉅製！

東遊記

湯沙力
首部電影媲美
“奪寶奇兵”！

騰騰殺氣，綿綿情意，
瀰漫絲綢之路！

A movie poster for 'The East of Eden' (東遊記). The background is a map of the Silk Road, showing the path from the Mediterranean Sea to the Indian Ocean. Key locations marked on the map include Constantinople (君士坦丁堡), Baghdad (巴格達), Samarkand (撒馬爾罕), Kashgar (喀什噶爾), and Lanchow (蘭州). The faces of the main cast members are superimposed on the map: Richard Gere (湯沙力) in the foreground, and others like John Lone (約翰·隆), Kevin Costner (凱文·科斯特納), and others in the background. The title '東遊記' is written in large, stylized Chinese characters at the top.

世界女性目光新焦點

湯沙力

“大白鯊三集”女主角

貝茜·額詩朗

領銜主演

“壯士雄風”鐵甲雄師

突擊戰大導演

白賴恩·赫頓

最新代表作！

。即日五場換飛請早。

連日賣
座第一

華盛頓
利舞台
京華
金冠

A logo consisting of a square with a stylized cross or star pattern inside, representing the film distributor.

監製 懷
鄒文

嘉禾貢獻最佳影片

兒童不宜

High Road to China

100%新鮮!

午夜場反應證明：
又新又好！
觀眾百分百
開懷歡笑！

袁和平

繼「奇門遁甲」

後再度創新！

袁振洋

導演

The Champions

勁舞擂台硬碰硬

功夫探戈龍鳳鬥 賭波賭到新大牌

赤腳踢出新天地

領銜主演：
元彪
張國強
狄威
李賽鳳
高雄

波牛

胡國瑞
監製

嘉禾重陽節鉅獻

足跡獻閱：

何新章 郭錦洪 葉國強

主題曲作曲：林慕強 填詞：林慕強

主唱：李國治

CBS唱片公司提供

音樂陳佳敏及體育用品公司購物。

可獲八五折優待。

佳求衣公司購物。

體育用品公司購物。

可獲九折優待。

鄧文懷

監製
黃良偉 鄧文懷 監製

W

和平電影製作
(香港)公司攝製

蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳
蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳
蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳
蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳	蕭芳芳

嘉禾紅廟廟運
宗華今年夜場
我戰新
添君新
口味

**下期
獻映**

逃出噩夢，
奔向理想，
殺出生天！

經濟增長率都將下降，這第三、四度的美
國得到復甦將會可嘉而
的基礎起來，免得
過熱的經濟增長加
價格上漲和利率上
壓力，所以不少人
破了經濟趨向更穩
定和可靠的方向發展
趨勢，那自然有利於美
的難題，利率仍然高
上，參加的西方過
門生經濟不平衡等
，脫離貨幣赤字及金
，而有利於西方其他各
而也有利於西方其他各
經濟指是否反映經濟
趨勢呢？值得懷疑。因
為當前美國經濟確實存
在着許多不利持續復甦
的難題，利率仍然高
上，參加的西方過
門生經濟不平衡等
，脫離貨幣赤字及金
，而有利於西方其他各
而也有利於西方其他各

洗雪冤獄·日夜逃亡
鐵腕峯長·如影隨形

天王巨星：
却德格拉斯

主演：
胡南主

環球公司巨獻·當代名著暢銷小說改編
聯合國際影片公司（遠東）榮譽發行

UIP

海運·百樂 下期獻映

日航總裁高木養根在港宣稱

日圓美元比值下降亦影响業績

[illegible]

華賓納十三基隆列

寶利星明天進口週三直返釜

的原則是促進世界範圍的觀摩，幫助最終減少對傷殘人士的偏見，因此西吉歐亞非傷殘人士

這間叫「蒙迪阿爾」的酒店，設備現代化整幢酒店沒有一根門樑沒有一級台階，所有的門都自動開閉，傷殘旅客只消乘坐輪椅，即可從最低的地下層到達屋頂。

（本報訊）去年十一月間，西柏林開辦的「蒙迪阿爾」酒店，是「民主黨」為殘疾人士服務而設的，目的是為了克服殘疾人士的困難。

這座六層樓高的豪華酒店座落在西柏林赫爾斯道夫區，一戰前曾為皇室、僑務、退休和家屬協會負責計劃建造。設計者是西柏林建築師海因茲·奧斯曼。酒店的總造價為三千五百萬馬克，當局撥贈一百萬馬克，西德銀行向市民提供九百六十萬馬克，

在酒店落成典禮上，協會主席格魯登，為傷殘人士「酒店不應有隔牆」的兩間人士社會團體促進僑務人士的不平等結合和保障他們的生活。但是西柏林的十二萬名，蒙迪阿爾酒店可收留和照料殘疾者，

微輪。在本月二十八(星期一)自曼谷抵星，停泊在國際碼頭上
翌日開行，前往新加坡及曼谷。
大阪商船：井船組(兼)有限公司代理之福利 OCEAN E
號就離港，於本月十四(星期四)由日本到星，就在「馬六甲」
號接載，經檳城、仰光後往三寶壟、比叻、巴杜拉、隆美、奧達
羅港、科多納、達卡、路亞和、利成發、珍桃港。
日本郵船：香港)有限公司代理之吉賓輪(GIBBERA)號就離
在本月十三(星期日)自橫濱入，停泊在 A 號水上落客，翌日開
前往紅海勿得打，進行，亞歷也。

新興行船務代理有限公司之寶利星(BONNY STAR)號就啟
月廿八日(星期一)自釜山來星，就泊在 B 號起碇返港，翌日開
釜山。

落貨，
(LITE)
落貨，
地、夏
機輪，
落貨，
在本
直放

港報
行啓
日台

(本報訊) 港伍
運有限公司代理之海
威珀 (W. AMBER)
貨機輪，在本月十六
(星期日) 自美國入
駛泊在國際四號機
落貨，翌日離港，直

海上聖日口上放

輪島香
HONG KONG

香港高
華比
電話：5
香港至美國西岸
直航：長城、羅省、
內陸轉運至聖地牙哥、奧林
全箱收貨
銀 洲 輪

亞細亞輪
 NGAN CHAU 13-19
 海洋貨櫃輪
 OCEAN CONTAINER 26
 雅利洲輪
 ARI CHAU 2-1

收貨站：葵涌國際4號碼頭
香港至澳洲貨柜
直航：雪梨、墨爾本、比利士
全箱收貨
龍珠島輪
PEARL ISLAND
蒲台島輪

POTIOT ISLAND 18-2
收貨站：九龍倉海運橋
香港至遠東線
香港 香港

銀洲輪
NGAN CHAU 20/10 22
海洋貨櫃輪
Ocean Container 2/11
進口船
銀洲輪 19/10
太平洋貨櫃輪 25/10

澳門代理：富榮航運公

往：阿卡巴、馬達港、拉塔基亞由 LINES

女英雄 HERA 十月

阿波羅峰 APOLO 十月

往：路易士港、雷尼亞、亞森、滿的威、

NEPTUNE 十月

往：吉布地、邁打、

KIWALAN

往：蒙巴沙、達巴斯

OLITE 十月廿
蘇丹港、阿丁。
薩拉姆、貝拉、

開	宣 宜諾斯文利斯、	二日到廿三日開	八日到 廿七日開	大馬達威。
明。	class、貝魯特 (由比利尤斯轉)			

(西 名) (往何處) (日期)

美 洲 綫		日期	地點
長 寬	EVER SUPERB	十日	達 蘭
燕 尼 亞	INCA PACHACUTEC	十一日	薩 德
海 皇 石	MEONIA	十一日	北 太 平 洋
飛 往 維 士	NEP. DIAMOND	十一日	加 州 西 北 太 平 洋
門 羅 統 士	CLIPPER ACE	十二日	美 國 西 岸
愛 國 者	PRES. MONROE	十二日	加 州 西 北 太 平 洋
嘉 明	SL. PATRIOT	十三日	北 太 平 洋
中 華 港 務	CHAR MING	十三日	西 北 太 平 洋
亞 細 亞 羅 士	ORT. PATRIOT	十三日	加 州 紐 約
雅 明	ASIA ACE	十三日	美 國 西 岸
星 王	MING STAR	十三日	洛杉磯 紐 約
沃 特 吉 斯	WATERGATE	十四日	紐 約 美 國 大 西 洋
新 林 榮 發	GALLEON HONOR	十四日	洛杉磯 三 藩 市
約 翰 維 德 統	PRES. JOHNSON	十四日	北 太 平 洋
嘉 加 士	CHAR KWEE	十四日	加 州 北 太 平 洋
力 馬 士	LUICA MAERK	十四日	加 州 紐 約
威 沙 夫 蘭	WESER EXPRESS	十五日	加 州 西 北 太 平 洋
薩 爾 高 能	ISLA SALANGO	十六日	南 美
嘉 美 德	SL. ENDURANCE	十六日	西 北 太 平 洋
賓 嘉 美 德	BUNGA MELOR	十六日	加 州
海 灣 橋	BAY BRIDGE	十六日	美 國 西 岸
新 海 發	ZIM HAIFA	十六日	洛杉磯 紐 約
美 國 寶 貝	AM. MERCHANT	十六日	加 州 紐 約
海 皇 珍 品	NEP. AMBER	十六日	西 北 太 平 洋

STEPHANOS VERGOTTIS	地中海	十
JURINA	地中海	十

沙	雄	諾	NOVIA	地中海	十一	天
阿	雄	菲	PROF. SZAFER	歐洲	十二	天
二	天	兒	ATHINA K	地中海	十一	日
長	爾	基	FUTAMI MARU	地中海	十二	日
長	爾	基	EVER GOING	歐洲	十二	日
韓	國	好	PROF. RYLKE	歐洲	十二	利
伊	實	嘉	KOREAN JACE JIN	歐洲	十二	利
實	代	兒	EVA	泛屬加士達	十三	福
實	嘉	伯	NOSHIRO MARU	地中海	十四	日
長	裕	夫	BUNGA PERMAI	歐洲	十四	達
沙	加	路	EVER HANDSOME	地中海	十四	華
亞	路	夫	KAP. SAKHAROV	歐洲	十四	士
沙	加	路	THALASSINI KYRA	歐洲	十五	仕
澳 洲				線		
安	利	約	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	十日	寶
龍	珠	島	PEARL ISLAND	澳洲	十一	怡
澳洲	開	發	ASTOR-EXPLORER	澳洲	十一	怡
成	都	口	CHENG TU	新畿內亞	十一	太
江	口	口	ZHI JIANG KOU	澳洲	十三	太
瑪	里	安	MARIANA LILA	澳洲	十五	太
利	來	馬	NL-MARSEILLES	新西蘭	十六	太
蘇	蘇	亞	KHUD.ZHUKOV	澳洲	十七	蘇
菲	亞	口	THEA S	新西蘭	十八	蘇
白	河	口	BAI HEKOU	澳洲	十八	蘇

馬士基	EMILIE MAERSK	阿拉伯灣	十
也	FUSHIMI MARU	仰光加爾各答	十

威利泰	WILLINE TARO	阿拉伯灣	十一	百餘
海誠	OCEAN SINCERITY	孟買阿拉伯灣	十一	大日
二見丸	FUTAMI MARU	暹打	十一	大日
加拉加丸	CARACAS MARU	仰光印度	十二	大日
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯灣	十二	大日
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	十二	大日
路爾基	PROF. RYIKE	暹打	十二	大日
諾基	NORDKAP	科倫坡馬德拉斯	十二	大日

PAND JANG MARU 印尼
TAI FENG 曼谷

寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	十日	東天
美上	EMBO	新加坡巴生	十一	海
美上	BOOKKONG 11	曼谷	十一	檳榔
海莉	YAYASAN ENAM	新加坡	十一	大
海莉	MARIAM	印尼	十一	日
新泰	FORTUNE FREIGHTER	新加坡	十一	海
安順	NEW ANGELITA	印尼	十一	聯
安順	THAI TUBTIM	曼谷	十一	港
美南	GUNUNG LABAT	古晉曼谷	十二	天
美南	MAY SKY	新加坡巴生庇能	十二	中
麗川	NAMKANG GLORY	雅達連新加坡	十二	東
麗川	SHOKAWA MARU	新加坡	十三	山
海皇	KOBE MARU	新加坡	十三	海
海皇	NEP. AGATE	馬尼拉	十三	港
麗迪	ALDEBA	馬尼拉	十三	中

星 ROYAL STAR 釜山
富 MARINE CONTAINER 基隆

海國	HAI KOO	日本	十三	水中
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	十二	海
民利	MIN LIE	高雄基隆	十一	神
歌莉	KOO LIE	高雄	十	港
同二號	GLORIA	仁川釜山	九	水
涇	TA TUNG 2	高雄	八	道
怡春	JING HE	上海	七	招
麗	YI CHUN	高雄日本	六	太
賓利	PROF. RYLKE	日本	五	新
賓	BONNY STAR	釜山	四	天
海貨	STRAIT CONTAINER	基隆	三	海
貿易	TRADE CONTAINER	基隆	二	華
貨	SKY HOVER	天津	一	果
天西雅士	ASIA ACE	日本	十三	

滿天 TELAMON 北非
二天 LIECH TENSTEIN 東非

造華阿爾德	NL ADELAIDE	路易士港	十二	進新酒日
北卡普	NORDKAP	南非	十三	
聖華旗蘭	NL HONSHU	東非	十四	
水信芝亞	VINCENZIA	西非	十五	

公司各船

英國 〇四二五

法國 〇四四四

美國 〇四四五

英航 〇七七七

金獅 〇八三三

伯和 〇九一五

北歐 〇九九三

香港 大 聯合 大 巴 目 中 比 加

[illegible]

夏港
爾、
公司

(西 名) (何處來) (日則)

利丹士	NOVIA	日本	大
海沙	LIECHTENSTEIN	日本	水
隆	HAI LONG	基隆	天
隆	PROF. SZEAFER	日本	大
文	YAYASAN ENAM	日本	水
嘉	INCA PACHACUTEC	日本	天
華	DEL. ADELAIDE	釜山	大
阿	ATHINA K.	釜山	天
納	SHARK BAY	釜山	天
阿	EMILIE. MAERSK	日本	渣
沙	QIN FIE	日本	日
麥	QIN FIE 25	高雄	馬
美	MARINE CONTAINER	高雄	士
利	AUSTRAL. EXPLORER	高雄	海
國	DANAH	日本	東
風	SUCCESS 5	日本	大
廿	P. JOHNSON	日本	汛
五	TEMLON	日本	中
海	FUTAMI MARU	釜山	越
澳	OCEAN SINCERITY	日本	日
洲	BONITA ACE	日本	日
開	NET. DIAMOND	日本	大
發	ANNIE JOHNSON	美國	東
丹	MEONIA	新加坡	海
佛	EVER SUPERB	美國	濱
大	BIBI	美國	賓
成	FREDRO	上海	爵
功	GLORIA	釜山	侯
五	PANDJANG MARU	日本	幸
號	JURINA	日本	草
統	FUSHIMI MARU	釜山	海
統	寶島貨櫃	台灣	日
統	EMBO	日本	大
統	NORDKAP	日本	海
統	GUNUNG KLABAT	日本	天
統	AND. WANABHAKTI	印尼	新
統	BONNY STAR	釜山	天
統	NOSHIRO MARU	釜山	亞
統	CABACAS MARU	釜山	新
統	VINCENZIA	日本	日
統	NL. HONSHU	釜山	大
統	TA TUNG 2	釜山	日
統	CLIPPER ACE	釜山	渣
統	WILLINE TARO	釜山	東
統	NEP. JAGATE	馬尼拉	中
統	MY SKY	日本	官
統	TIMMAR STAR	日本	海
統	PROTRARIO	新加坡	港
統	KRK	日本	輕
統	SIRICHA BULAKUL	曼谷	便
統	SL. PATRIOT	美國	換
統	PROF. RYLKE	歐洲	海
統	MIRIAM	日本	天
統	YI CHUN	釜山	太
統	OSAKA BAY	歐洲	太
統	HAKATA MARU	地中海	日
統	PRES. MONROE	美國	總
統	THAI TUBTIM	曼谷	海
統	KOBE MARU	日本	港
統	SILVER IBEX	新加坡	日
統	DONG BEE	釜山	港
統	SHOKAWA MARU	釜山	日
統	NAMGANG GLORY	釜山	東
統	NEW BEAR	華北	新
統	DIDO	釜山	日
統	GOLDEN TRADER	日本	汛
統	SKY HOVER	天津	帆
統	ASIA PACIFIC	釜山	新
統	HAI KUI	釜山	水
統	CHAOHU CAREER	上海	中
統	AIDEBA	日本	海
統	STRAIT CONTAINER	沙巴	台
統	COSMOS	釜山	灣
統	JUPITER	釜山	基
統	CHUNTO	新加坡	內
統	MELON QUEEN	日本	港
統	KOREAN JACEJIN	釜山	大
統	EVER GOOD	釜山	利
統	ORT. PATRIOT	美國	大
統	GERANING	日本	利
統	BO XING HAI	大連	港
統	JIN HU QUAN	青島	日
統	NEW HWA	印尼	招
統	ELEN HWA 6	高雄	華
統	ORT. PREMIER	歐洲	東
統	ACCESS	澳洲	港
統	OCEAN ELITE	日本	利
統	ZHONG SHAN	上海	大
統	KAI MARU	釜山	怡
統	PORT MORESBY	沙巴	日
統	CHANG KWEI	台灣	區
統	ZHI JIANG KOU	上海	新
統	SCANDUTU ASIA	馬尼拉	嘉
統	ARTHUR MAERSK	歐洲	新
統	PRES. JOHNSON	高雄	嘉
統	SHINKO MARU	日本	利
統	ATHANASSIA	日本	大
統	TRADE CONTAINER	台灣	利
統	VERBENA	釜山	港
統	TUNG PING NO.2	高雄	日
統	ASIA ACE	釜山	海
統	ORT. CHIEF	歐洲	東
統	KING HWA	高雄	港
統	WATERGUEST	美國	日
統	PRINCESS SEIKO	日本	汛
統	R.R. RATHI	日本	新
統	MING STAR	馬尼拉	嘉
統	GALLEON HONOR	美國	港
統	ADRIAN MAERSK	釜山	嘉
統	BLANC MARU	釜山	嘉
統	BUNGA PERMAI	日本	嘉
統	WESER EXPRESS	美國	嘉
統	TUNG HAI 6	高雄	嘉
統	FOO HSING NOZ 2	高雄	嘉
統	HP DONGNAM	釜山	嘉
統	DONAM 1	釜山	嘉
統	NL. MARSEILLES	新西蘭	嘉
統	MAERSK TEMPO	馬尼拉	嘉
統	HAPPY STAR	釜山	嘉
統	HSING HWA	高雄	嘉

斐濟、紐西蘭、夏威夷

巴 塞 斯 港、西 德、奧 地 利、牙 牙、埃 及、利 比 亞、卡 塔 爾、約 旦、丹 麥、塞 葡 路 斯、西 班 牙、挪 威、瑞 典	下午
意 大 利、瑞 士、英 國 及 北 愛、愛 爾 蘭 南 非、芬 蘭、 以 色 列、利 比 亞、希 臘、塞 葡 路 斯、南 非、肯 雅、塞 查 爾、也 門 人 民 共 和 國、毛 里 求 斯、莫 三 桑 給、 扎 伊 爾、印 度、巴 林、沙 地 阿 拉 伯、科 威 特、荷 蘭、 比 利 時、尼 日 利 亞、利 比 亞、法 國、黎 巴 嫩、吉 布 地、富 尼 吉、日 本、琉 球	下午
南 韓、加 拿 大、美 國、瑞 利 安 羣 島、阿 根 廷、巴 拿 馬、危 地 馬、智 利	下午

法國、西班牙、意大利、葡萄牙、摩洛哥、
蘇丹、埃塞俄比亞、也門人民民主共和國

版上日口號號海

香島輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

香港高士打道77號

華比大廈15樓

電話：5-201611

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長堤、檀香、聖荷、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。

全箱收貨期 散貨收貨期 開行

銀洲輪

NGAN CHAU

13-19/10 13-18/10 20/10

海洋貨櫃輪

OCEAN CONTAINER 26/10-1/11 26-31/10 2/11

雅利洲輪

APLI CHAU

2-10/11 2-9/11 11/11

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121。

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士彭(兼收愛德蒙特貨櫃)

全箱收貨期 散貨收貨期 開行

龍珠島輪

PEARL ISLAND

4-10/10 4-9/10 11/10

蒲台島輪

POTOI ISLAND

13-25/10 18-24/10 26/10

收貨站：九龍倉海運橋(2號間) 電話：688729
7213672

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪

香港 基隆 釜山 大阪 橫濱

銀洲輪

NGAN CHAU

20/10 22/10 25/10 27/10 29/10

海洋貨櫃輪

Ocean Container

2/11 4/11 7/11 9/11 11/11

進口船期

銀洲輪

19/10 蒲台島輪 25/10

太平洋貨櫃輪 25/10 海洋貨櫃輪 1/11

國、本即停貨可加

溫哥華、三市，西蘭開。

(日本郵船) (香港) 有限代理之嘉蘭林 (GERANIMARU) 號貨。於本月三日、星期四、五日自本港、暹羅、仰光等處起程，停泊在曼谷、新加坡、檳榔嶼、麻六甲、仰光、航往印度那。

麗爾基十二赴歐

鐮倉丸訂旬內到

(本報訊) 大阪商船公司代理之麗爾基十二(星期六)由歐洲入口，停泊在新加坡，駛往台灣及日本。

天津船務有限公司代理之麗爾基十二(星期日)自日本港口，駛往日本各埠，並經香港、吉隆坡、檳榔嶼、麻六甲、仰光、航往印度那。

日本郵船(香港)有限公司代理之鐮倉丸(KAMAKURA MARU)號貨機，在本月十一日開行，直往歐洲，經馬尼拉、宿務、新加坡、檳榔嶼、麻六甲、仰光、航往印度那。

NYK LINE

日本郵船 (香港)

有限公司

總代理：香港海富中心·第一座卅一樓

電話：5-2955 41

航 綫	船 名	開航日期	直 航
地中海 及 紅 海	ATHINAK TELAMON FUTAMI MARU NOSHIOH MARU VERBENA DIDO	10月11日 10月11日 10月11日 10月12日 10月14日 10月14日	地中海各埠 紅海埠：遮打，亞卡巴 吉布地，亞穆，荷地打， 蘇丹港，亞丁。
遮打 金寶 東 菲 南 菲	KII MARU KAI MARU AGNES VENTURE	10月6日 10月13日 10月19日	直航遮打 奧巴沙，達巴斯科拉姆
西 印 南 菲 印 巴	NELDOLLOY COLOMBO OSAKA MARU VINCENZIA LUPIN	10月24日 11月7日 11月11日 10月18日	德臣，明普敦，伊利沙 白港。 西非各埠 高松，喀拉拉，孟買。
吉大港	FUSHIMI MARU	10月9日	仰光、吉大港

T. S. K. LINE

香港至椰加達 (全貨櫃服務)

往：椰加達、CAKUNG (紙收貨價)

MIRIAM	10月11日開行
* GERANIMARU	10月13日開行
* HERMES ACE	10月16日開行
* BLUE MARS	10月21日開行
* SOVEREIGN ACCORD	11月5日開行

澳門代理：官榮航運公司 電話：71655, 8598, 8598
 (★ ACCEPTING CONTAINER CARGO FOR CAKING)

OSK

大阪商船三井船株式会社

往：的黎波里，LA GOULTE，拉士馬，卡薩布蘭加，里斯本，（紐加那，ANNABA，阿爾及爾，奧蘭由勿特特。）

加拉加斯丸 即日開 十一日開

往：吉打港，CHALINA，加爾各答。

DANAH

往：阿卡浦羅科，聖地牙哥，危地馬拉，阿卡珍那

往：UERTO CALDERA，基利士多堡，馬利波波，西班牙

往：安南市，（現瑪利波波，（現瑪利波波）

快輪 即日開 十一日開往：安南。

STEPHANOS VERGOTITS

往：班加西，BEJAA，阿爾及爾。

JURINA

往：塞得港，阿比丁，ANNABA，奧蘭。

誠誠 OCEAN SINCERITY

往：喀拉曼，本得巴亞斯，十月十一日到 十一日開

金翼 GOLDEN TRADER

往：阿路伯，庫拉曼，那瓜拉，聖多明各

ANTOFAGASTA 十月十一日到 十一日開

往：伊比拉，法國亞萊，聖安東尼。（塔爾卡瓦羅，

LIECHTENSTEIN 十月十一日到 十一日開

往：安南市，達西斯威，那卡拉，貝拉。

海利 OCEAN ELITE

往：科倫坡，阿爾及爾，阿比丁，阿拉，薩萊，馬地

維爾 VERT GENITE 十月十一日到 十一日開

ATHANASSIA 十月十四日到 十五日開

往：馬德拉斯，喀拉曼，達文。

百達羅沙 BARBAROSSA

往：美國及加拿大等埠。

ARGONAUTIS 十月十一日到 廿一日開

往：荷羅達，的黎波里。

女英雄 HERONAE

往：阿卡浦羅科，塞得港，阿比丁，阿拉，薩萊，馬地

阿波羅峰 APOLLO PEAK 十月十一日到 廿一日開

往：路易港，溫尼汪島，山度士，布宜諾斯艾利斯

NEPTUNE IOLITE 十月十一日到 廿一日開

往：吉打港，塞得港，阿比丁。

KIWANAN

往：塞得港，溫尼汪島，塞得港，阿比丁，阿拉，薩萊，馬地

往：塞得港，溫尼汪島，塞得港，阿比丁，阿拉，薩萊，馬地

慶祝中華民國十七年國慶特刊



國父孫中山先生遺像

雙十武昌起義的大時地利人和

辛未變十武昌起義，是革命成功時地利、人和是配合天時。地利，是武昌居天下之衝，成功分建兩都。

國父領導推翻滿清專制的功勳，到辛亥三月廿日黃花崗之夜，全無遺憾地歸於一轍。酒酣夜，脫劍臨陣，一躍而登城，視如歸鄉的正氣，不但全國革命的志士，而且全國的旅僑，皆深滋痛憤而振奮。從此新漢軍人，凡血氣的之餘部，無不傾向焉，即使加入革命黨，也不願當革命黨，而願當新漢軍。

在武昌起義後，革命戰線已經極廣，果實必於是收效也。但是天下武昌是萬民力量的中心，革命黨所一直注重南方及微細之地。由宋(末)八九二五年(元)廣州(八十九年)至辛亥二月二十日廣州之被佔止，武昌起義或計劃者幾有數千人，其計劃除內應外，四六六年，劉陽陽陳炯明等，係在內地動刀，徐繼畲以廣州，及桂、湘等邊區響應。

生不能留在北京，賈強寇，胡漢民自費周折，但他們所注意經濟的目的終於是南方，所以資質最優者是帶隨漢口到鄂的須得有一百人舉，須得得海運糧食，以供武漢之需。但長江一帶留許多水手，並以此路略為戒。庚戌(一九〇一年)東共建會的成立，是同會對外立的志士主張從大結合運動與張作霖大結合，因為東京會議是由川、粵、湘、贛、皖、浙等省人組成的。到武昌革命會長後，而武漢軍自打鐵分機方在經中已生根，早為統一革命計，為此此一革命目的轉變成功能；使北部的革命力量在全局中被動為主動承認並發揚了這批新的知識分子才立自己的力與意志。武昌一役，開梅花結果，武漢不獨全國的公認，越南、廣東交通樞紐，可謂湖北全省，提聲令響，因此皇上的足跡，而且迅速元帥徐所傳於統率軍餘條，軍隊約五萬馬，山砲一百五十門，砲彈六十餘顆。光復後三千餘工人，日夜工作，農具使用，不僅供給給軍使用，且以此供餉械及各路軍用。這數字，豈是所能由海關到國外財源上所能辦到。更以財政困難，在舊庫寶存銀一百二十餘萬兩，現存庫房存七十七萬兩，銀八十萬兩，銅元四百萬串，錢局存銅元二百萬串，官票八百萬張，未蓋蓋者二千萬張，銀元票四百萬張，紙幣一千二百萬張，合計存款約四十萬元，總計存款約四十萬元，不是南部的任何都會所能有的財力。又因邊疆加以自湖北農村知識分子作了國家的長期人力並得到同盟會的中堅人物作了策劃的精銳，因此能於辛亥年三月廿日廣州之役，創制維新以後，武漢革命繼續，又於十月十九日受到日夜血戰之時，竟敢以鄂軍奠定全局勝利基礎。

至於和方面，比段投身敵，在近修改段外，尚有海外學生參加文學社則認為軍人組織實行所謂「搶奪」。兩者爭執不已，有時甚至發生解雇，但情勢要緊兩國體面損失，於是四月十七日代表在巴黎開會決定自由選擇的一號問題解決，或一同歸併於英人的原則，雙方同意互讓。到了二月二十八日雙方在德華十號開府會議，共進會的領袖人劉仲文(一名劉慶庭，精圖之戰略，一律服習)，都以武昌革命命活動。文對正駐長沙武、副長江趙王章、即成文取消文學的義舉。但統一師範名義仍統一以前必須選一候補或秘書長，或國務卿司令便多事。趙君指責王，許多人事派赴正，劉小文主張就正，劉中推選、孫公譚謀平四人會議議決，最後由唐接受。這兩個人是一家，我們中國中部問題可以說尚未初解。第一

中華民國的經濟發展與展望

[illegible]

雙十節的「甘」標誌

中華民國於元年初開始，即以辛亥革命十月十日武昌起義成功的日期，作為我們的國日。因為「十一」和「十」日正好有兩十字，又叫做「雙十節」。

歷歷雙十國慶節誌：我們都知道是簡便字並排連成的「廿二」字，在中國人百年來未嘗修訂中，對數成百章官律法，是國家的大典典，也是大事事。雙十節的標誌正象徵着吉祥、法律，我們先完成「雙」字，在中國人百年來未嘗修訂中，對數成百章官律法，而且有一個為「一」的作業無問題。我們稱「十」字，中國的自目中，是「十全美」和「十分足」的最高程度。一個十字夠代表十全十美了，再來一個十字代表了十分之二的榮耀，不是幾幾幾幾了，懂得大愛敬禮。

現在我寫說全國對「廿」標誌看法，他們因為不懂中文的意思，所以都以为是兩個十字來含含的，或者以為兩個紅字魚魚合成。十字是最高貴而流為精緻的，博士世家正合該首先做為尊貴先例為國家而姓為城邦。紅十字的世界性社會國際精神，助傷的、憂愁的、似做人類得解決的「慈愛」標誌，也正正是中國人民因救護被毛髮殺害的冤屈問題，扶助世界一切弱小民族的人們，可以同樣慶祝國慶的「廿」標誌，目的乃方人的觀看者來觀察着人類最尊貴的、幸福的。

鄧家恒

陸大國中遊旅
景洞古棲靈江浙

奇神色

開闢歐洲航線的新里程

[illegible]

北京中山公園新開了一個園中之園，名叫「榆園」。

[illegible]

華僑經濟

英國西裝衣料商
介紹明年度潮

該公司的料子以輕和勿泔著名，原料
有紡羊毛、羊毛混絲、羊毛混麼呢、輕
至混入茄士咩、貂毛和羊仔毛的。除

[illegible]

華僑經濟

對天然橡膠的強勢 最近不難樂觀 但汽車暢銷有支持

泰國天然橡膠對日輸出，從八月初開始，至九月底止，共計輸出八萬五千公噸，較去年同期增加百分之十七。據日商統計，日本從九月初開始，對泰國天然橡膠的輸入，亦將增加百分之十七。日本對泰國天然橡膠的輸入，在過去幾年中，一直維持在每年八萬公噸左右。但自一九三九年以來，日本對泰國天然橡膠的輸入，已增至每年十萬公噸以上。據日商統計，日本對泰國天然橡膠的輸入，在過去幾年中，一直維持在每年八萬公噸左右。但自一九三九年以來，日本對泰國天然橡膠的輸入，已增至每年十萬公噸以上。

美國貨幣供應明顯放慢 有利短期利率向下調整

與政府間不可在尋求新信貸方面針鋒相對

（特稿）美國貨幣供應，在過去幾年中，一直維持在每年八萬公噸左右。但自一九三九年以來，美國貨幣供應，已增至每年十萬公噸以上。據日商統計，日本對泰國天然橡膠的輸入，在過去幾年中，一直維持在每年八萬公噸左右。但自一九三九年以來，日本對泰國天然橡膠的輸入，已增至每年十萬公噸以上。

市場觀望 港元未仍元港 潮低脫擺

（特稿）香港市場，在過去幾年中，一直維持在每年八萬公噸左右。但自一九三九年以來，香港市場，已增至每年十萬公噸以上。據日商統計，日本對泰國天然橡膠的輸入，在過去幾年中，一直維持在每年八萬公噸左右。但自一九三九年以來，日本對泰國天然橡膠的輸入，已增至每年十萬公噸以上。

新亞研究所三十週年紀念特刊

人文週刊

期五七二第

對於新亞研究所之感懷

孫國棟

（特稿）新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所創辦簡史

孫國棟

（特稿）新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。研究所的成立，是為了研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。在過去三十年中，研究所一直致力於此，並取得了長足的進步。

三十週年紀念孫國棟校友

（特稿）孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

孫國棟先生，是新亞研究所的創辦人之一。他為研究所的成立和發展，做出了巨大的貢獻。在過去三十年中，他一直致力於研究中國文化，以及促進中國與世界的交流。

新亞研究所三十週年紀念特刊

（特稿）新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。

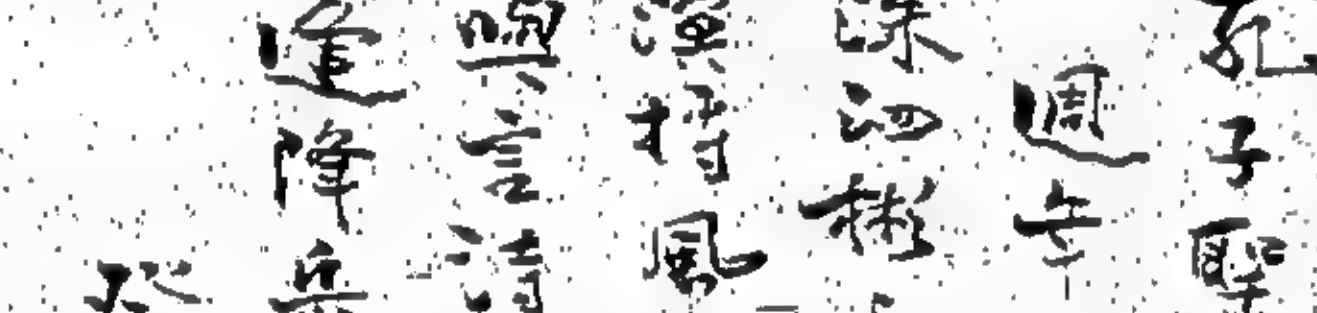
新亞研究所，自一九三九年創立以來，已歷三十週年。在這三十週年紀念之際，我們不禁要回顧一下研究所的歷史，以及它對社會的貢獻。



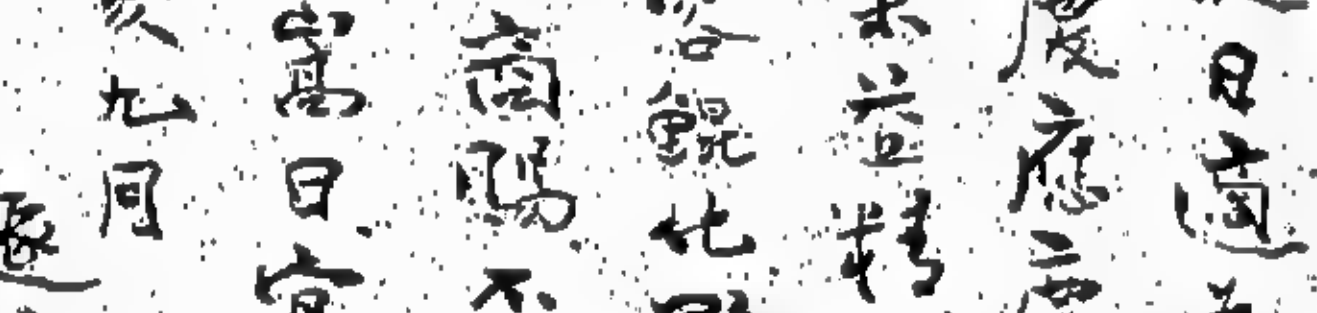
孫國棟先生



孫國棟先生



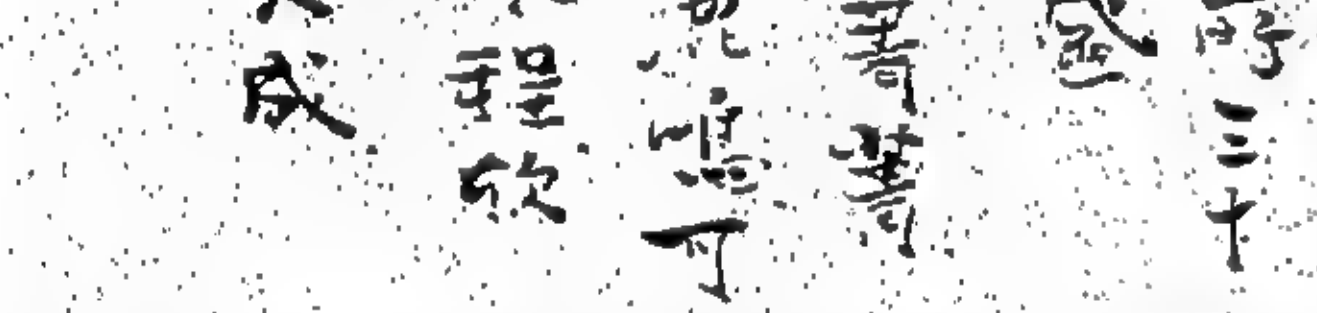
孫國棟先生



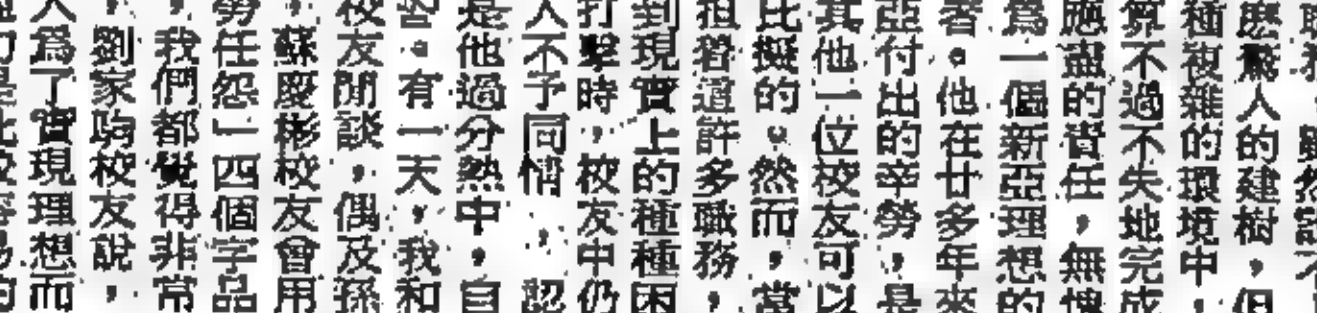
孫國棟先生



孫國棟先生



孫國棟先生



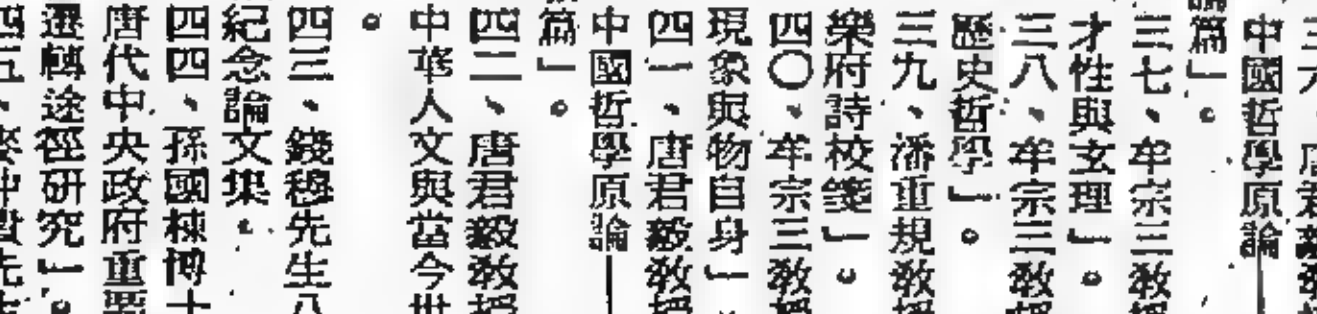
孫國棟先生



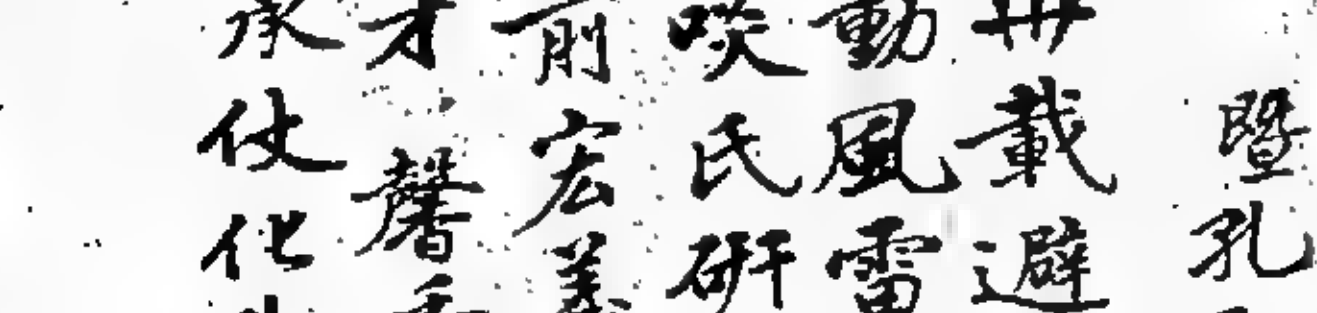
孫國棟先生



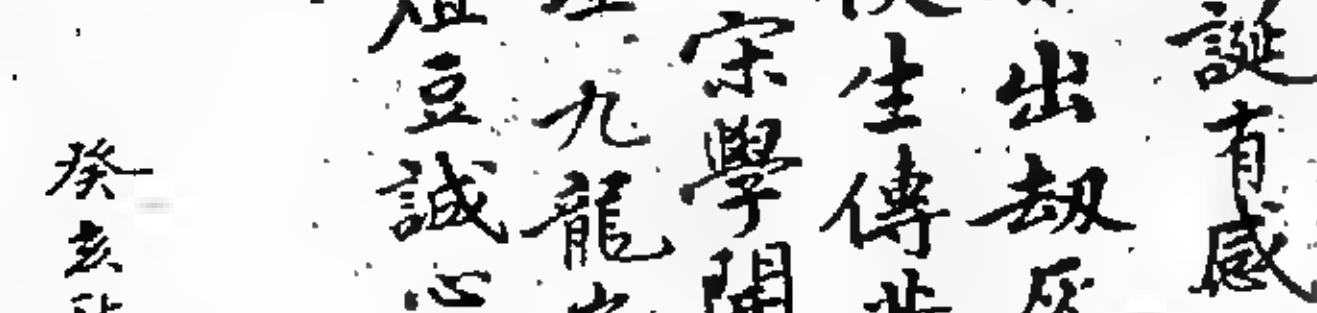
孫國棟先生



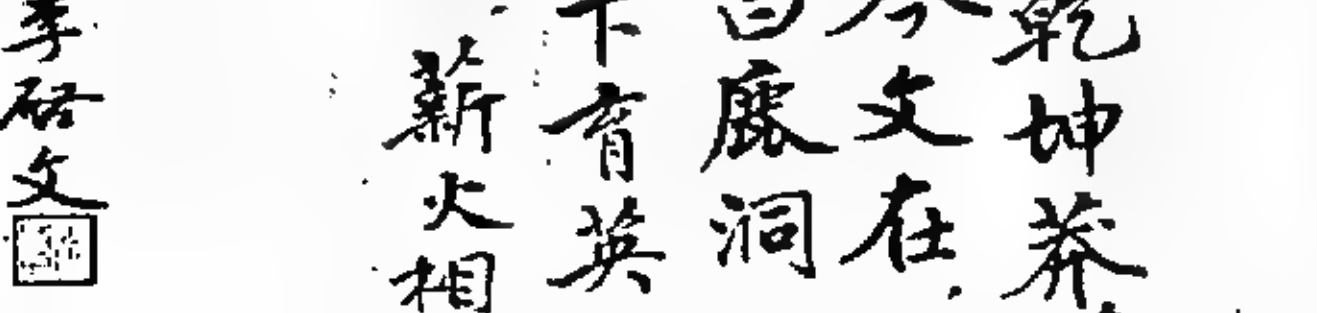
孫國棟先生



孫國棟先生



孫國棟先生



孫國棟先生



孫國棟先生

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費如下：
大字四個 每天十二元
小字四個 每天十二元

出讓

旺角區樓
二房一廳，近地鐵，交通便利。
電話：2345678

元朗區樓
三房兩廳，環境優美，空氣清新。
電話：3456789

新界區樓
四房三廳，寬敞明亮，設施齊全。
電話：4567890

吉樓

油塘區
三房兩廳，近地鐵，交通便利。
電話：5678901

九龍區
四房三廳，環境優美，空氣清新。
電話：6789012

新界區
五房四廳，寬敞明亮，設施齊全。
電話：7890123

物業

大埔道
三房兩廳，近地鐵，交通便利。
電話：8901234

高第街
四房三廳，環境優美，空氣清新。
電話：9012345

中環區
五房四廳，寬敞明亮，設施齊全。
電話：0123456

招租

旺角區
三房兩廳，近地鐵，交通便利。
電話：1234567

元朗區
四房三廳，環境優美，空氣清新。
電話：2345678

新界區
五房四廳，寬敞明亮，設施齊全。
電話：3456789

出讓

油塘區
三房兩廳，近地鐵，交通便利。
電話：4567890

九龍區
四房三廳，環境優美，空氣清新。
電話：5678901

新界區
五房四廳，寬敞明亮，設施齊全。
電話：6789012

富嘉閣

高層出讓，環境優美，交通便利。
電話：5-247925

車位出售
富澤花園無蓋車位，每個\$90,000.00。
電話：5-247925

補習

香港大學
專修英文，提高聽力，增強口語。
電話：1234567

中大預科
專修數學，物理，化學，生物。
電話：2345678

港大預科
專修數學，物理，化學，生物。
電話：3456789

本報代售處

本報代售處，歡迎各界人士訂閱。
地址：新界區、元朗區、九龍區、香港區。

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

學助童救 報日僑華
囊善解請 翁仁長善

夜冷雪柜傢俬
大型雪柜，價格公道，歡迎選購。
電話：5-462583

蘇時雨字簾隱一廬查館詞「前江山船曲八首，調寄浣溪紗云：『臨水花枝份外嬌。一江烟月路迢迢。燈紅酒碧可憐宵。半面琵琶塞客顧，雙聲檀板隔歌敲。東君無語暗魂銷。』」一路珠簾不上鈎。杭州過了是嚴州。石龍風急打船頭。

風塵浩渺，嗚咽月明長空。夜涼初定。宿殘香未散，雙雙飛紅。醉後情懷，更難消、酒醒時中。怕春歸、綠楊枝老，輕寒漸重。將歸。故園未歸。向尊前、惜取舊時容。但傷春病後，花愁人瘦，空寄郵筒。何堪酒醒風雨，更愁聞、鶯燕語匆匆。恨年年、綠陰都換，紅藥都空。

[illegible]

想煙絲橫當風月之盛，不亞於前朝之秦淮也。竹枝歌，漢川州歌，光朝以牧豕者，與張翥、張翥、陳伯璣詩目爲「清流荒涼」及「楚狂亂政」，即亦以他事落職，舉國遂亂五霸，竹枝歌下世，庶幾以詩有謂「梨鴻未發生誤讀，吳興陽狂足疑禪」。慨歎淵深矣。

A high-contrast, black and white photograph of a textured surface, possibly a rock face or a wall. The image shows vertical lines and a dark, irregular shape, which could be a shadow or a crack. The texture is grainy and detailed.



采自西夏星之毒代呂岳祭



蘊齋

[illegible]

一、知

[illegible][illegible]

樂聲琴行

獨家代理：德國琴廠 **BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER**
 原裝進口名牌鋼琴 原價 \$11,250 特價 \$9,900 歡迎分期 保用二十年
 香港：軒尼詩道244-246號 電話：742740
 九龍：彌敦道279號 電話：468946
 九龍：亞答街120B號 電話：7137568 / 7137662

★鋼琴中心★

電熱自掃機
 吳見機器廠
 地址：香港灣仔
 電話：742740

漏水

本公司專修各種漏水，不論新舊，一律包修，保證滿意。地址：香港灣仔。電話：742740。

冷氣平售

大批半匹至4匹
 電話：713300 / 713301 國際冷氣有限公司

東南亞私家偵探局

政府註冊 電話：K 948198 K 946960
 業務：男女跟踪、攝影、盜証証據、秘密錄音証據、失踪、失物、疑騙偵查、樓宇收回、租務糾紛、追債貨款。
 九龍彌敦道721至727號華比銀行大廈電梯按14字(泰林電器行對面)

香港私家偵探社

自置總社：3818008 818781 819666 政府註冊
 香港分社：6783600 783599 委託保密 歡迎來電
 業務：男女跟踪、攝影、盜証証據、秘密錄音証據、失踪、失物、疑騙偵查、樓宇收回、租務糾紛、追債貨款。

美聯私家偵探社

政府註冊 電話：812388 812389 812380
 地址：香港灣仔
 業務：男女跟踪、攝影、盜証証據、秘密錄音証據、失踪、失物、疑騙偵查、樓宇收回、租務糾紛、追債貨款。

鋼寫字樓

國泰第一 鋼具品質
 地址：香港灣仔
 電話：231676 / 722392

得其利 招牌 响噹！噹！

往台灣可帶合法
 台北機票 一價
 三晚四日酒店 特價
 老招牌 招牌証 靠真價實 信譽

康樂旅遊團

各大航空公司贊助
 十一年歷史 自置物業 信用可靠
 特約：專人辦理、出國手續、特快、手續簡便、節省金錢

威達 5-422750 5-438324

中環李寶椿大廈1204室
 ★韓國四天豪華團 \$2380
 全座單人房 住海城皇宮或同級酒店，免費豪華巴士生妻 回程可免費登台北行程創新，保證全座專人領隊
 ★台北機票1390 台北酒店850 合証80
 ★台北機票660 韓台1,340 合証80
 代訂韓台各大酒店及各地機票 價錢特平 韓台合法貨、包收包退、利潤最高。

澳洲包得簽證美加法瑞簽證

5-400572-497293 5-400572-497109
 旅遊移民·隨君尊便 旅遊定居·隨君尊便
 專人辦理·安全穩妥 安全穩妥·保簽五年
 美國希路實企業(香港事務部) 千諾道西28號威勝中心1506

選擇旅遊

布里斯本，黃金海岸，雪梨歌劇院，雪梨塔，
 大堡礁，新金山——墨爾本，樹熊動物園及雪梨
 港。乘搭澳航珍寶 747 客機，內陸飛免舟車勞頓之苦
 合香港人口味之中菜為團，專人領隊。免費代
 理。

星期一 出發
 天 \$ 6490 起